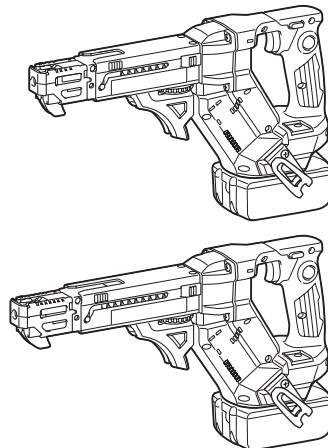
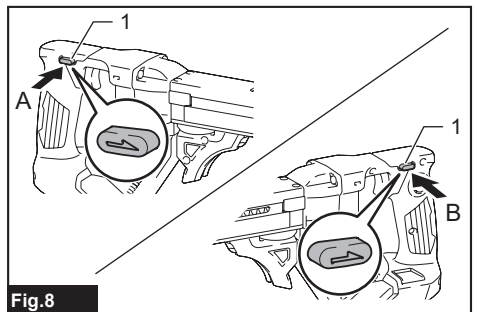
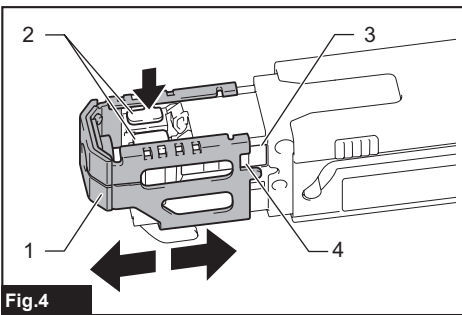
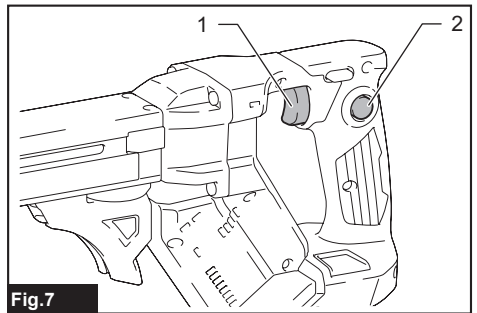
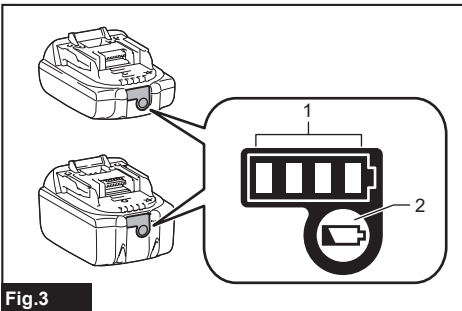
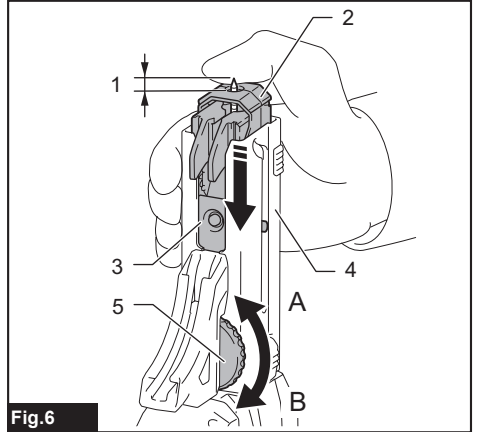
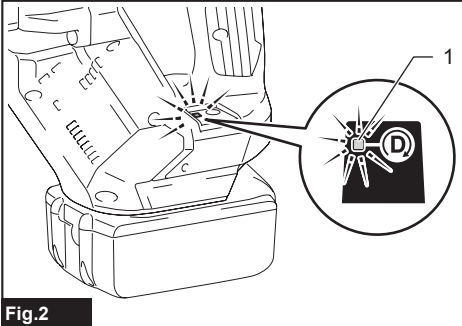
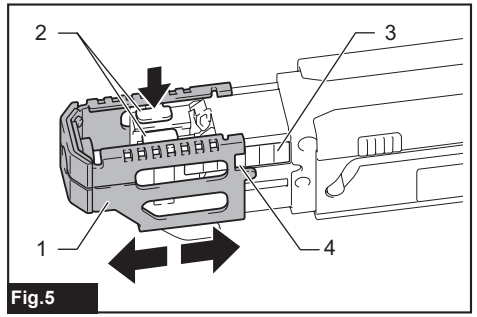
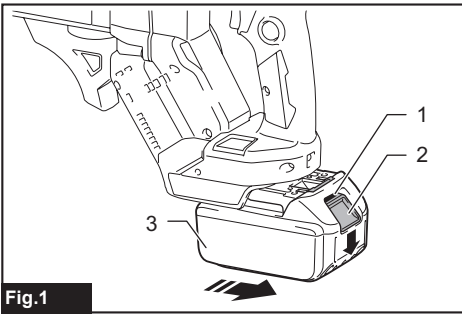




EN	Cordless Auto Feed Screwdriver	INSTRUCTION MANUAL	6
ZHCN	充电式自动螺丝刀	使用说明书	14
ID	Obeng Isi Otomatis Tanpa Kabel	PETUNJUK PENGGUNAAN	22
MS	Pemutar Skru Suapan Automatik Tanpa Kord	MANUAL ARAHAN	31
VI	Máy Bắt Vít Tự Động Cầm Tay Hoạt Động Bằng Pin	TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN	40
TH	ไขควงป้อนอัตโนมัติไร้สาย	คู่มือการใช้งาน	48

DFR452 DFR551





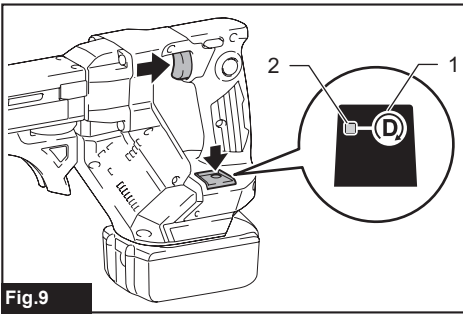


Fig.9

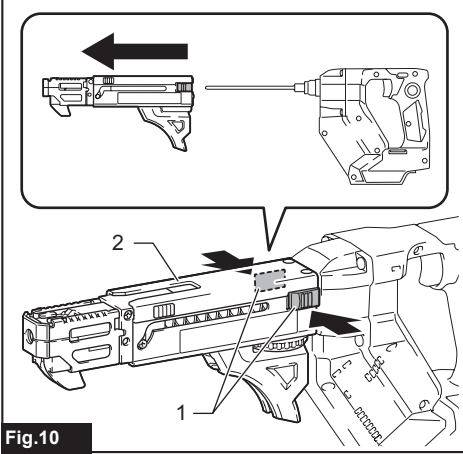


Fig.10

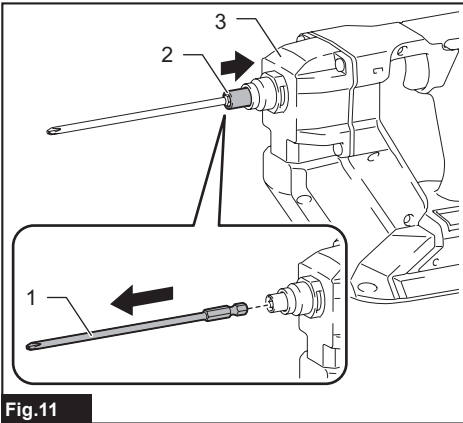


Fig.11

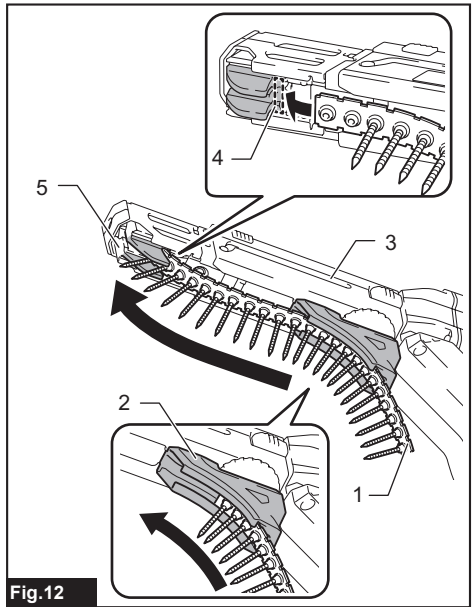


Fig.12

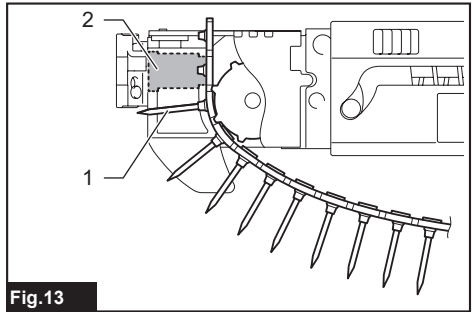


Fig.13

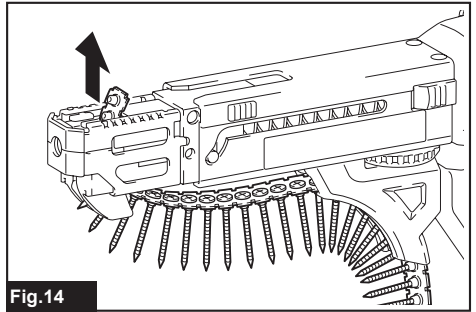


Fig.14

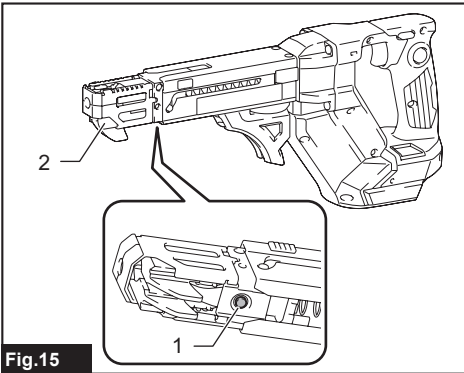


Fig. 15

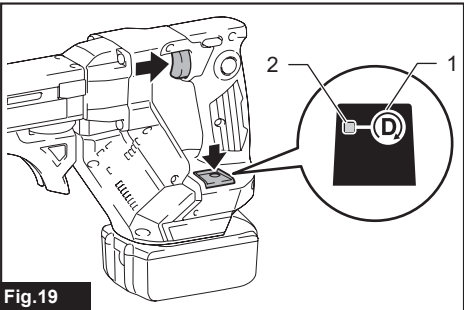


Fig. 19

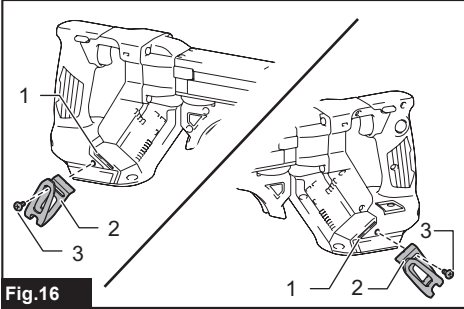


Fig. 16

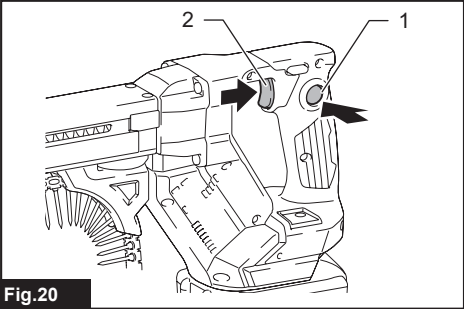


Fig. 20

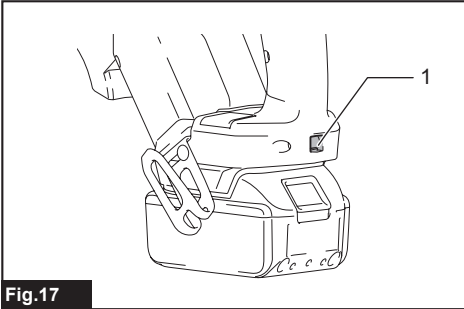


Fig. 17

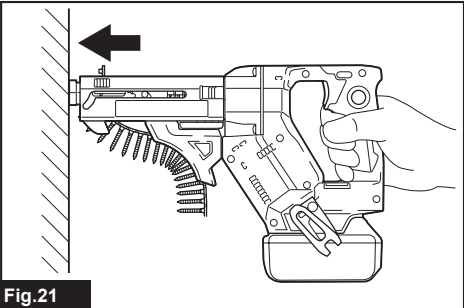


Fig. 21

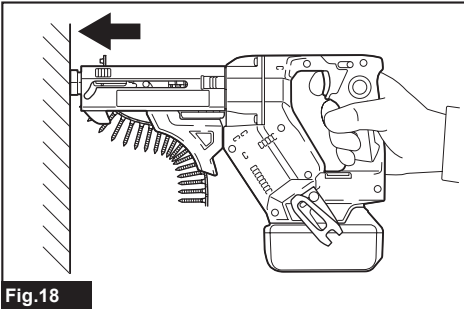


Fig. 18

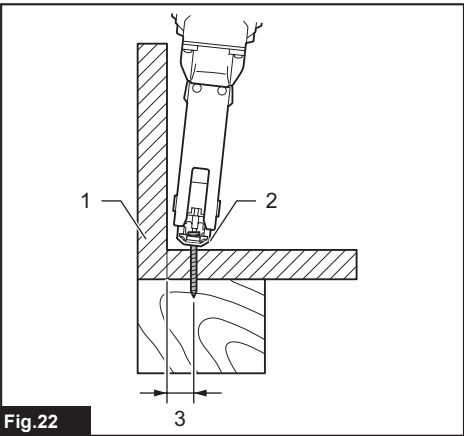


Fig. 22

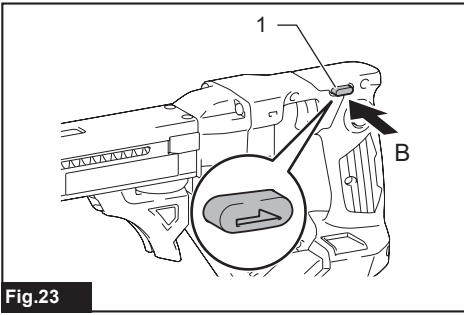


Fig.23

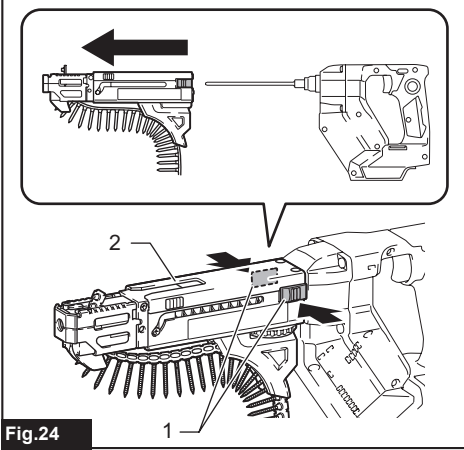


Fig.24

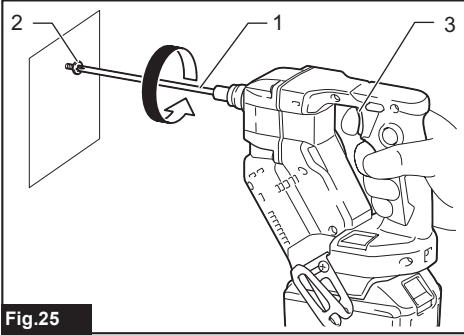


Fig.25

SPECIFICATIONS

Model:	DFR452	DFR551
Screw strip	ø3.5 mm x 20 mm - ø4.2 mm x 41 mm	ø3.5 mm x 25 mm - ø4.2 mm x 55 mm
No load speed (RPM)	0 - 6,000 min ⁻¹	
Overall length	360 mm	396 mm
Rated voltage	D.C. 18 V	
Net weight	1.9 - 2.2 kg	

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combination, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read instruction manual.



Ni-MH
Li-ion

Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

Intended use

The tool is intended for screw driving in wood, metal and plastic.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

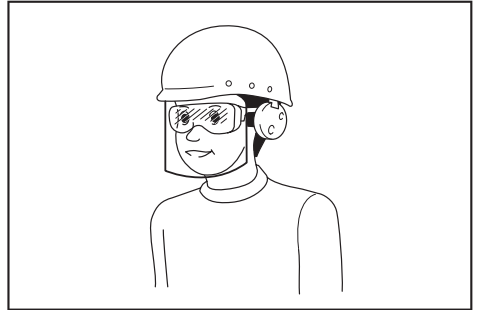
Electrical safety

1. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
7. **Power tools can produce electromagnetic fields (EMF) that are not harmful to the user.** However, users of pacemakers and other similar medical devices should contact the maker of their device and/or doctor for advice before operating this power tool.

Personal safety

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

8. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
9. **Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools.** The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.



It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

Power tool use and care

1. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

7. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
8. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
9. **When using the tool, do not wear cloth work gloves which may be entangled.** The entanglement of cloth work gloves in the moving parts may result in personal injury.

Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
3. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**

Cordless screwdriver safety warnings

1. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
2. **Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.**
3. **Hold the tool firmly.**
4. **Keep hands away from rotating parts.**
5. **Do not touch the bit or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.**
6. **Always secure workpiece in a vise or similar hold-down device.**
7. **Make sure there are no electrical cables, water pipes, gas pipes etc. that could cause a hazard if damaged by use of the tool.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**
5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
 - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
 - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**
For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.
Please also observe possibly more detailed national regulations.
Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

► Fig.1: 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the tool/battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool stops automatically. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection

When the tool/battery is overheated, the tool stops automatically. In this situation, let the tool/battery cool before turning the tool on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the tool stops automatically. In this case, remove the battery from the tool and charge the battery.

Alert indicator

The indicator lamp on the push drive mode selector raises an alert with flashing red lights when the tool works in the following operating conditions.

► **Fig.2:** 1. Indicator lamp

Lamp status	Causes	Remedies
Fast flashing (approx. one-third second intervals)	Battery getting low	Charge the battery at your earliest opportunity.
Delayed flashing (approx. a second intervals)	Overheated	Let the tool cool down before turning it on again.



















NOTE: An over-discharge alert may appear depending on the battery status and operational conditions.

Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator

► **Fig.3:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

Indicator lamps			Remaining capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
			The battery may have malfunctioned.
			

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Setting for desired screw lengths

For model DFR452

The tool provides 4 positive-lock screw length settings. Slide the stopper base out and in while depressing the levers on the top surface of the stopper base so the number for desired screw length (indicated on the label) appears in the reading window. See the following table for details on the numbers allocated to your desired screw lengths.

► **Fig.4:** 1. Stopper base 2. Levers 3. Label 4. Reading window

Numbers indicated on the label	Screw length ranges
20	20 mm (3/4")
25	25 mm - 28 mm (1" - 1-1/8")
32	28 mm - 35 mm (1-1/8" - 1-3/8")
41	35 mm - 41 mm (1-3/8" - 1-5/8")

For model DFR551

The tool provides 7 positive-lock screw length settings. Slide the stopper base out and in while depressing the levers on the top surface of the stopper base so the number for desired screw length (indicated on the label) appears in the reading window. See the following table for details on the numbers allocated to your desired screw lengths.

► **Fig.5:** 1. Stopper base 2. Levers 3. Label 4. Reading window

Numbers indicated on the label	Screw length ranges
25	25 mm (1")
30	25 mm - 30 mm (1" - 1-3/16")
35	30 mm - 35 mm (1-3/16" - 1-3/8")
40	35 mm - 40 mm (1-3/8" - 1-9/16")
45	40 mm - 45 mm (1-9/16" - 1-3/4")
50	45 mm - 50 mm (1-3/4" - 2")
55	50 mm - 55 mm (2" - 2-3/16")

Adjusting driving depths

Press the front face of the stopper base and hold the feeder box down into the casing as far as it will go. While keeping it in that position, turn the adjusting dial so that the driver bit tip comes out approximately 6 mm from the front face of the stopper base. Drive a trial screw. If the screw head stands above the workpiece surface, turn the adjusting dial in the A direction; if the screw head sits below the surface, turn the adjusting dial in the B direction.

► **Fig.6:** 1. Approx. 6 mm 2. Stopper base 3. Feeder box 4. Casing 5. Adjusting dial

Switch action

⚠ WARNING: Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

To start the tool, pull the switch trigger. Tool speed is increased by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop. For continuous operation, pull the switch trigger, push in the lock button and then release the trigger. To stop the tool from the locked position, pull the switch trigger fully, and then release it.

► **Fig.7:** 1. Switch trigger 2. Lock button

Reversing switch action

⚠ CAUTION: Always check the direction of rotation before operation.

⚠ CAUTION: Use the reversing switch only after the tool comes to a complete stop. Changing the direction of rotation before the tool stops may damage the tool.

⚠ CAUTION: When not operating the tool, always set the reversing switch lever to the neutral position.

This tool has a reversing switch to change the direction of rotation. Depress the reversing switch lever from the A side for clockwise rotation or from the B side for counterclockwise rotation.

When the reversing switch lever is in the neutral position, the switch trigger cannot be pulled.

► **Fig.8:** 1. Reversing switch lever

Push drive mode

In push drive mode, the driver bit only rotates by applying pressure onto the driving surface with the stopper base, allowing the tool to cut off power to the motor to save battery power at idle.

To select push drive mode, pull the switch trigger slightly, then release it and quickly press the mode select button. The indicator lamp on the push drive mode selector will then light up.

► **Fig.9:** 1. Mode select button 2. Indicator lamp

NOTE: Push drive mode will automatically be deactivated after eight hours with the switch trigger locked on and no further switch operation. To restart the tool, pull the switch trigger fully to release the lock button, and pull the trigger again.

ASSEMBLY

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Removing and installing driver bit

⚠ CAUTION: Be careful not to touch the sharp edges of screws while reassembling the components and attachments.

⚠ CAUTION: Handle accessories and attachments with care. Always be sure to hold accessories and attachments body firmly when installation and uninstallation to avoid them falling or slipping off from your hands.

1. Press and hold the release buttons on each side of the casing, and then pull the casing apart.

► **Fig.10:** 1. Release buttons 2. Casing

2. To remove the driver bit, pull it off while pushing and holding the spindle into the gear housing.

► **Fig.11:** 1. Driver bit 2. Spindle 3. Gear housing

3. To install a driver bit, place it into the spindle hole as far as it will go while pushing and holding the spindle into the gear housing. Then release the spindle to secure the driver bit.

4. Reset the casing back onto the gear housing while holding its body firmly until the release buttons on each side of the casing lock in place.

Installing screw strip

Insert a screw strip through the screw strip guide on the casing, and then insert it through the screw loading guide in the feeder box.

- **Fig.12:** 1. Screw strip 2. Screw strip guide 3. Casing 4. Screw loading guide 5. Feeder box

NOTICE: Make sure to set the first screw in the second row next to the driving position.

- **Fig.13:** 1. First screw 2. Driving position

Removing screw strip

To remove the screw strip, pull it upwards out of the feeder box.

- **Fig.14**

The screw strip can be pulled downwards out of the feeder box while pressing the reverse button on the feeder box.

- **Fig.15:** 1. Reverse button 2. Feeder box

Installing hook

⚠ WARNING: Use the hanging/mounting parts for their intended purposes only, e.g., hanging the tool on a tool belt between jobs or work intervals.

⚠ WARNING: Be careful not to overload the hook as too much force or irregular overburden may cause damages to the tool resulting in personal injury.

⚠ CAUTION: When installing the hook, always secure it with the screw firmly. If not, the hook may come off from the tool and result in the personal injury.

⚠ CAUTION: Make sure to hang the tool securely before releasing your hold. Insufficient or unbalanced hooking may cause falling off and you may be injured.

- **Fig.16:** 1. Groove 2. Hook 3. Screw

The hook is convenient for temporarily hanging the tool. This can be installed on either side of the tool. To install the hook, insert it into a groove in the tool housing on either side and then secure it with a screw. To remove, loosen the screw and then take it out.

Using hole

⚠ WARNING: Never use the hanging hole for unintended purpose, for instance, tethering the tool at high location. Bearing stress in a heavily loaded hole may cause damages to the hole, resulting in injuries to you or people around or below you.

- **Fig.17:** 1. Hanging hole

Use the hanging hole at the bottom rear of the tool to hang the tool on a wall using a hanging cord or similar strings.

OPERATION

Driving operation

NOTICE: Always check the driver bit carefully for wear before driving operations. Replace a worn driver bit or poor fastening may result.

NOTICE: Always hold the tool squarely against the driving surface. Holding it at an angle may damage the screw heads and cause wear on the driver bit. This may also lead to poor fastening.

NOTICE: Always keep the tool firmly against the driving surface until the driving is over. Failure to do so may cause insufficient fastening of screws.

NOTICE: Be careful not to drive a screw onto another screw already fastened.

NOTICE: Do not operate the tool without screws. It will damage the driving surface.

NOTICE: Do not apply oil or grease on the sliding surface of the feeder box.

Switch on the tool by pulling the switch trigger. Hold the tool squarely and firmly up against the driving surface. A screw will be automatically carried to the driving position and fastened.

- **Fig.18**

Driving operation in push drive mode

1. Pull the switch trigger slightly and release it. Then quickly press the mode select button.

The indicator lamp on the push drive mode selector lights up, and push drive mode becomes activated.

- **Fig.19:** 1. Mode select button 2. Indicator lamp

2. Depress the lock button while pulling the switch trigger, and then release the switch trigger.

- **Fig.20:** 1. Lock button 2. Switch trigger

NOTE: While selecting push drive mode and locking the trigger on, the motor does not rotate under no load to minimize power consumption.

3. Hold the tool squarely against the driving surface and apply forward pressure to the tool.

The screw will be automatically carried to the driving position and driven at full speed.

- **Fig.21**

Driving in corner

⚠ CAUTION: Driving at a position closer than 15 mm to the wall or driving with the stopper base in contact with the wall may damage the screw heads and cause wear on the driver bit. This may also lead to poor fastening of screws and malfunction of the tool.

This tool can be used to drive at a position 15 mm away from the wall as shown in the figure.

- **Fig.22:** 1. Wall 2. Stopper base 3. 15 mm

Unfastening operation

⚠ CAUTION: Always check the direction of rotation before operation.

⚠ CAUTION: Use the reversing switch only after the tool comes to a complete stop. Changing the direction of rotation before the tool stops may damage the tool.

The tool allows you to change the direction of driver bit rotation with ease, either towards the right (clockwise) to tighten a screw or towards the left (counterclockwise) to loosen a screw.

1. Depress the reversing switch lever from the B side for counterclockwise rotation.

▶ **Fig.23:** 1. Reversing switch lever

2. Press and hold the release buttons on each side of the casing, and then pull the casing apart.

▶ **Fig.24:** 1. Release buttons 2. Casing

3. Place the tip of the driver bit into the head of the screw to be loosened.

4. Hold the tool firmly against the screw and squeeze the switch trigger to start.

▶ **Fig.25:** 1. Driver bit 2. Screw head 3. Switch trigger

5. Reset the casing back onto the gear housing until it locks in place after finishing operation.

MAINTENANCE

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

After use

Wipe off the tool using a dry cloth or cloth slightly moistened with soapy water at regular intervals.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Drywall screw strip
- Phillips bit
- Square bit
- Pozidriv bit
- Feeder box
- Casing
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

规格

型号:	DFR452	DFR551
螺丝条	ø3.5 mm x 20 mm - ø4.2 mm x 41 mm	ø3.5 mm x 25 mm - ø4.2 mm x 55 mm
空载速度 (RPM)	0 - 6,000 /min	
总长度	360 mm	396 mm
额定电压	D.C. 18 V	
净重	1.9 - 2.2 kg	

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格可能因销往国家之不同而异。
- 重量因附件（包括电池组）而异。根据EPTA-Procedure 01/2014，最重与最轻的组合见表格。

适用电池组和充电器

电池组	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
充电器	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- 部分以上所列电池组和充电器是否适用视用户所在地区而异。

警告： 请仅使用以上所列电池组和充电器。使用其他类型的电池组或充电器可能会导致人身伤害和 / 或失火。

符号

以下显示本设备可能会使用的符号。在使用工具之前，请务必理解其含义。



阅读使用说明书。



仅限于欧盟国家
由于本设备中包含有害成分，因此废弃的电气和电子设备、蓄电池和普通电池可能会对环境和人体健康产生负面影响。请勿将电气和电子工具或电池与家庭普通废弃物放在一起处置！

根据欧洲关于废弃电气电子设备、蓄电池和普通电池的指令及其国家层面的修订法案，废弃的电气设备、普通电池和蓄电池应当单独存放并递送至城市垃圾收集点，根据环保法规进行处置。

此规定由标有叉形标志的带轮垃圾桶符号表示。

用途

本工具用于在木材、金属和塑料中拧紧螺丝。

安全警告

电动工具通用安全警告

警告： 阅读随电动工具提供的所有安全警告、说明、图示和规定。不遵照以下所列说明会导致电击、着火和 / 或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

警告中的术语“电动工具”是指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

工作场地的安全

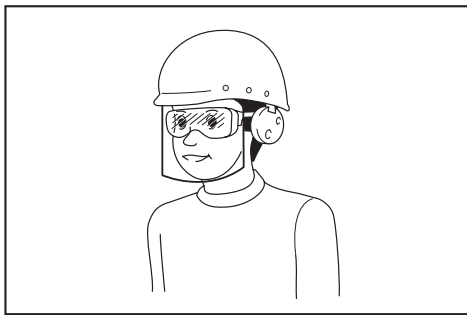
1. 保持工作场地清洁和明亮。杂乱和黑暗的场所会引发事故。
2. 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
3. 操作电动工具时，远离儿童和旁观者。注意力不集中会使你失去对工具的控制。

电气安全

1. 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将降低电击风险。
2. 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接触接地表面会增加电击风险。
3. 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击风险。
4. 不得滥用软线。绝不能用软线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使软线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击风险。
5. 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的延长线。适合户外使用的电线将降低电击风险。
6. 如果无法避免在潮湿环境中操作电动工具，应使用带有剩余电流装置（RCD）保护的电源。RCD的使用可降低电击风险。
7. 电动工具会产生对用户无害的电磁场（EMF）。但是，起搏器和其他类似医疗设备的用户应在操作本电动工具前咨询其设备的制造商和 / 或医生寻求建议。

人身安全

1. 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
2. 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。防护装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
3. 防止意外启动。在连接电源和/或电池包、拿起或搬运工具前确保开关处于关断位置。手指放在开关上搬运工具或开关处于接通时通电会导致危险。
4. 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
5. 手不要过分伸展。时刻注意立足点和身体平衡。这样能在意外情况下能更好地控制住电动工具。
6. 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的头发和衣服远离运动部件。宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件。
7. 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保其连接完好且使用得当。使用集尘装置可降低尘屑引起的危险。
8. 不要因为频繁使用工具而产生的熟悉感而掉以轻心，忽视工具的安全准则。某个粗心的动作可能在瞬间导致严重的伤害。
9. 使用电动工具时请始终佩戴护目镜以免伤害眼睛。护目镜须符合美国ANSI Z87.1、欧洲EN 166或者澳大利亚 / 新西兰的AS / NZS 1336的规定。在澳大利亚 / 新西兰，法律要求佩戴面罩保护脸部。



雇主有责任监督工具操作者和其他近工作区域人员佩戴合适的安全防护设备。

电动工具使用和注意事项

1. 不要勉强使用电动工具，根据用途使用合适的电动工具。选用合适的按照额定值设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
2. 如果开关不能接通或关断电源，则不能使用该电动工具。不能通过开关来控制电动工具是危险的且必须进行修理。
3. 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或卸下电池包（如可拆卸）。这种防护性的安全措施降低了电动工具意外起动的风险。
4. 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不允许不熟悉电动工具和不了解这些说明的人操作电动工具。电动工具在未经培训的使用者手中是危险的。
5. 维护电动工具及其附件。检查运动部件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，应在使用前修理好电动工具。许多事故是由维护不良的电动工具引发的。
6. 保持切削刀具锋利和清洁。维护良好地有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
7. 按照使用说明书，并考虑作业条件和要进行的作业来选择电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险情况。
8. 保持手柄和握持表面干燥、清洁，不得沾有油脂。在意外的情况下，湿滑的手柄不能保证握持的安全和对工具的控制。
9. 使用本工具时，请勿佩戴可能会缠绕的布质工作手套。布质工作手套卷入移动部件可能会造成人身伤害。

电池式工具使用和注意事项

1. 仅使用生产者规定的充电器充电。将适用于某种电池包的充电器用到其他电池包时可能会发生着火危险。
2. 仅使用配有专用电池包的电动工具。使用其他电池包可能会产生伤害和着火危险。
3. 当电池包不用时，将它远离其他金属物体，例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他小金属物体，以防电池包一端与另一端连接。电池组端部短路可能会引起燃烧或着火。

4. 在滥用条件下，液体可能会从电池组中溅出；应避免接触。如果意外碰到液体，用水冲洗。如果液体碰到了眼睛，还应寻求医疗帮助。从电池中溅出的液体可能会发生腐蚀或燃烧。
5. 不要使用损坏或改装过的电池包或工具。损坏或改装过的电池组可能呈现无法预测的结果，导致着火、爆炸或伤害。
6. 不要将电池包暴露于火或高温中。电池包暴露于火或高于130 °C的高温中可能导致爆炸。
7. 遵循所有充电说明。不要在说明书中指定的温度范围之外给电池包或电动工具充电。不正确或在指定的温度范围外充电可能会损坏电池和增加着火的风险。


维修

1. 让专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。这将保证所维修的电动工具的安全。
2. 决不能维修损坏的电池包。电池包仅能由生产者或其授权的维修服务商进行维修。
3. 上润滑油及更换附件时请遵循本说明书指示。

充电式起子机安全警告

1. 当进行作业时紧固件可能会接触到隐藏的电线，请握住电动工具的绝缘抓握表面。紧固件接触到“带电”的电线时，工具上暴露的金属部分可能也会“带电”，并使操作者触电。
2. 请务必确保立足稳固。在高处使用工具时确保下方无人。
3. 请牢握本工具。
4. 手应远离旋转的部件。
5. 操作之后，请勿立刻触摸起子头或工件，因为它们可能会非常烫而导致烫伤皮肤。
6. 请务必用虎钳或类似夹装装置固定工件。
7. 请确保不存在电缆、水管、煤气管道等，如果其因使用本工具而受损，可能会引起危险。

请保留此说明书。

 **警告：** 请勿为图方便或因对产品足够熟悉（由于重复使用而获得的经验）而不严格遵循相关产品安全规则。

使用不当或不遵循使用说明书中的安全规则会导致严重的人身伤害。

电池组的重要安全注意事项

1. 在使用电池组之前，请仔细阅读所有的说明以及 (1) 电池充电器，(2) 电池，以及 (3) 使用电池的产品上的警告标记。
2. 切勿拆卸或改装电池组。否则可能引起火灾、过热或爆炸。
3. 如果机器运行时间变得过短，请立即停止使用。否则可能会导致过热、起火甚至爆炸。
4. 如果电解液进入您的眼睛，用清水将其冲洗干净并立即就医。否则可能会导致视力受损。
5. 请勿使电池组短路：
 - (1) 请勿使任何导电材料碰到端子。
 - (2) 避免将电池组与其他金属物品如钉子、硬币等放置在同一容器内。
 - (3) 请勿将电池组置于水中或使其淋雨。电池短路将产生大的电流，导致过热，并可能导致起火甚至击穿。
6. 请勿在温度可能达到或超过50°C (122°F) 的场所存放以及使用工具和电池组。
7. 即使电池组已经严重损坏或完全磨损，也请勿焚烧电池组。电池组会在火中爆炸。
8. 请勿对电池组射钉，或者切割、挤压、抛掷、掉落电池组，又或者用硬物撞击电池组。否则可能引起火灾、过热或爆炸。
9. 请勿使用损坏的电池。
10. 本工具附带的锂离子电池需符合危险品法规要求。

第三方或转运代理等进行商业运输时，应遵循包装和标识方面的特殊要求。有关运输项目的准备作业，咨询危险品方面的专业人士。同时，请遵守可能更为详尽的国家法规。

请使用胶带保护且勿遮掩表面的联络信息，并牢固封装电池，使电池在包装内不可动。
11. 丢弃电池组时，需将其从工具上卸下并在安全地带进行处理。关于如何处理废弃的电池，请遵循当地法规。
12. 仅将电池用于Makita (牧田) 指定的产品。将电池安装至不兼容的产品会导致起火、过热、爆炸或电解液泄漏。
13. 如长时间未使用工具，必须将电池从工具内取出。
14. 使用工具期间以及使用工具之后，电池组温度可能较高易引起灼伤或低温烫伤。处理高温电池组时请小心操作。

15. 在使用工具后请勿立即触碰工具的端子，否则可能引起灼伤。
16. 避免锯屑、灰尘或泥土卡入电池组的端子、孔口和凹槽内。否则可能会导致过热、着火、爆炸和工具/电池组故障，导致烫伤或人身伤害。
17. 除非工具支持在高压电源线路附近使用，否则请勿在高压电源线路附近使用电池组。否则可能导致工具或电池组故障或失常。
18. 确保电池远离儿童。

请保留此说明书。

小心： 请仅使用Makita (牧田) 原装电池。使用非Makita (牧田) 原装电池或经过改装的电池可能会导致电池爆炸，从而造成火灾、人身伤害或物品受损。同时也会导致牧田工具和充电器的牧田保修服务失效。

保持电池最大使用寿命的提示

1. 在电池组电量完全耗尽前及时充电。发现工具电量低时，请停止工具操作，并给电池组充电。
2. 请勿对已充满电的电池组重新充电。过度充电将缩短电池的使用寿命。
3. 请在10°C - 40°C (50°F - 104°F) 的室温条件下给电池组充电。请在灼热的电池组冷却后再充电。
4. 不使用电池组时，请将其从工具或充电器上拆除。
5. 如果电池组长时间 (超过六个月) 未使用，请给其充电。

功能描述

小心： 调节或检查工具功能之前，请务必关闭工具的电源并取出电池组。

安装或拆卸电池组

小心： 安装或拆卸电池组之前，请务必关闭工具电源。

小心： 安装或拆卸电池组时请握紧工具和电池组。否则它们可能从您的手中滑落，导致工具和电池组受损，甚至造成人身伤害。

► 图片1: 1. 红色指示器 2. 按钮 3. 电池组

拆卸电池组时，按下电池组前侧的按钮，同时将电池组从工具中抽出。

安装电池组时，要将电池组上的舌簧与外罩上的凹槽对齐，然后推滑到位。将其完全插入到位，直到锁定并发出咔哒声为止。若能看到图示中的红色指示器，则说明未完全锁紧。

⚠️小心： 务必完全装入电池组，直至看不见红色指示器为止。否则，它可能会从工具中意外脱落，从而造成自身或他人受伤。

⚠️小心： 请勿强行安装电池组。如果电池组难以插入，可能是插入方法不当。

工具 / 电池保护系统

本工具配备有工具 / 电池保护系统。该系统可自动切断电机电源以延长工具和电池寿命。作业时，如果工具或电池处于以下情况，工具将会自动停止运转。

过载保护

以导致异常高电流的方式操作工具 / 电池时，工具会自动停止运转。在这种情况下，请关闭工具并停止导致工具过载的应用操作。然后开启工具重新启动。

过热保护

工具 / 电池过热时，工具会自动停止。在这种情况下，请待工具 / 电池冷却后再开启工具。

过放电保护

电池电量不足时，本工具自动停止运转。此时，请取出工具中的电池并予以充电。

警报指示灯

当工具在下列操作条件下运行时，推动式驱动模式选择器上的指示灯会发出红光闪烁警报。

► **图片2：** 1. 指示灯

指示灯状态	原因	纠正措施
快速闪烁（约1/3秒间隔）	电池电量变低	尽快给电池充电。
延迟闪烁（约1秒间隔）	过热	请等待工具冷却后再启动。

注： 有时可能会出现过放电警告，具体情况由电池状态和运行情况决定。

显示电池的剩余电量

仅限带指示灯的电池组

► **图片3：** 1. 指示灯 2. CHECK（查看）按钮
按电池组上的CHECK（查看）按钮可显示电池剩余电量。指示灯将亮起数秒。

指示灯			剩余电量
■ 点亮	□ 熄灭	▧ 闪烁	
■ ■ ■ ■			75%至100%
■ ■ ■ □			50%至75%
■ ■ □ □			25%至50%
■ □ □ □			0%至25%
▧ □ □ □			给电池充电。
■ ■ □ □		↑ ↓	电池可能出现故障。

注： 在不同的使用条件及环境温度下，指示灯所示电量可能与实际情况略有不同。

注： 当电池保护系统启动时，第一个（最左侧）指示灯将闪烁。

设定所需的螺丝长度

DFR452型号

本工具有4种正型锁定螺丝长度设定。滑出和滑入止动座，同时按住止动座顶部表面的杆，使所需螺丝长度的数值（如标签所示）显示在读数窗口中。请参阅下表，详细了解分配给所需螺丝长度的数值。

► **图片4：** 1. 止动座 2. 杆 3. 标签 4. 读数窗口

标签显示数值	螺丝长度范围
20	20 mm (3/4")
25	25 mm - 28 mm (1" - 1-1/8")
32	28 mm - 35 mm (1-1/8" - 1-3/8")
41	35 mm - 41 mm (1-3/8" - 1-5/8")

DFR551型号

本工具有7种正型锁定螺丝长度设定。滑出和滑入止动座，同时按住止动座顶部表面的杆，使所需螺丝长度的数值（如标签所示）显示在读数窗口中。请参阅下表，详细地了解分配给所需螺丝长度的数值。

► **图片5:** 1. 止动座 2. 杆 3. 标签 4. 读数窗口

标签显示数值	螺丝长度范围
25	25 mm (1")
30	25 mm - 30 mm (1" - 1-3/16")
35	30 mm - 35 mm (1-3/16" - 1-3/8")
40	35 mm - 40 mm (1-3/8" - 1-9/16")
45	40 mm - 45 mm (1-9/16" - 1-3/4")
50	45 mm - 50 mm (1-3/4" - 2")
55	50 mm - 55 mm (2" - 2-3/16")

调节驱动深度

按下止动座的正面，将进给盒向下插入枪盒到底。保持在该位置，然后转动调节刻度盘，使起子头尖端从止动座正面伸出约6 mm。试驱动一颗试验螺丝。如果螺丝头位于工件表面上方，请朝A方向转动调节刻度盘；如果螺丝头位于表面下方，请朝B方向转动调节刻度盘。

► **图片6:** 1. 约 6 mm 2. 止动座 3. 进给盒 4. 枪盒 5. 调节刻度盘

开关操作

警告： 在将电池组插入工具之前，请务必检查开关扳机是否能扣动自如，松开时能否退回至“OFF”（关闭）位置。

若要启动工具，请扣动开关扳机。随着施加在开关扳机上的压力逐渐增大，工具速度也会提高。松开开关扳机，工具即停止。连续操作时，请扣动开关扳机并按下锁定按钮，然后松开扳机。要从锁定位置停止工具时，可将开关扳机扣到底，然后松开。

► **图片7:** 1. 开关扳机 2. 锁定按钮

反转开关操作

小心： 操作前请务必确认工具的旋转方向。

小心： 只有当工具完全停止转动后方可使用反转开关。如果在工具停止之前改变旋转方向，可能会损坏工具。

小心： 不使用工具时，请务必将反转切换柄置于空档位置。

本工具设有反转开关，可改变旋转方向。自A侧按压反转切换柄可进行顺时针方向旋转；自B侧按压则进行逆时针方向旋转。反转切换柄处于空档位置时，开关扳机无法扣动。

► **图片8:** 1. 反转切换柄

推动式驱动模式

在推动式驱动模式下，起子头仅通过向带有止动座的驱动表面施加压力而转动，从而使工具能够切断电机的电源，以节省怠速时的电池电量。

要选择推动式驱动模式时，请轻轻扣动开关扳机，然后松开扳机并快速按下模式选择按钮。然后推动式驱动模式选择器上的指示灯将点亮。

► **图片9:** 1. 模式选择按钮 2. 指示灯

注： 开关扳机锁定且没有进一步的开关操作八小时后，推动式驱动模式将自动停用。若要重启工具，请将开关扳机扣到底以松开锁定按钮，然后再次扣动扳机。

装配

小心： 对工具进行任何装配操作前，请务必关闭工具电源，并取出电池组。

拆卸和安装起子头

小心： 重新装配元件和附件时，注意不要触碰螺丝的尖锐边缘。

小心： 小心取放配件和附件。安装和拆卸时，务必牢牢握住配件和附件主体，以免从手中掉落或滑落。

1. 按住枪盒两侧的释放按钮，然后将枪盒拉开。

► **图片10:** 1. 释放按钮 2. 枪盒

2. 如需拆卸起子头，将主轴推入齿轮箱直至固定，然后拉出即可。

► **图片11:** 1. 起子头 2. 主轴 3. 齿轮箱

3. 如需安装起子头，应尽量将其放入主轴孔最里端，同时将主轴推入齿轮箱中直至固定。然后松开主轴以固定起子头。

4. 复位枪盒，使其返回齿轮箱，同时牢牢固定其主体，直至枪盒两侧的释放按钮锁定到位。

安装螺丝条

将螺丝条插入枪盒上的螺丝条导板，再插入进给盒内的螺丝加载导板。

► **图片12:** 1. 螺丝条 2. 螺丝条导板 3. 枪盒
4. 螺丝加载导板 5. 进给盒

注意: 确保在靠近驱动位置的第二排设置第一颗螺丝。

► **图片13:** 1. 第一颗螺丝 2. 驱动位置

拆下螺丝条

拆下螺丝条时，将其向上拔出进给盒即可。

► **图片14**

按下进给盒上的反转按钮，可以将螺丝条向下拉出进给盒。

► **图片15:** 1. 反转按钮 2. 进给盒

安装挂钩

警告: 仅可将悬挂/承载部件用于原本目的，例如在作业或工作间隙时，将工具挂在挂带上。

警告: 小心不要让挂钩过载，过大的压力或不正常的过载可能导致工具受损乃至人身伤害。

小心: 安装挂钩时，务必使用螺丝将其固定。否则挂钩可能会脱离工具，导致人身伤害。

小心: 在松开手之前，务必确保工具被稳固挂住。不完全或不平稳的挂载操作可能导致工具掉落，乃至人身伤害。

► **图片16:** 1. 凹槽 2. 挂钩 3. 螺丝

挂钩便于临时悬挂工具。可安装在工具的一侧。要安装挂钩，请将其插入工具外壳上任一侧的凹槽中，然后用螺丝加以紧固。要拆卸挂钩，请将螺丝拧松，然后将其取出。

孔的使用

警告: 切勿将悬挂孔用于非预期用途，例如将工具系于高处。重载孔内承受应力会导致其损坏，进而伤及您或者您周围或下方的人员。

► **图片17:** 1. 悬挂孔

使用工具后侧底部的悬挂孔并搭配挂绳或类似绳索将工具挂在墙壁上。

操作

驱动操作

注意: 进行驱动操作前务必仔细检查起子头是否存在磨损。更换磨损的起子头，否则可能导致紧固不足。

注意: 务必握住工具使其平直对准驱动表面。成一定角度握住工具可能会损坏螺丝头并造成起子头磨损。这可能会导致较差的紧固能力。

注意: 务必对准驱动表面紧握工具直至完成驱动操作。否则可能会造成螺丝紧固不充分。

注意: 小心勿向其他已打入的螺丝进行打钉操作。

注意: 未安装螺丝时，请勿操作本工具。否则会损坏驱动表面。

注意: 请勿在进给盒的滑动面上涂油或润滑脂。

扣动开关扳机以启动工具。紧握工具并使其平直对准驱动表面。螺丝将自动载入至驱动位置并被紧固。

► **图片18**

推动式驱动模式下的驱动操作

1. 轻轻扣动开关扳机后松开。然后快速按下模式选择按钮。

推动式驱动模式选择器上的指示灯亮起，推动式驱动模式激活。

► **图片19:** 1. 模式选择按钮 2. 指示灯

2. 在扣动开关扳机的同时按下锁定按钮，然后再松开开关扳机。

► **图片20:** 1. 锁定按钮 2. 开关扳机

注：选择推动式驱动模式并锁定扳机时，电机空载不旋转，以最大限度降低功耗。

3. 紧握工具并使其平直对准驱动表面，然后对工具施加向前的压力。

螺丝将自动载入至驱动位置，然后全速驱动。

► **图片21**

边角作业

⚠️小心：在距离墙面15 mm以内的位置或止动座接触墙面的情况下作业时，可能会损坏螺丝头或造成起子头磨损。可能会导致较差的紧固效果并造成工具故障。

如图所示，本工具可用于在距离墙面15mm的位置进行打钉作业。

► **图片22：** 1. 墙面 2. 止动座 3. 15 mm

松开操作

⚠️小心：操作前请务必确认工具的旋转方向。

⚠️小心：只有当工具完全停止转动后方可使用反转开关。如果在工具停止之前改变旋转方向，可能会损坏工具。

该工具便于轻松改变起子头的旋转方向，可以向右（顺时针）拧紧螺丝，也可以向左（逆时针）松开螺丝。

1. 从B侧按下反转切换柄，进行逆时针旋转。

► **图片23：** 1. 反转切换柄

2. 按住枪盒两侧的释放按钮，然后将枪盒拉开。

► **图片24：** 1. 释放按钮 2. 枪盒

3. 将起子头尖端插入要拧松的螺丝头部。

4. 紧握工具顶住螺丝，然后扣动开关扳机启动操作。

► **图片25：** 1. 起子头 2. 螺丝头 3. 开关扳机

5. 将枪盒复位返回齿轮箱，直至操作完成后锁定到位。

保养

⚠️小心：检查或保养工具之前，请务必关闭工具电源并取出电池组。

注意：切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何其他维修保养或调节需由Makita（牧田）授权的或工厂维修服务中心完成。务必使用Makita（牧田）的替换部件。

使用后

定期用干布或蘸有肥皂水的抹布擦拭工具。

选购附件

⚠️小心：这些附件或装置专用于本说明书所列的Makita（牧田）工具。如使用其他厂牌附件或装置，可能导致人身伤害。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的Makita（牧田）维修服务中心。

- 干墙螺丝条
- 十字起子头
- 方形起子头
- 米字起子头
- 进给盒
- 枪盒
- Makita（牧田）原装电池和充电器

注：本列表中的一些部件可能作为标准配件包含于工具包装内。它们可能因销往国家之不同而异。

SPEKIFIKASI

Model:	DFR452	DFR551
Pita sekrup	ø3,5 mm x 20 mm - ø4,2 mm x 41 mm	ø3,5 mm x 25 mm - ø4,2 mm x 55 mm
Kecepatan tanpa beban (RPM)	0 - 6.000 min ⁻¹	
Panjang keseluruhan	360 mm	396 mm
Tegangan terukur	D.C. 18 V	
Berat bersih	1,9 - 2,2 kg	

- Karena kesinambungan program penelitian dan pengembangan kami, spesifikasi yang disebutkan di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Spesifikasi dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.
- Berat alat mungkin berbeda tergantung perangkat tambahan yang dipasang, termasuk kartrid baterai. Kombinasi alat terberat dan teringan, sesuai Prosedur EPTA 01/2014, ditunjukkan pada tabel.

Kartrid dan pengisi daya baterai yang dapat digunakan

Kartrid baterai	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Pengisi daya	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Beberapa kartrid baterai dan pengisi daya yang tercantum di atas mungkin tidak tersedia, tergantung wilayah tempat tinggal Anda.

⚠ PERINGATAN: Hanya gunakan kartrid dan pengisi daya baterai yang tercantum di atas. Penggunaan kartrid dan pengisi daya baterai lain dapat menimbulkan risiko cedera dan/atau kebakaran.

Simbol

Berikut ini adalah simbol-simbol yang dapat digunakan pada peralatan ini. Pastikan Anda memahami arti masing-masing simbol sebelum menggunakan peralatan.



Baca petunjuk penggunaan.



Ni-MH
Li-ion

Hanya untuk negara-negara UE
Akibat adanya komponen berbahaya dalam peralatan, limbah peralatan listrik dan elektronik, aki dan baterai dapat memiliki dampak negatif pada lingkungan dan kesehatan manusia.
Jangan buang peralatan listrik dan elektronik atau baterai bersama limbah rumah tangga!
Sesuai dengan Petunjuk Eropa tentang limbah peralatan listrik dan elektronik dan tentang aki dan baterai serta limbah aki dan baterai, serta penyesuaiannya terhadap undang-undang nasional, limbah peralatan listrik, baterai dan aki harus disimpan secara terpisah dan dikirim ke tempat pengumpulan terpisah untuk sampah kota, beroperasi sesuai dengan peraturan tentang perlindungan lingkungan.
Hal ini ditunjukkan dengan simbol tempat sampah bersilang yang ditempatkan pada peralatan.

Penggunaan

Mesin ini digunakan untuk memasang sekrup pada kayu, logam dan plastik.

PERINGATAN KESELAMATAN

Peringatan keselamatan umum mesin listrik

⚠ PERINGATAN: Bacalah semua peringatan keselamatan, petunjuk, ilustrasi dan spesifikasi yang disertakan bersama mesin listrik ini. Kelalaian untuk mematuhi semua petunjuk yang tercantum di bawah ini dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran dan/atau cedera serius.

Simpanlah semua peringatan dan petunjuk untuk acuan di masa depan.

Istilah "mesin listrik" dalam semua peringatan mengacu pada mesin listrik yang dijalankan dengan sumber listrik jala-jala (berkabel) atau baterai (tanpa kabel).

Keselamatan tempat kerja

1. **Jaga tempat kerja selalu bersih dan berpenerangan cukup.** Tempat kerja yang berantakan dan gelap mengundang kecelakaan.
2. **Jangan gunakan mesin listrik dalam lingkungan yang mudah meledak, misalnya jika ada cairan, gas, atau debu yang mudah menyala.** Mesin listrik menimbulkan bunga api yang dapat menyalakan debu atau uap tersebut.
3. **Jauhkan anak-anak dan orang lain saat menggunakan mesin listrik.** Bila perhatian terpecah, anda dapat kehilangan kendali.

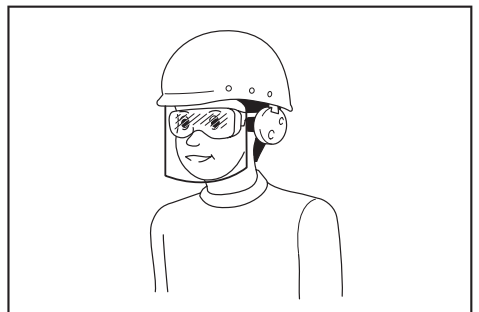
Keamanan Kelistrikan

1. **Steker mesin listrik harus cocok dengan stopkontak. Jangan sekali-kali mengubah steker dengan cara apa pun. Jangan menggunakan steker adaptor dengan mesin listrik terbumi (dibumikan).** Steker yang tidak diubah dan stopkontak yang cocok akan mengurangi risiko sengatan listrik.
2. **Hindari sentuhan tubuh dengan permukaan terbumi atau yang dibumikan seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas.** Risiko sengatan listrik bertambah jika tubuh Anda terbumikan atau dibumikan.
3. **Jangan membiarkan mesin listrik kehujanan atau kebasahan.** Air yang masuk ke dalam mesin listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
4. **Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau mencabut mesin listrik dari stopkontak. Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepian tajam, atau bagian yang bergerak.** Kabel yang rusak atau kusut memperbesar risiko sengatan listrik.
5. **Bila menggunakan mesin listrik di luar ruangan, gunakan kabel ekstensi yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan.** Penggunaan kabel yang sesuai untuk penggunaan luar ruangan mengurangi risiko sengatan listrik.
6. **Jika mengoperasikan mesin listrik di lokasi lembap tidak terhindarkan, gunakan pasokan daya yang dilindungi peranti imbasan arus (residual current device - RCD).** Penggunaan RCD mengurangi risiko sengatan listrik.
7. **Mesin listrik dapat menghasilkan medan magnet (EMF) yang tidak berbahaya bagi pengguna.** Namun, pengguna alat pacu jantung atau peralatan medis sejenisnya harus berkonsultasi dengan produsen peralatan tersebut dan/atau dokter mereka sebelum mengoperasikan mesin listrik ini.

Keselamatan Diri

1. **Jaga kewaspadaan, perhatikan pekerjaan Anda dan gunakan akal sehat bila menggunakan mesin listrik. Jangan menggunakan mesin listrik saat Anda lelah atau di bawah pengaruh obat bius, alkohol, atau obat.** Sekejap saja lalai saat menggunakan mesin listrik dapat menyebabkan cedera badan serius.

2. **Gunakan alat pelindung diri. Selalu gunakan pelindung mata.** Peralatan pelindung seperti masker debu, sepatu pengaman anti-selip, helm pengaman, atau pelindung telinga yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi risiko cedera badan.
3. **Cegah penyalaan yang tidak disengaja. Pastikan bahwa sakelar berada dalam posisi mati (off) sebelum menghubungkan mesin ke sumber daya dan/atau paket baterai, atau mengangkat atau membawanya.** Membawa mesin listrik dengan jari Anda pada sakelarnya atau mengalirkan listrik pada mesin listrik yang sakelarnya hidup (on) akan mengundang kecelakaan.
4. **Lepaskan kunci-kunci penyetel sebelum menghidupkan mesin listrik.** Kunci-kunci yang masih terpasang pada bagian mesin listrik yang berputar dapat menyebabkan cedera.
5. **Jangan meraih terlalu jauh. Jagalah pijakan dan keseimbangan sepanjang waktu.** Hal ini memungkinkan kendali yang lebih baik atas mesin listrik dalam situasi yang tidak diharapkan.
6. **Kenakan pakaian yang memadai. Jangan memakai pakaian yang longgar atau perhiasan. Jaga jarak antara rambut dan pakaian Anda dengan komponen mesin yang bergerak.** Pakaian yang longgar, perhiasan, atau rambut yang panjang dapat tersangkut pada komponen yang bergerak.
7. **Jika tersedia fasilitas untuk menghisap dan mengumpulkan debu, pastikan fasilitas tersebut terhubung listrik dan digunakan dengan baik.** Penggunaan pembersih debu dapat mengurangi bahaya yang terkait dengan debu.
8. **Jangan sampai Anda lengah dan mengabaikan prinsip keselamatan mesin ini hanya karena sudah sering mengoperasikannya dan sudah merasa terbiasa.** Tindakan yang lalai dapat menyebabkan cedera berat dalam sepersekian detik saja.
9. **Selalu kenakan kacamata pelindung untuk melindungi mata dari cedera saat menggunakan mesin listrik.** Kacamata harus sesuai dengan ANSI Z87.1 di Amerika Serikat, EN 166 di Eropa, atau AS/NZS 1336 di Australia/Selandia Baru. Di Australia/Selandia Baru, secara hukum Anda juga diwajibkan mengenakan pelindung wajah untuk melindungi wajah Anda.



Menjadi tanggung jawab atasan untuk menerapkan penggunaan alat pelindung keselamatan yang tepat bagi operator mesin dan orang lain yang berada di area kerja saat itu.

Penggunaan dan pemeliharaan mesin listrik

1. **Jangan memaksa mesin listrik. Gunakan mesin listrik yang tepat untuk keperluan Anda.** Mesin listrik yang tepat akan menuntaskan pekerjaan dengan lebih baik dan aman pada kecepatan sesuai rancangannya.
2. **Jangan gunakan mesin listrik jika sakelar tidak dapat menyalakan dan mematikannya.** Mesin listrik yang tidak dapat dikendalikan dengan sakelarnya adalah berbahaya dan harus diperbaiki.
3. **Cabut steker dari sumber listrik dan/atau lepas paket baterai, jika dapat dilepas, dari mesin listrik sebelum melakukan penyetelan apa pun, mengganti aksesoris, atau menyimpan mesin listrik.** Langkah keselamatan preventif tersebut mengurangi risiko hidupnya mesin secara tak sengaja.
4. **Simpan mesin listrik jauh dari jangkauan anak-anak dan jangan biarkan orang yang tidak paham mengenai mesin listrik tersebut atau petunjuk ini menggunakan mesin listrik.** Mesin listrik sangat berbahaya di tangan pengguna yang tak terlatih.
5. **Rawatlah mesin listrik dan aksesoris. Periksa apakah ada komponen bergerak yang tidak lurus atau macet, komponen yang pecah, dan kondisi-kondisi lain yang dapat memengaruhi pengoperasian mesin listrik. Jika rusak, perbaiki mesin listrik terlebih dahulu sebelum digunakan.** Banyak kecelakaan disebabkan oleh kurangnya pemeliharaan mesin listrik.
6. **Jaga agar mesin pemotong tetap tajam dan bersih.** Mesin pemotong yang terawat baik dengan mata pemotong yang tajam tidak mudah macet dan lebih mudah dikendalikan.
7. **Gunakan mesin listrik, aksesoris, dan mata mesin, dll. sesuai dengan petunjuk ini, dengan memperhitungkan kondisi kerja dan jenis pekerjaan yang dilakukan.** Penggunaan mesin listrik untuk penggunaan yang lain dari peruntukan dapat menimbulkan situasi berbahaya.
8. **Jagalah agar gagang dan permukaan pegangan tetap kering, bersih, dan bebas dari minyak dan pelumas.** Gagang dan permukaan pegangan yang licin tidak mendukung keamanan penanganan dan pengendalian mesin dalam situasi-situasi tak terduga.
9. **Ketika menggunakan mesin, jangan menggunakan sarung tangan kain yang dapat tersangkut.** Sarung tangan kain yang tersangkut pada komponen bergerak dapat mengakibatkan cedera pada pengguna.

Penggunaan dan pemeliharaan mesin bertenaga baterai

1. **Isi ulang baterai hanya dengan pengisi daya yang ditentukan oleh pabrikan.** Pengisi daya yang cocok untuk satu jenis paket baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran ketika digunakan untuk paket baterai yang lain.

2. **Gunakan mesin listrik hanya dengan paket baterai yang telah ditentukan secara khusus.** Penggunaan paket baterai lain dapat menimbulkan risiko cedera dan kebakaran.
3. **Ketika paket baterai tidak digunakan, jauhkan dari benda logam lain, seperti penjepit kertas, uang logam, kunci, paku, sekrup atau benda logam kecil lainnya, yang dapat menghubungkan satu terminal ke terminal lain.** Hubungan singkat terminal baterai dapat menyebabkan luka bakar atau kebakaran.
4. **Pemakaian yang salah, dapat menyebabkan kealuannya cairan dari baterai; hindari kontak. Jika terjadi kontak secara tidak sengaja, bilas dengan air. Jika cairan mengenai mata, cari bantuan medis.** Cairan yang keluar dari baterai bisa menyebabkan iritasi atau luka bakar.
5. **Jangan menggunakan paket baterai atau mesin yang sudah rusak atau telah diubah.** Baterai yang rusak atau telah diubah dapat menyebabkan hal-hal yang tidak dapat diprediksi yang dapat menyebabkan kebakaran, ledakan atau risiko cedera.
6. **Jangan membiarkan paket baterai atau mesin dekat dengan api atau suhu yang berlebihan.** Paparan api atau suhu di atas 130 °C dapat menyebabkan ledakan.
7. **Ikuti semua petunjuk pengisian daya dan jangan mengisi daya paket baterai atau mesin di luar rentang suhu yang ditentukan di panduan.** Mengisi daya secara tidak tepat atau pada suhu di luar rentang yang ditentukan dapat merusak baterai dan meningkatkan risiko kebakaran.

Servis

1. **Berikan mesin listrik untuk diperbaiki hanya kepada oleh teknisi yang berkualifikasi dengan menggunakan hanya suku cadang pengganti yang serupa.** Hal ini akan menjamin terjaminnya keamanan mesin listrik.
2. **Jangan pernah memperbaiki paket baterai yang sudah rusak.** Perbaikan paket baterai harus dilakukan hanya oleh produsen atau penyedia servis resmi.
3. **Patuhi petunjuk pelumasan dan penggantian aksesoris.**

Peringatan keselamatan obeng listrik tanpa kabel

1. **Pegang mesin listrik pada permukaan genggang yang terisolasi saat melakukan pekerjaan bila pengencang mungkin bersentuhan dengan kawat tersembunyi.** Pengencang yang menyentuh kawat "hidup" dapat menyebabkan bagian logam pada mesin teraliri arus listrik dan menyanggah pengguna.
2. **Selalu pastikan Anda berdiri pada pijakan yang stabil.** Pastikan tidak ada orang berada di bawah Anda saat menggunakan mesin di tempat yang tinggi.
3. **Pegang mesin kuat-kuat.**
4. **Jauhkan tangan dari bagian yang berputar.**

5. Jangan menyentuh mata mesin atau benda kerja segera setelah pengoperasian; suhunya mungkin masih sangat panas dan dapat membakar kulit Anda.
6. Selalu kencangkan benda kerja menggunakan ragum atau perangkat penahan yang serupa.
7. Pastikan tidak ada kabel listrik, pipa air, pipa gas, dll. yang dapat menyebabkan bahaya jika mengalami kerusakan akibat penggunaan mesin.
8. Jangan memaku, memotong, menghancurkan, melempar, menjatuhkan kartrid baterai, atau memukulkan benda keras ke kartrid baterai. Tindakan tersebut dapat menimbulkan api, panas berlebih, atau ledakan.
9. Jangan menggunakan baterai yang rusak.
10. **Baterai litium-ion yang disertakan sesuai dengan persyaratan Perundangan Makanan Berbahaya.** Harus ada pengawasan untuk pengangkutan komersial misalnya oleh pihak ketiga, ekspeditor, persyaratan khusus terhadap pengemasan dan pelabelan. Diperlukan adanya konsultasi dengan ahli mengenai material berbahaya untuk persiapan barang yang akan dikirimkan. Perhatikan pula peraturan nasional yang lebih terperinci yang mungkin ada. Beri perekat atau tutupi bagian yang terbuka dan kemas baterai dengan cara yang tidak akan menimbulkan pergeseran dalam pengemasan.

SIMPAN PETUNJUK INI.

⚠️PERINGATAN: JANGAN biarkan kenyamanan atau terbiasanya Anda dengan produk (karena penggunaan berulang) mengurangi kepatuhan yang ketat terhadap aturan keselamatan untuk produk yang terkait.

PENYALAHGUNAAN atau kelalaian mematuhi kaidah keselamatan yang tertera dalam petunjuk ini dapat menyebabkan cedera badan serius.

Petunjuk keselamatan penting untuk kartrid baterai

1. Sebelum menggunakan kartrid baterai, bacalah semua petunjuk dan penandaan pada (1) pengisi daya baterai, (2) baterai, dan (3) produk yang menggunakan baterai.
2. Jangan membongkar atau memodifikasi kartrid baterai. Tindakan tersebut dapat menimbulkan api, panas berlebih, atau ledakan.
3. Jika waktu beroperasinya menjadi sangat singkat, segera hentikan penggunaan. Hal tersebut dapat menimbulkan risiko panas berlebih, kemungkinan mengalami luka bakar atau bahkan terjadi ledakan.
4. Jika elektrolit mengenai mata Anda, basuh dengan air bersih dan segera cari pertolongan medis. Hal tersebut dapat mengakibatkan hilangnya kemampuan penglihatan Anda.
5. Jangan menghubungkan terminal kartrid baterai:
 - (1) Jangan menyentuh terminal dengan bahan penghantar listrik apa pun.
 - (2) Hindari menyimpan kartrid baterai pada wadah yang berisi benda logam lain seperti paku, uang logam, dsb.
 - (3) Jangan membiarkan baterai terkena air atau keujanan.

Hubungan singkat baterai dapat menyebabkan aliran arus listrik yang besar, panas berlebih, kemungkinan mengalami luka bakar dan bahkan kerusakan pada baterai.
6. Jangan menyimpan dan menggunakan mesin dan kartrid baterai pada lokasi dengan suhu yang bisa mencapai atau melebihi 50 °C (122 °F).
7. Jangan membuang kartrid baterai di tempat pembakaran sampah walaupun benar-benar rusak atau tidak bisa digunakan sama sekali. Kartrid baterai bisa meledak jika terbakar.
11. **Ketika membuang kartrid baterai, lepaskan dari mesin dan buang ke tempat yang aman. Patuhi peraturan setempat yang berkaitan dengan pembuangan baterai.**
12. **Gunakan baterai hanya dengan produk yang ditentukan oleh Makita.** Memasang baterai pada produk yang tidak sesuai dapat menyebabkan kebakaran, kelebihan panas, ledakan, atau kebocoran elektrolit.
13. **Jika mesin tidak digunakan dalam jangka waktu yang lama, baterai harus dilepas dari mesin.**
14. **Selama dan setelah digunakan, kartrid baterai mungkin menyimpan panas yang dapat menyebabkan luka bakar atau luka bakar suhu rendah.** Perhatikan cara memegang kartrid baterai yang masih panas.
15. **Jangan langsung menyentuh terminal mesin setelah digunakan karena suhunya mungkin cukup panas untuk menyebabkan luka bakar.**
16. **Jangan biarkan serpihan, debu, atau tanah menempel di terminal, lubang, dan alur kartrid baterai.** Hal tersebut dapat menyebabkan pemanasan, kebakaran, ledakan, dan kegagalan fungsi mesin atau kartrid baterai, yang mengakibatkan luka bakar atau cedera diri.
17. **Kecuali jika mesin mendukung penggunaan di dekat saluran listrik bertegangan tinggi, jangan gunakan kartrid baterai di dekat saluran listrik bertegangan tinggi.** Hal tersebut dapat mengakibatkan kegagalan fungsi atau kerusakan mesin maupun kartrid baterai.
18. **Jauhkan baterai dari jangkauan anak-anak.**

SIMPAN PETUNJUK INI.

⚠️PERHATIAN: Gunakan baterai asli Makita. Penggunaan baterai Makita yang tidak asli, atau baterai yang sudah diubah, akan mengakibatkan baterai mudah terbakar, cedera dan kerusakan. Akan menghilangkan garansi Makita pada pengisi daya dan alat Makita.

Tip untuk menjaga agar umur pemakaian baterai maksimum

1. Isi ulang kartrid baterai sebelum habis sama sekali. Selalu hentikan penggunaan mesin dan ganti kartrid baterai jika Anda melihat bahwa mesin kurang tenaga.
2. Jangan pernah mengisi ulang kartrid baterai yang sudah diisi penuh. Pengisian ulang yang berlebih memperpendek umur pemakaian baterai.
3. Isi ulang kartrid baterai pada suhu ruangan 10 °C - 40 °C. Biarkan kartrid baterai yang panas menjadi dingin terlebih dahulu sebelum diisi ulang.
4. Saat kartrid baterai tidak digunakan, lepaskan dari mesin atau pengisi daya.
5. Isi ulang daya kartrid baterai jika Anda tidak menggunakannya untuk jangka waktu yang lama (lebih dari enam bulan).

DESKRIPSI FUNGSI

⚠️PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa mesin dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum menyetel atau memeriksa kerja mesin.

Memasang atau melepas baterai

⚠️PERHATIAN: Selalu matikan mesin sebelum memasang atau melepas kartrid baterai.

⚠️PERHATIAN: Pegang mesin dan kartrid baterai kuat-kuat saat memasang atau melepas kartrid baterai. Kelalaian untuk memegang mesin dan kartrid baterai kuat-kuat bisa menyebabkan keduanya tergelincir dari tangan Anda dan mengakibatkan kerusakan pada mesin dan kartrid baterai dan cedera diri.

- **Gbr.1:** 1. Indikator berwarna merah 2. Tombol 3. Kartrid baterai

Untuk melepas kartrid baterai, geser dari mesin sambil menggeser tombol pada bagian depan kartrid.

Untuk memasang kartrid baterai, sejajarkan lidah kartrid baterai dengan alur pada rumah dan masukkan ke dalam tempatnya. Masukkan seluruhnya sampai terkunci pada tempatnya dan terdengar bunyi klik kecil. Jika Anda bisa melihat indikator berwarna merah seperti yang ditunjukkan pada gambar, ini artinya kartrid baterai tidak terkunci sempurna.

⚠️PERHATIAN: Selalu pasang kartrid baterai sepenuhnya sampai indikator berwarna merah tidak terlihat. Jika tidak, bisa terlepas dari mesin secara tidak sengaja, menyebabkan luka pada Anda atau orang di sekitar Anda.

⚠️PERHATIAN: Jangan memasang kartrid baterai secara paksa. Jika kartrid tidak bergeser dengan mudah, berarti tidak dimasukkan dengan benar.

Sistem perlindungan mesin / baterai

Mesin ini dilengkapi dengan sistem perlindungan mesin/ baterai. Sistem ini memutus daya ke motor secara otomatis untuk memperpanjang umur pakai mesin dan baterai. Mesin akan berhenti secara otomatis saat dioperasikan jika mesin atau baterai mengalami salah satu dari kondisi-kondisi berikut ini:

Perlindungan kelebihan beban

Jika mesin/baterai digunakan dengan cara yang menjadikan baterai mengeluarkan arus tinggi yang berlebihan, mesin akan berhenti secara otomatis. Dalam situasi ini, matikan mesin dan hentikan pekerjaan yang menyebabkan mesin mengalami kelebihan beban. Kemudian, nyalakan mesin untuk kembali melanjutkan pekerjaan.

Perlindungan panas berlebih

Saat mesin/baterai terlalu panas, mesin akan berhenti secara otomatis. Dalam situasi ini, biarkan mesin/ baterai mendingin sebelum dinyalakan kembali.

Perlindungan pengisian daya berlebih

Ketika kapasitas baterai tidak cukup, mesin akan berhenti secara otomatis. Dalam kondisi ini, lepaskan baterai dari mesin dan isi ulang baterai.

Indikator peringatan

Lampu indikator pada pemilih mode gerak dorong memunculkan peringatan dengan mengedipkan lampu merah saat mesin bekerja dalam kondisi pengoperasian berikut ini.

- **Gbr.2:** 1. Lampu indikator

Status lampu	Penyebab	Perbaikan
Berkedip cepat (sekitar interval sepertiga detik)	Baterai melemah	Isi ulang baterai pada kesempatan Anda yang paling awal.
Berkedip secara tertunda (sekitar interval satu detik)	Panas berlebih	Biarkan mesin menjadi dingin sebelum dinyalakan kembali.

CATATAN: Peringatan kelebihan daya mungkin muncul, bergantung pada status baterai dan kondisi operasional.

Mengindikasikan kapasitas baterai yang tersisa

Hanya untuk kartrid baterai dengan indikator

► **Gbr.3:** 1. Lampu indikator 2. Tombol pemeriksaan

Tekan tombol pemeriksaan pada kartrid baterai untuk melihat kapasitas baterai yang tersisa. Lampu indikator menyala selama beberapa detik.

Lampu indikator			Kapasitas yang tersisa
Menyala	Mati	Berkedip	
			75% hingga 100%
			50% hingga 75%
			25% hingga 50%
			0% hingga 25%
			Isi ulang baterai.
			Baterai mungkin sudah rusak.

CATATAN: Tergantung kondisi penggunaan dan suhu lingkungannya, penunjukkan mungkin saja sedikit berbeda dari kapasitas sebenarnya.

CATATAN: Lampu indikator pertama (ujung kiri) akan berkedip ketika sistem perlindungan mesin bekerja.

Menyetel panjang sekrup yang diinginkan

Untuk model DFR452

Mesin menyediakan 4 setelan kunci positif panjang sekrup. Geser dudukan penahan keluar dan masuk sambil menekan tuas di permukaan atas dudukan penahan sehingga angka untuk panjang sekrup yang diinginkan (ditunjukkan pada label) muncul di jendela pembacaan. Lihat tabel berikut ini untuk mengetahui detail angka yang dialokasikan untuk panjang sekrup yang Anda inginkan.

► **Gbr.4:** 1. Dudukan penahan 2. Tuas 3. Label 4. Jendela pembacaan

Angka yang tertera pada label	Rentang panjang sekrup
20	20 mm (3/4")
25	25 mm - 28 mm (1" - 1-1/8")
32	28 mm - 35 mm (1-1/8" - 1-3/8")
41	35 mm - 41 mm (1-3/8" - 1-5/8")

Untuk model DFR551

Mesin menyediakan 7 setelan kunci positif panjang sekrup. Geser dudukan penahan keluar dan masuk sambil menekan tuas di permukaan atas dudukan penahan sehingga angka untuk panjang sekrup yang diinginkan (ditunjukkan pada label) muncul di jendela pembacaan. Lihat tabel berikut ini untuk mengetahui detail angka yang dialokasikan untuk panjang sekrup yang Anda inginkan.

► **Gbr.5:** 1. Dudukan penahan 2. Tuas 3. Label 4. Jendela pembacaan

Angka yang tertera pada label	Rentang panjang sekrup
25	25 mm (1")
30	25 mm - 30 mm (1" - 1-3/16")
35	30 mm - 35 mm (1-3/16" - 1-3/8")
40	35 mm - 40 mm (1-3/8" - 1-9/16")
45	40 mm - 45 mm (1-9/16" - 1-3/4")
50	45 mm - 50 mm (1-3/4" - 2")
55	50 mm - 55 mm (2" - 2-3/16")

Menyetel kedalaman obeng

Tekan permukaan depan dudukan penahan dan tahan kotak pengisi ke dalam selubung sejauh mungkin. Sambil mempertahankannya di posisi tersebut, putar tombol penyetel sehingga ujung mata obeng keluar kira-kira 6 mm dari permukaan depan dudukan penahan.

Lakukan percobaan pemasangan sekrup. Jika kepala sekrup berdiri di atas permukaan benda kerja, putar tombol penyetel dalam arah A; jika kepala sekrup terbenam di bawah permukaan, putar tombol penyetel dalam arah B.

► **Gbr.6:** 1. Sekitar 6 mm 2. Dudukan penahan 3. Kotak pengisi 4. Selubung 5. Tombol penyetel

Kerja sakelar

PERINGATAN: Sebelum memasukkan kartrid baterai pada mesin, pastikan picu saklar berfungsi dengan baik dan kembali ke posisi "OFF" saat dilepas.

Untuk menjalankan mesin, tarik pelatuk sakelar. Kecepatan mesin akan meningkat dengan menambah tekanan pada pelatuk sakelar. Lepaskan pelatuk sakelar untuk berhenti.

Untuk penggunaan terus-menerus, tarik pelatuk sakelar, tekan tombol kunci dan kemudian lepas pelatuk. Untuk membebaskan posisi terkunci, tarik pelatuk sakelar sampai penuh, dan kemudian lepaskan.

► **Gbr.7:** 1. Pelatuk sakelar 2. Tombol kunci

Kerja sakelar pengganti arah

⚠PERHATIAN: Selalu periksa arah putaran sebelum penggunaan.

⚠PERHATIAN: Gunakan saklar pembalik arah hanya setelah mesin benar-benar berhenti. Mengubah arah putaran sebelum mesin berhenti dapat merusak mesin.

⚠PERHATIAN: Saat mesin tidak digunakan, selalu posisikan tuas saklar pembalik arah pada posisi netral.

Mesin ini memiliki saklar pembalik arah untuk mengubah arah putaran. Tekan tuas saklar pembalik arah dari sisi A untuk putaran searah jarum jam atau dari sisi B untuk putaran berlawanan arah jarum jam. Ketika tuas saklar pembalik arah pada posisi netral, picu saklar tidak bisa ditarik.

► **Gbr.8:** 1. Tuas sakelar pengganti arah

Mode gerak dorong

Dalam mode gerak dorong, mata obeng hanya berputar dengan menerapkan tekanan ke permukaan penggerak dengan dukungan penahan, memungkinkan mesin untuk memutuskan daya ke motor untuk menghemat daya baterai saat diam.

Untuk memilih mode gerak dorong, tarik sedikit pelatuk sakelar, kemudian lepaskan dan tekan tombol pilih mode dengan cepat. Lampu indikator pada pemilih mode gerak dorong kemudian akan menyala.

► **Gbr.9:** 1. Tombol pilih mode 2. Lampu indikator

CATATAN: Mode gerak dorong secara otomatis akan dinonaktifkan setelah delapan jam dengan pelatuk sakelar terkunci dan tidak ada operasi sakelar lebih lanjut. Untuk memulai ulang mesin, tarik pelatuk sakelar sepenuhnya untuk melepaskan tombol kunci, dan tarik pelatuk lagi.

PERAKITAN

⚠PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa mesin dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum melakukan pekerjaan apa pun pada mesin.

Melepas dan memasang mata obeng

⚠PERHATIAN: Berhati-hatilah agar tidak menyentuh tepi tajam sekrup saat memasang kembali komponen dan perlengkapannya.

⚠PERHATIAN: Tangani aksesoris dan perlengkapannya dengan hati-hati. Selalu pastikan untuk memegang aksesoris dan bodi perlengkapan dengan kuat saat memasang dan melepasnya agar tidak jatuh atau terlepas dari tangan Anda.

1. Tekan dan tahan tombol pelepas di setiap sisi selubung, lalu tarik selubung hingga terlepas.

► **Gbr.10:** 1. Tombol pelepas 2. Selubung

2. Untuk melepaskan mata obeng, tarik sambil mendorong dan menahan spindle ke dalam rumah gir.

► **Gbr.11:** 1. Mata obeng 2. Spindel 3. Rumah gir

3. Untuk memasang mata obeng, tempatkan ke dalam lubang spindle sejauh mungkin sambil mendorong dan menahan spindle ke dalam rumah gir. Kemudian lepaskan spindle untuk mengencangkan mata obeng.

4. Atur ulang selubung kembali ke rumah gir sambil menahan tubuhnya dengan kuat hingga tombol pelepas di setiap sisi selubung terkunci di tempatnya.

Memasang pita sekrup

Masukkan pita sekrup melalui pemandu pita sekrup pada selubung, lalu masukkan melalui pemandu pemuatan sekrup di kotak pengisi.

► **Gbr.12:** 1. Pita sekrup 2. Pemandu pita sekrup 3. Selubung 4. Pemandu pemuatan sekrup 5. Kotak pengisi

PEMBERITAHUAN: Pastikan untuk memasang sekrup pertama di baris kedua di samping posisi pemasangan sekrup.

► **Gbr.13:** 1. Sekrup pertama 2. Posisi pemasangan

Melepaskan pita sekrup

Untuk melepaskan pita sekrup, tarik ke atas keluar dari kotak pengisi.

► **Gbr.14**

Pita sekrup dapat ditarik ke bawah dari kotak pengisi sambil menekan tombol pembalik arah di kotak pengisi.

► **Gbr.15:** 1. Tombol pembalik arah 2. Kotak pengisi

Memasang kait

⚠PERINGATAN: Gunakan bagian penggantung/pemasangan hanya untuk tujuan yang dimaksudkan, misalnya, menggantung mesin pada sabuk mesin di antara pekerjaan atau interval kerja.

⚠PERINGATAN: Berhati-hatilah untuk tidak membebani kait karena terlalu banyak tenaga atau beban yang tidak teratur dapat menyebabkan kerusakan pada mesin yang mengakibatkan cedera diri.

⚠PERHATIAN: Ketika memasang kait, selalu kencangkan sekrup kuat-kuat. Jika tidak, kait mungkin akan terlepas dari alat dan mengakibatkan cedera badan.

⚠PERHATIAN: Pastikan untuk menggantung mesin secara aman sebelum melepaskan pegangan Anda. Pengait yang tidak memadai atau tidak seimbang dapat menyebabkan jatuh dan Anda mungkin terluka.

► **Gbr.16:** 1. Alur 2. Kait 3. Sekrup

Kait bisa digunakan untuk menggantung mesin sementara. Bisa dipasang pada salah satu sisi mesin. Untuk memasang kait, masukkan ke dalam alur pada rumah mesin pada salah satu sisinya dan kemudian kencangkan dengan sekrup. Untuk melepaskannya, kendurkan sekrup dan kemudian tarik keluar.

Menggunakan lubang

⚠️ PERINGATAN: Jangan pernah menggunakan lubang gantung untuk tujuan yang tidak diinginkan, sebagai contoh, menambatkan mesin di lokasi yang tinggi. Tegangan dukung dalam lubang yang bermuatan berat dapat menyebabkan kerusakan pada lubang, yang mengakibatkan cedera pada Anda atau orang di sekitar atau di bawah Anda.

► **Gbr.17:** 1. Lubang gantung

Gunakan lubang gantung di bagian bawah belakang mesin untuk menggantung mesin di dinding menggunakan tali gantung atau tali yang serupa.

PENGOPERASIAN

Pemasangan sekrup

PEMBERITAHUAN: Selalu periksa mata obeng dengan hati-hati untuk mengetahui adanya keausan sebelum melakukan pekerjaan pemasangan sekrup. Ganti mata obeng yang sudah aus atau karena dapat menyebabkan buruknya pengencangan.

PEMBERITAHUAN: Selalu pegang mesin tegak lurus terhadap permukaan pemasangan. Memegangnya dalam kondisi miring dapat merusak kepala sekrup dan menyebabkan keausan pada mata obeng. Hal ini juga dapat menyebabkan kurang kencangnya pemasangan.

PEMBERITAHUAN: Selalu memegang mesin kuat-kuat terhadap permukaan pemasangan sampai pemasangan selesai. Kelalaian dalam melakukannya dapat menyebabkan kurang kencangnya sekrup.

PEMBERITAHUAN: Hati-hati jangan sampai memasang sekrup di atas sekrup lain yang sudah terpasang.

PEMBERITAHUAN: Jangan gunakan mesin tanpa sekrup. Hal tersebut akan merusak permukaan pemasangan.

PEMBERITAHUAN: Jangan memberi oli atau gemuk pada permukaan lancar di kotak pengisi.

Nyalakan mesin dengan menarik pelatuk sakelarnya. Pegang mesin tegak lurus dan kuat terhadap permukaan pemasangan. Sekrup akan dibawa secara otomatis ke posisi pemasangan dan dikencangkan.

► **Gbr.18**

Pemasangan sekrup dalam mode gerak dorong

1. Tarik pelatuk sakelar perlahan dan lepaskan. Kemudian tekan tombol pilih mode dengan cepat.

Lampu indikator pada pemilih mode gerak dorong menyala, dan mode gerak dorong menjadi aktif.

► **Gbr.19:** 1. Tombol pilih mode 2. Lampu indikator

2. Tekan tombol kunci sambil menarik pelatuk sakelar, dan kemudian lepaskan pelatuk sakelar.

► **Gbr.20:** 1. Tombol kunci 2. Pelatuk sakelar

CATATAN: Saat memilih mode gerak dorong dan mengunci pelatuk, motor tidak berputar tanpa beban untuk meminimalkan konsumsi daya.

3. Pegang mesin tegak lurus terhadap permukaan gerakan dan beri tekanan maju pada mesin.

Sekrup akan dibawa secara otomatis ke posisi pemasangan dan digerakkan pada kecepatan penuh.

► **Gbr.21**

Pemasangan di sudut

⚠️ PERHATIAN: Memasang pada posisi kurang dari 15 mm terhadap dinding atau memasang dengan dudukan penahan bersentuhan dengan dinding dapat merusak kepala sekrup atau menyebabkan keausan pada mata obeng. Hal ini juga dapat menyebabkan kurang kencangnya pemasangan sekrup dan kerusakan mesin.

Mesin ini bisa digunakan untuk memasang pada posisi 15 mm terhadap dinding seperti ditunjukkan dalam gambar.

► **Gbr.22:** 1. Dinding 2. Dudukan penahan 3. 15 mm

Operasi pelepasan

⚠️ PERHATIAN: Selalu periksa arah putaran sebelum penggunaan.

⚠️ PERHATIAN: Gunakan saklar pembalik arah hanya setelah mesin benar-benar berhenti. Mengubah arah putaran sebelum mesin berhenti dapat merusak mesin.

Mesin memungkinkan Anda untuk mengubah arah putaran mata obeng dengan mudah, baik ke arah kanan (searah jarum jam) untuk mengencangkan sekrup atau ke arah kiri (berlawanan arah jarum jam) untuk melonggarkan sekrup.

1. Tekan tuas sakelar pengganti arah dari sisi B untuk putaran berlawanan arah jarum jam.

► **Gbr.23:** 1. Tuas sakelar pengganti arah

2. Tekan dan tahan tombol pelepas di setiap sisi selubung, lalu tarik selubung hingga terlepas.

► **Gbr.24:** 1. Tombol pelepas 2. Selubung

3. Tempatkan ujung mata obeng ke dalam kepala sekrup yang akan dilonggarkan.

4. Pegang alat dengan kuat pada sekrup dan tekan pelatuk sakelar untuk memulai.

► **Gbr.25:** 1. Mata obeng 2. Kepala sekrup 3. Pelatuk sakelar

5. Atur ulang selubung kembali ke rumahan gir hingga terkunci di tempatnya setelah menyelesaikan operasi.

PERAWATAN

⚠PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa mesin dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum melakukan pemeriksaan atau perawatan.

PEMBERITAHUAN: Jangan sekali-kali menggunakan bensin, tiner, alkohol, atau bahan sejenisnya. Penggunaan bahan demikian dapat menyebabkan perubahan warna, perubahan bentuk atau timbulnya retakan.

Untuk menjaga KEAMANAN dan KEANDALAN mesin, perbaikan, perawatan atau penyetelan lainnya harus dilakukan oleh Pusat Layanan Resmi atau Pabrik Makita; selalu gunakan suku cadang pengganti buatan Makita.

Setelah penggunaan

Bersihkan mesin menggunakan kain kering atau kain yang telah sedikit dibasahi dengan air sabun pada interval yang teratur.

AKSESORI PILIHAN

⚠PERHATIAN: Dianjurkan untuk menggunakan aksesoris atau perangkat tambahan ini dengan mesin Makita Anda yang ditentukan dalam petunjuk ini. Penggunaan aksesoris atau perangkat tambahan lain bisa menyebabkan risiko cedera pada manusia. Hanya gunakan aksesoris atau perangkat tambahan sesuai dengan peruntukannya.

Jika Anda memerlukan bantuan lebih rinci berkenaan dengan aksesoris ini, tanyakan pada Pusat Layanan Makita terdekat.

- Pita sekrup papan gips
- Mata mesin Phillips
- Mata mesin persegi
- Mata mesin pozidriv
- Kotak pengisi
- Selubung
- Baterai dan pengisi daya asli buatan Makita

CATATAN: Beberapa item dalam daftar tersebut mungkin sudah termasuk dalam paket mesin sebagai aksesoris standar. Hal tersebut dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.

SPEKIFIKASI

Model:	DFR452	DFR551
Jalur skru	ø3.5 mm x 20 mm - ø4.2 mm x 41 mm	ø3.5 mm x 25 mm - ø4.2 mm x 55 mm
Kelajuan tanpa beban (RPM)	0 - 6,000 min ⁻¹	
Panjang keseluruhan	360 mm	396 mm
Voltan terkadar	D.C. 18 V	
Berat bersih	1.9 - 2.2 kg	

- Disebabkan program penyelidikan dan pembangunan kami yang berterusan, spesifikasi yang terkandung di dalam ini adalah tertakluk kepada perubahan tanpa notis.
- Spesifikasi mungkin berbeza mengikut negara.
- Berat mungkin berbeza bergantung kepada pemasangan, termasuk kartrij bateri. Kombinasi paling ringan dan paling berat, mengikut Prosedur EPTA 01/2014, ditunjukkan di dalam jadual.

Kartrij bateri dan pengecas yang boleh digunakan

Kartrij bateri	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Pengecas	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Sesetengah kartrij bateri dan pengecas yang disenaraikan di atas mungkin tidak tersedia bergantung pada kawasan kediaman anda.

⚠AMARAN: Hanya menggunakan kartrij bateri dan pengecas yang disenaraikan di atas. Penggunaan mana-mana kartrij bateri dan pengecas lain boleh menyebabkan kecederaan dan/atau kebakaran.

Simbol

Berikut menunjukkan simbol-simbol yang boleh digunakan untuk alat ini. Pastikan anda memahami maksudnya sebelum menggunakan.



Baca manual arahan.



Ni-MH
Li-ion

Hanya untuk negara-negara EU
Disebabkan kehadiran komponen berbahaya dalam peralatan, sisa peralatan elektrik dan elektronik, akumulator dan bateri boleh memberi kesan negatif terhadap persekitaran dan kesihatan manusia.
Jangan buang alat elektrik dan elektronik atau bateri bersama dengan bahan buangan isi rumah!
Mengikut Arahan Eropah mengenai sisa peralatan elektrik dan elektronik dan mengenai akumulator dan bateri dan sisa akumulator dan bateri serta penyesuaian dengan undang-undang negara, sisa peralatan elektrik, bateri dan akumulator hendaklah disimpan secara berasingan dan dihantar ke tempat pengumpulan berasingan untuk sisa perbandaran, beroperasi mengikut peraturan perlindungan persekitaran. Ini ditunjukkan oleh simbol tong sampah beroda yang bersilang pada peralatan.

Tujuan penggunaan

Alat ini bertujuan untuk memutar skru dalam kayu, logam dan plastik.

AMARAN KESELAMATAN

Amaran keselamatan umum alat kuasa

⚠AMARAN: Baca semua amaran keselamatan, arahan, ilustrasi dan spesifikasi yang disediakan dengan alat kuasa ini. Kegagalan mengikut amaran dan arahan boleh menyebabkan kejutan elektrik, kebakaran dan/atau kecederaan serius.

Simpan semua amaran dan arahan untuk rujukan masa depan.

Istilah "alat kuasa" dalam amaran merujuk kepada alat kuasa yang menggunakan tenaga elektrik (kabel) atau alat kuasa yang menggunakan bateri (tanpa kord).

Keselamatan kawasan kerja

1. **Pastikan kawasan kerja bersih dan terang.** Kawasan berselerak atau gelap mengundang kemalangan.
2. **Jangan kendalikan alat kuasa dalam keadaan yang mudah meletup, seperti dalam kehadiran cecair, gas atau habuk yang mudah terbakar.** Alat kuasa menghasilkan percikan api yang boleh menyalakan debu atau wasap.
3. **Jauhkan kanak-kanak dan orang ramai semasa mengendalikan alat kuasa.** Gangguan boleh menyebabkan anda hilang kawalan.

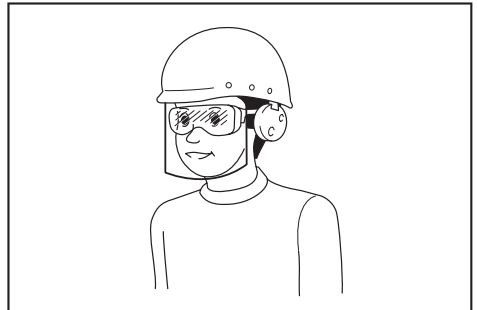
Keselamatan elektrik

1. **Palam alat kuasa mesti sepadan dengan soket. Jangan ubah suai palam dalam apa cara sekalipun. Jangan gunakan sebarang palam penyesuai dengan alat kuasa terbumi.** Palam yang tidak diubah suai dan soket yang sepadan akan mengurangkan risiko kejutan elektrik.
2. **Elakkan sentuhan badan dengan permukaan terbumi, seperti paip, radiator, dapur dan peti sejuk.** Terdapat peningkatan risiko kejutan elektrik jika elektrik terbumi terkena badan anda.
3. **Jangan biarkan alat kuasa terkena hujan atau basah.** Air yang memasuki alat kuasa akan meningkatkan risiko kejutan elektrik.
4. **Jangan salah gunakan kord. Jangan gunakan kord untuk membawa, menarik atau mencabut palam alat kuasa. Jauhkan kord dari haba, minyak, bucu tajam atau bahagian yang bergerak.** Kord yang rosak atau tersimpul meningkatkan risiko kejutan elektrik.
5. **Semasa mengendalikan alat kuasa di luar, gunakan kord sambungan yang bersesuaian untuk kegunaan luar.** Penggunaan kord yang sesuai untuk kegunaan luar mengurangkan risiko kejutan elektrik.
6. **Sekiranya pengendalian alat kuasa di lokasi lembap tidak dapat dielakkan, gunakan bekalan peranti arus sisa (RCD) yang dilindungi.** Penggunaan RCD mengurangkan risiko kejutan elektrik.
7. **Alat kuasa boleh menghasilkan medan elektromagnetik (EMF) yang tidak berbahaya kepada pengguna.** Walau bagaimanapun, pengguna perentak jantung atau peranti perubatan yang serupa harus menghubungi pembuat peranti mereka dan/atau doktor untuk nasihat sebelum mengendalikan alat kuasa ini.

Keselamatan diri

1. **Sentiasa berwaspada, perhatikan apa yang anda lakukan dan guna akal budi semasa mengendalikan alat kuasa. Jangan gunakan alat kuasa semasa anda letih atau di bawah pengaruh dadah, alkohol atau ubat.** Kelekaan seketika semasa mengendalikan alat kuasa boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius.
2. **Gunakan peralatan pelindung diri. Sentiasa pakai pelindung mata.** Peralatan pelindung seperti topeng debu, kasut keselamatan tak mudah tergelincir, topi keselamatan atau pelindung pendengaran yang digunakan untuk keadaan yang sesuai akan mengurangkan kecederaan diri.
3. **Elakkan permulaan yang tidak disengajakan. Pastikan suis ditutup sebelum menyambung kepada sumber kuasa dan/atau pek bateri, semasa mengangkat atau membawa alat.** Membawa alat kuasa dengan jari anda pada suis atau mentenagakan alat kuasa dengan suis pada kedudukan hidup mengundang kemalangan.
4. **Alihkan sebarang kunci atau sepana pelaras sebelum menghidupkan alat kuasa.** Sepana atau kunci yang ditinggalkan pada bahagian berputar alat kuasa boleh menyebabkan kecederaan diri.

5. **Jangan lampau jangkau. Jaga pijakan dan keseimbangan yang betul pada setiap masa.** Ini membolehkan kawalan alat kuasa yang lebih baik dalam situasi yang tidak dijangka.
6. **Berpakaian dengan betul. Jangan pakai pakaian yang longgar atau barang kemas. Jauhkan rambut dan pakaian anda dari bahagian yang bergerak.** Pakaian longgar, barang kemas atau rambut yang panjang boleh terperangkap dalam bahagian yang bergerak.
7. **Jika peranti disediakan untuk sambungan kemudahan pengekstrakan dan pengumpulan habuk, pastikan ia disambung dan digunakan dengan betul.** Penggunaan pengumpulan habuk boleh mengurangkan bahaya berkaitan habuk.
8. **Jangan biarkan kebiasaan daripada kekerapan penggunaan alat membuatkan anda berpuas hati dan mengabaikan prinsip keselamatan alat.** Kecuaian boleh menyebabkan kecederaan serius dalam sekelip mata.
9. **Sentiasa pakai gogal pelindung untuk melindungi mata anda daripada kecederaan apabila menggunakan alat kuasa. Gogal mestilah mematuhi ANSI Z87.1 di AS, EN 166 di Eropah, atau AS/NZS 1336 di Australia/New Zealand. Di Australia/New Zealand, undang-undang mengarahkan untuk memakai pelindung muka bagi melindungi muka anda, juga.**



Menjadi tanggungjawab majikan untuk menguatkuasa penggunaan peralatan perlindungan keselamatan yang bersesuaian oleh pengendali alat dan oleh orang lain dalam kawasan bekerja semasa.

Penggunaan dan penjagaan alat kuasa

1. **Jangan gunakan alat kuasa dengan kasar. Gunakan alat kuasa yang betul untuk penggunaan anda.** Alat kuasa yang betul akan melakukan tugas dengan lebih baik dan lebih selamat pada kadar mana ia direka cipta.
2. **Jangan gunakan alat kuasa jika suis tidak berfungsi untuk menghidupkan dan mematikannya.** Alat kuasa yang tidak dapat dikawal dengan suis adalah berbahaya dan mesti dibaiki.

3. **Cabut palam dari sumber kuasa dan/atau keluarkan pek bateri, jika boleh ditanggalkan, dari alat kuasa sebelum membuat sebarang pelarasan, menukar aksesori, atau menyimpan alat kuasa.** Langkah-langkah keselamatan pencegahan sedemikian mengurangkan risiko memulakan alat kuasa secara tidak sengaja.
4. **Simpan alat kuasa yang tidak digunakan jauh dari jangkauan kanak-kanak dan jangan biarkan orang yang tidak biasa dengan alat kuasa atau arahan ini untuk mengendalikan alat kuasa.** Alat kuasa adalah berbahaya di tangan pengguna yang tidak terlatih.
5. **Menyelenggara alat kuasa dan aksesori. Periksa salah jajaran atau ikatan pada bahagian yang bergerak, bahagian yang pecah dan apa-apa keadaan lain yang boleh menjejaskan operasi alat kuasa. Jika rosak, baik alat kuasa sebelum digunakan.** Kebanyakan kemalangan adalah disebabkan oleh alat kuasa yang tidak dijaga dengan baik.
6. **Pastikan alat pemotong tajam dan bersih.** Alat pemotong yang dijaga dengan betul dengan hujung pemotong yang tajam mempunyai kemungkinan yang rendah untuk terikat dan lebih mudah dikendalikan.
7. **Gunakan alat kuasa, aksesori dan alat bit dan sebagainya mengikut arahan ini dengan mengambil kira keadaan kerja dan kerja yang perlu dilakukan.** Penggunaan alat kuasa untuk operasi yang berbeza dari yang dimaksudkan boleh menyebabkan keadaan berbahaya.
8. **Pastikan pemegang dan permukaan pegangan kering, bersih dan bebas dari minyak dan gris.** Pemegang dan permukaan pegangan yang licin tidak membolehkan pengendalian dan kawalan selamat bagi alat dalam situasi yang tidak dijangka.
9. **Apabila menggunakan alat, jangan pakai sarung tangan kerja kain yang mungkin boleh kusut.** Kekusutan sarung tangan kerja kain pada bahagian yang bergerak boleh menyebabkan kecederaan diri.

Penggunaan dan penjagaan alat bateri

1. **Cas semula dengan pengecas yang ditentukan oleh pengeluar sahaja.** Pengecas yang sesuai untuk satu jenis pek bateri mungkin menimbulkan risiko kebakaran apabila digunakan dengan pek bateri lain.
2. **Gunakan alat kuasa dengan pek bateri yang ditentukan secara khusus sahaja.** Penggunaan mana-mana pek bateri lain mungkin menimbulkan risiko kecederaan dan kebakaran.
3. **Apabila pek bateri tidak digunakan, jauhkannya daripada objek besi lain, seperti klip kertas, duit syiling, paku, skru atau objek besi kecil lain, yang boleh membuat sambungan dari satu terminal ke yang lain.** Memintas terminal bateri bersama-sama mungkin menyebabkan letupan atau kebakaran.

4. **Di bawah keadaan kasar, cecair mungkin dikeluarkan daripada bateri; elakkan sentuhan. Jika tersentuh secara tidak sengaja, siram dengan air. Jika cecair terkena mata, dapatkan bantuan perubatan di samping siraman air.** Cecair yang dikeluarkan dari bateri mungkin menyebabkan kegatalan atau letupan.
5. **Jangan gunakan pek bateri atau alat yang rosak atau diubah suai.** Bateri yang rosak atau diubah suai mungkin menunjukkan perilaku yang tidak dijangka menyebabkan kebakaran, letupan atau risiko kecederaan.
6. **Jangan dedahkan pek bateri atau alat kepada api atau suhu yang berlebihan.** Pendedahan kepada api atau suhu melebihi 130 °C mungkin menyebabkan letupan.
7. **Ikut semua arahan pengecasan dan jangan cas pek bateri atau alat di luar julat suhu yang ditetapkan dalam arahan.** Mengecas dengan tidak betul atau pada suhu di luar julat yang dinyatakan mungkin merosakkan bateri dan meningkatkan risiko kebakaran.

Servis

1. **Pastikan alat kuasa anda diservis oleh orang yang berkelayakan dengan hanya menggunakan alat ganti yang sama.** Ini akan memastikan keselamatan alat kuasa dapat dikekalkan.
2. **Jangan servis pek bateri yang telah rosak.** Servis pek bateri hanya boleh dilakukan oleh pengeluar atau penyedia servis yang sah.
3. **Ikut arahan untuk melincir dan menukar aksesori.**

Amaran keselamatan pemutar skru tanpa wayar

1. **Pegang alat kuasa dengan permukaan mencengkam tertebat apabila melakukan operasi yang pengikat boleh tersentuh wayar tersembunyi.** Pengikat yang bersentuh wayar "hidup" mungkin menyebabkan bahagian logam terdedah alat kuasa "hidup" dan boleh memberi kejutan elektrik kepada pengendali.
2. **Sentiasa pastikan anda mempunyai tapak berpijak yang kukuh. Pastikan tiada sesiapa di bawah apabila menggunakan alat di lokasi yang tinggi.**
3. **Pegang alat dengan kukuh.**
4. **Jauhkan tangan daripada bahagian berpusing.**
5. **Jangan sentuh bit atau bahan kerja dengan serta-merta selepas operasi; ia mungkin panas dan boleh melecurkan kulit anda.**
6. **Sentiasa kukuhkan bahan kerja menggunakan peranti penekan atau peranti yang serupa.**
7. **Pastikan tiada kabel elektrik, paip air, paip gas dan sebagainya yang boleh menyebabkan bahaya jika rosak dengan menggunakan alat ini.**

SIMPAN ARAHAN INI.

AMARAN: JANGAN biarkan keselesaan atau kebiasaan dengan produk (daripada penggunaan berulang) menggantikan pematuhan ketat terhadap peraturan keselamatan untuk produk yang ditetapkan.

SALAH GUNA atau kegagalan mematuhi peraturan-peraturan keselamatan yang dinyatakan dalam manual arahan ini boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius.

Arahan keselamatan penting untuk kartrij bateri

1. Sebelum menggunakan kartrij bateri, baca semua arahan dan tanda amaran pada (1) pengecas bateri, (2) bateri, dan (3) produk menggunakan bateri.
2. Jangan buka atau cabut kartrij bateri. Ia boleh mengakibatkan kebakaran, haba berlebihan, atau letupan.
3. Jika masa operasi menjadi sangat pendek, berhenti operasi serta merta. Ia mungkin menyebabkan risiko pemanasan lampau, melecur bahkan letupan.
4. Jika elektrolit masuk ke dalam mata anda, bilas mata dengan air jernih dan dapatkan rawatan perubatan serta merta. Ia mungkin menyebabkan kehilangan penglihatan.
5. Jangan pintaskan kartrij bateri:
 - (1) Jangan sentuh terminal dengan bahan berkonduksi.
 - (2) Elakkan menyimpan kartrij bateri dalam bekas bersama-sama objek besi lain seperti paku, duit syiling, dll.
 - (3) Jangan dedahkan kartrij bateri kepada air atau hujan.Pintasan bateri boleh menyebabkan aliran kuasa yang besar, pemanasan lampau, melecur dan juga kerosakan.
6. Jangan simpan dan gunakan alat dan kartrij bateri di lokasi yang suhunya mungkin mencapai atau melebihi 50 °C (122 °F).
7. Jangan bakar kartrij bateri walaupun jika ia rosak teruk atau haus sepenuhnya. Kartrij bateri boleh meletup dalam kebakaran.
8. Jangan paku, potong, pecahkan, buang, jatuhkan kartrij bateri, atau tekan objek keras pada kartrij bateri. Perbuatan sedemikian boleh mengakibatkan kebakaran, haba berlebihan, atau letupan.
9. Jangan gunakan bateri yang rosak.

10. **Bateri litium ion yang terkandung adalah tertakluk kepada keperluan Perundangan Barangan Berbahaya.**

Bagi pengangkutan komersil cth. oleh pihak ketiga, ejen penghantar, keperluan khas pada pembungkusan dan pelabelan mestilah diperhatikan.

Bagi persediaan item yang dihantar, berunding dengan pakar bahan berbahaya adalah diperlukan. Sila juga perhatikan sebabnya peraturan kebangsaan yang lebih terperinci. Lekatkan atau balut bahagian terbuka dan pek bateri supaya ia tidak bergerak dalam pembungkusan.
11. **Apabila melupuskan kartrij bateri, keluarkan ia daripada alat dan lupuskan ia di tempat selamat. Ikut peraturan tempatan anda mengenai pelupusan bateri.**
12. **Gunakan bateri hanya dengan produk yang ditentukan oleh Makita.** Memasang bateri kepada produk yang tidak patuh mungkin menyebabkan kebakaran, pemanasan lampau, atau kebocoran elektrolit.
13. **Jika alat tidak digunakan untuk tempoh masa yang lama, bateri mesti dikeluarkan daripada alat.**
14. **Semasa dan selepas penggunaan, kartrij bateri mungkin ada haba yang boleh menyebabkan terbakar atau suhu rendah terbakar. Beri perhatian kepada pengendalian kartrij bateri yang panas.**
15. **Jangan sentuh terminal alat itu selepas digunakan kerana ia mungkin panas menyebabkan terbakar.**
16. **Jangan biarkan cip, habuk, atau tanah terperangkap ke dalam terminal, lubang, dan alur cahaya kartrij bateri.** Ia mungkin menyebabkan pemanasan, terbakar, meletup dan pincang tugas alat atau kartrij bateri, seterusnya menyebabkan lecur atau kecederaan diri.
17. **Melainkan alat ini menyokong penggunaan yang hampir dari talian kuasa elektrik voltan tinggi, jangan gunakan kartrij bateri berhampiran talian kuasa elektrik voltan tinggi.** Ia mungkin menyebabkan kerosakan atau pecah pada alat atau kartrij bateri.
18. **Jauhkan bateri daripada kanak-kanak.**

SIMPAN ARAHAN INI.

PERHATIAN: Hanya gunakan bateri asli Makita. Penggunaan bateri tidak asli Makita, atau bateri yang telah diubah suai, mungkin menyebabkan bateri meletup menyebabkan kebakaran, kecederaan diri dan kerosakan. Ia juga membatalkan jaminan Makita untuk alat Makita dan pengecas.

Tip untuk mengekalkan hayat bateri maksimum

1. Cas kartrij bateri sebelum ternyahcas sepenuhnya. Sentiasa hentikan operasi alat dan cas kartrij bateri apabila anda menyedari kurang kuasa alat.
2. Jangan cas semula kartrij bateri yang dicas sepenuhnya. Terlebih cas memendekkan hayat servis bateri.
3. Cas kartrij bateri dengan suhu bilik pada 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Biarkan kartrij bateri yang panas menyejuk sebelum mengecasnya.
4. Apabila tidak menggunakan kartrij bateri, tanggalkannya dari alat atau pengecas.
5. Cas kartrij bateri jika anda tidak gunakannya untuk tempoh yang lama (lebih daripada enam bulan).

KETERANGAN FUNGSI

⚠️ PERHATIAN: Sentiasa pastikan alat dimatikan dan kartrij bateri dikeluarkan sebelum menyelaras atau menyamak fungsi pada alat.

Memasang atau mengeluarkan kartrij bateri

⚠️ PERHATIAN: Sentiasa matikan alat sebelum memasang atau mengeluarkan kartrij bateri.

⚠️ PERHATIAN: Pegang alat dan kartrij bateri dengan kukuh apabila memasang atau mengeluarkan kartrij bateri. Gagal untuk memegang alat dan kartrij bateri dengan kukuh mungkin menyebabkan mereka terlepas daripada tangan anda dan mengakibatkan kerosakan kepada alat dan kartrij bateri dan kecederaan peribadi.

► **Rajah1:** 1. Penunjuk merah 2. Butang 3. Kartrij bateri

Untuk mengeluarkan kartrij bateri, luncurkan ia daripada alat apabila meluncurkan butang di hadapan kartrij.

Untuk memasang kartrij bateri, selaraskan lidah pada kartrij bateri dengan alur pada perumahan dan gelincirkan ia ke tempatnya. Masukkan ia sepenuhnya sehingga ia terkunci di tempatnya dengan klik kecil. Jika anda boleh melihat penunjuk merah seperti yang ditunjukkan dalam rajah, ia tidak dikunci sepenuhnya.

⚠️ PERHATIAN: Sentiasa pasang kartrij bateri sepenuhnya sehingga penunjuk merah tidak boleh dilihat. Jika tidak, ia mungkin jatuh tanpa sengaja daripada alat, menyebabkan kecederaan kepada anda atau seseorang di sekeliling anda.

⚠️ PERHATIAN: Jangan pasang kartrij bateri secara paksa. Jika kartrij tidak meluncur dengan mudah, ia tidak dimasukkan dengan betul.

Sistem perlindungan alat / bateri

Alat dilengkapi dengan sistem perlindungan alat/bateri. Sistem ini memotong kuasa kepada motor secara automatik untuk memanjangkan hayat alat dan bateri. Alat akan berhenti secara automatik ketika operasi jika alat atau bateri diletakkan di bawah salah satu syarat yang berikut:

Perlindungan lebih beban

Apabila alat/bateri dikendalikan dengan cara yang menyebabkannya menarik arus tinggi yang luar biasa, alat secara automatik berhenti. Dalam situasi ini, matikan alat dan hentikan penggunaan yang menyebabkan alat menjadi terlebih beban. Kemudian hidupkan alat untuk mula semula.

Perlindungan pemanasan lampu

Apabila alat/bateri terlalu panas, alat itu berhenti secara automatik. Dalam situasi ini, biarkan alat/bateri sejuk sebelum menghidupkan semula alat.

Perlindungan lebih nyahcas

Apabila kapasiti bateri tidak mencukupi, alat akan berhenti secara automatik. Dalam kes ini, keluarkan bateri daripada alat dan cas bateri.

Penunjuk amaran

Lampu penunjuk pada pemilih mod pemacu tolak meningkatkan amaran dengan lampu merah berkelip apabila alat berfungsi dalam keadaan operasi berikut.
► **Rajah2:** 1. Lampu penunjuk

Status lampu	Sebab	Remedi
Berkelip cepat (kira-kira selang satu pertiga saat)	Bateri menjadi lemah	Cas bateri pada kesempatan paling awal anda.
Berkelip lambat (kira-kira selang satu saat)	Terlampau panas	Biarkan alat sejuk sebelum menghidupkannya semula.

NOTA: Amaran terlebih cas mungkin muncul bergantung pada status bateri dan keadaan operasi.

Menunjukkan kapasiti bateri yang tinggal

Hanya untuk kartrij bateri dengan penunjuk

► **Rajah3:** 1. Lampu penunjuk 2. Butang semak

Tekan butang semak pada kartrij bateri untuk menunjukkan kapasiti bateri yang tinggal. Lampu penunjuk menyala untuk beberapa saat.

Lampu penunjuk			Kapasiti yang tinggal
Dinyalakan	Mati	Berkelip	
			75% hingga 100%
			50% hingga 75%
			25% hingga 50%
			0% hingga 25%
			Cas bateri.
			Bateri mungkin telah rosak.

NOTA: Bergantung kepada keadaan penggunaan dan suhu persekitaran, penunjuk mungkin berbeza sedikit daripada kapasiti sebenar.

NOTA: Lampu penunjuk (kiri jauh) pertama akan berkedip apabila sistem perlindungan bateri berfungsi.

Tetapan untuk panjang skru yang anda kehendaki

Untuk model DFR452

Alat ini menyediakan 4 tetapan panjang skru kunci positif. Luncurkan tapak penahan ke luar dan ke dalam sambil menekan tuil pada permukaan atas tapak penahan supaya nombor untuk panjang skru yang dikehendaki (ditunjukkan pada label) muncul dalam tingkap bacaan. Lihat jadual berikut untuk mendapatkan butiran tentang nombor yang diperuntukkan untuk panjang skru yang anda kehendaki.

► **Rajah4:** 1. Tapak penahan 2. Tuil 3. Label 4. Tingkap bacaan

Nombor yang ditunjukkan pada label	Julat panjang skru
20	20 mm (3/4")
25	25 mm - 28 mm (1" - 1-1/8")
32	28 mm - 35 mm (1-1/8" - 1-3/8")
41	35 mm - 41 mm (1-3/8" - 1-5/8")

Untuk model DFR551

Alat ini menyediakan 7 tetapan panjang skru kunci positif. Luncurkan tapak penahan ke luar dan ke dalam sambil menekan tuil pada permukaan atas tapak penahan supaya nombor untuk panjang skru yang dikehendaki (ditunjukkan pada label) muncul dalam tingkap bacaan. Lihat jadual berikut untuk mendapatkan butiran tentang nombor yang diperuntukkan untuk panjang skru yang anda kehendaki.

► **Rajah5:** 1. Tapak penahan 2. Tuil 3. Label 4. Tingkap bacaan

Nombor yang ditunjukkan pada label	Julat panjang skru
25	25 mm (1")
30	25 mm - 30 mm (1" - 1-3/16")
35	30 mm - 35 mm (1-3/16" - 1-3/8")
40	35 mm - 40 mm (1-3/8" - 1-9/16")
45	40 mm - 45 mm (1-9/16" - 1-3/4")
50	45 mm - 50 mm (1-3/4" - 2")
55	50 mm - 55 mm (2" - 2-3/16")

Melaraskan kedalaman pacuan

Tekan muka hadapan tapak penahan dan tahan kotak penyuaip ke dalam selongsong setakat ia boleh dimasukkan. Sambil mengekalkannya dalam kedudukan itu, pusingkan dail pelarasan sehingga hujung bit pemacu keluar kira-kira 6 mm daripada muka hadapan tapak penahan.

Pacu skru percubaan. Jika kepala skru tegak atas permukaan bahan kerja, pusingkan dail pelarasan ke arah A; jika kepala skru berada di bawah permukaan, pusingkan dail pelarasan ke arah B.

► **Rajah6:** 1. Kira-kira 6 mm 2. Tapak penahan 3. Kotak penyuaip 4. Selongsong 5. Dail pelarasan

Tindakan suis

⚠AMARAN: Sebelum memasang kartrij bateri ke dalam alat, sentiasa periksa untuk melihat pemicu suis bergerak dengan betul dan kembali ke posisi "OFF" apabila dilepaskan.

Untuk memulakan alat, tarik pemicu suis. Kelajuan alat ditingkatkan dengan menambahkan tekanan pada pemicu suis. Lepaskan pemicu suis untuk berhenti. Untuk operasi berterusan, tarik pemicu suis, tolak masuk butang kunci dan kemudian lepaskan pemicu suis. Untuk menghentikan alat daripada kedudukan terkunci, tarik pemicu suis sepenuhnya, dan kemudian lepaskan.

► **Rajah7:** 1. Pemicu suis 2. Butang kunci

Tindakan suis pembalik

⚠️PERHATIAN: Sentiasa periksa arah putaran sebelum operasi.

⚠️PERHATIAN: Gunakan suis pembalik hanya selepas alat berhenti sepenuhnya. Menukar arah putaran sebelum alat berhenti boleh merosakkan alat.

⚠️PERHATIAN: Apabila tidak mengendalikan alat, sentiasa tetapkan tuil suis pembalik kepada kedudukan neutral.

Alat ini mempunyai suis pembalik untuk mengubah arah putaran. Nyahtekan tuil suis pembalik dari sisi A untuk putaran arah jam atau dari sisi B untuk putaran arah lawan jam.

Apabila tuil suis pembalik adalah dalam kedudukan neutral, pemacu suis tidak boleh ditarik.

► **Rajah8:** 1. Tuil suis pembalik

Mod pemacu tolak

Dalam mod pemacu tolak, bit pemacu hanya berputar dengan mengenakan tekanan pada permukaan pacuan dengan tapak penahan, membenarkan alat untuk mematikan kuasa ke motor bagi menjimatkan kuasa bateri dalam keadaan melahu.

Untuk memilih mod pemacu tolak, tarik sedikit pemacu suis, kemudian lepaskannya dan tekan butang pilih mod dengan cepat. Lampu penunjuk pada pemilih mod pemacu tolak kemudiannya akan menyala.

► **Rajah9:** 1. Butang pilih mod 2. Lampu penunjuk

NOTA: Mod pemacu tolak akan dinyahaktifkan secara automatik selepas lapan jam dengan pemacu suis dikunci dan tiada lagi operasi suis yang selanjutnya. Untuk memulakan semula alat, tarik pemacu suis sepenuhnya untuk melepaskan butang kunci dan tarik pemacu sekali lagi.

PEMASANGAN

⚠️PERHATIAN: Sentiasa pastikan alat dimatikan dan kartrij bateri dikeluarkan sebelum menjalankan sebarang kerja pada alat.

Menanggalkan dan memasang bit pemacu

⚠️PERHATIAN: Berhati-hati agar tidak menyentuh pinggir skru yang tajam semasa memasang semula komponen dan penyambung.

⚠️PERHATIAN: Kendalikan aksesori dan badan penyambung dengan berhati-hati. Sentiasa pastikan untuk memegang aksesori dan badan penyambung dengan kukuh semasa pemasangan dan menanggalkan bagi mengelakkannya terjatuh atau tergelincir daripada tangan anda.

1. Tekan dan tahan butang pelepas pada setiap sisi selongsong, dan kemudian tarik selongsong tersebut.

► **Rajah10:** 1. Butang pelepas 2. Selongsong

2. Untuk menanggalkan bit pemacu, tarik ia keluar sambil menolak dan menahan spindel ke dalam perumah gear.

► **Rajah11:** 1. Bit pemacu 2. Spindel 3. Perumah gear

3. Untuk memasang bit pemacu, letakkannya ke dalam lubang spindel setakat ia boleh dimasukkan sambil menolak dan menahan spindel ke dalam perumah gear. Kemudian lepaskan spindel untuk mengukuhkan bit pemacu.

4. Tetapkan semula selongsong pada perumah gear sambil memegang badannya dengan kukuh sehingga butang pelepas pada setiap sisi kunci selongsong berada di tempatnya.

Memasang jalur skru

Masukkan jalur skru melalui pandu jalur skru pada selongsong, dan kemudian masukkan melalui pandu pemuatan skru dalam kotak penyuaip.

► **Rajah12:** 1. Jalur skru 2. Pandu jalur skru 3. Selongsong 4. Pandu pemuatan skru 5. Kotak penyuaip

NOTIS: Pastikan untuk meletakkan skru pertama dalam baris kedua di sebelah kedudukan pacuan.

► **Rajah13:** 1. Skru pertama 2. Kedudukan pacuan

Menanggalkan jalur skru

Untuk menanggalkan jalur skru, tarik ia ke atas keluar daripada kotak penyuaip.

► **Rajah14**

Jalur skru boleh ditarik ke bawah keluar daripada kotak penyuaip sambil menekan butang pembalik pada kotak penyuaip.

► **Rajah15:** 1. Butang pembalik 2. Kotak penyuaip

Memasang cangkuk

⚠️AMARAN: Gunakan bahagian gantung/ lekapan untuk tujuan yang dimaksudkan sahaja, cth., menggantung alat pada tali sawat alat antara kerja atau selang kerja.

⚠️AMARAN: Berhati-hati agar cangkuk tidak terlebih beban kerana daya yang keterlaluan atau terlalu banyak beban boleh menyebabkan kerosakan kepada alat serta kecederaan diri.

⚠️PERHATIAN: Apabila memasang cangkuk, sentiasa ketatkannya dengan skru dengan kukuh. Jika tidak, cangkuk mungkin terkeluar daripada alat dan menyebabkan kecederaan diri.

⚠️PERHATIAN: Pastikan untuk menggantung alat dengan kukuh sebelum melepaskan pegangan anda. Cangkuk yang tidak mencukupi atau tidak seimbang boleh menyebabkan terjatuh dan anda mungkin tercedera.

► **Rajah16:** 1. Alur 2. Cangkuk 3. Skru

Cangkuk ini memudahkan untuk menggantung alat secara sementara. Ini boleh dipasang pada mana-mana sisi alat. Untuk memasang cangkuk, masukkan ke dalam alur di perumah alat pada mana-mana sisi dan kemudian ketatkannya dengan skru. Untuk mengeluarkan, longgarkan skru dan kemudian keluarkan.

Menggunakan lubang

⚠️AMARAN: Jangan sesekali menggunakan lubang penggantung selain daripada tujuan yang dimaksudkan, contohnya, menambat alat di lokasi tinggi. Menanggung tekanan di dalam lubang yang dimuatkan dengan berat boleh menyebabkan kerosakan kepada lubang, boleh mendatangkan kecederaan diri kepada anda, orang sekeliling atau di bawah anda.

► **Rajah17:** 1. Lubang penggantung

Gunakan lubang penggantung di bahagian belakang bawah alat untuk menggantung alat pada dinding dengan menggunakan kord penggantung atau tali yang seumpamanya.

OPERASI

Operasi pacuan

NOTIS: Sentiasa periksa bit pemacu dengan berhati-hati untuk kehausan sebelum operasi pacuan. Gantikan bit pemacu yang telah haus atau pemasangan yang lemah mungkin berlaku.

NOTIS: Sentiasa pegang alat tepat pada permukaan pacuan. Memegangnya pada sudut boleh merosakkan kepala skru dan menyebabkan kehausan pada bit pemacu. Ini juga boleh menyebabkan pemasangan yang lemah.

NOTIS: Sentiasa pastikan alat dalam keadaan kukuh pada permukaan pacuan sehingga pacuan selesai. Kegagalan untuk berbuat demikian boleh menyebabkan pemasangan skru tidak mencukupi.

NOTIS: Berhati-hatilah untuk tidak memacu skru pada skru lain yang sudah dipasang.

NOTIS: Jangan kendalikan alat tanpa skru. Ia akan merosakkan permukaan pacuan.

NOTIS: Jangan sapukan minyak atau gris pada permukaan gelangсар kotak suapan.

Hidupkan alat dengan menarik pemacu suis. Pegang alat tepat dan dengan kukuh pada permukaan pacuan. Skru secara automatik akan dibawa ke kedudukan pacuan dan dipasang.

► **Rajah18**

Operasi pacuan dalam mod pemacu tolak

1. Tarik pemacu suis sedikit dan lepaskannya. Kemudian tekan butang pilih mod dengan pantas.

Lampu penunjuk pada pemilih mod pemacu tolak menyala, dan mod pemacu tolak menjadi diaktifkan.

► **Rajah19:** 1. Butang pilih mod 2. Lampu penunjuk

2. Tekan butang kunci sambil menarik pemacu suis, dan kemudian lepaskan pemacu suis.

► **Rajah20:** 1. Butang kunci 2. Pemacu suis

NOTA: Semasa memilih mod pemacu tolak dan mengunci pemacu, motor tidak berputar di bawah tanpa beban untuk meminimumkan penggunaan tenaga.

3. Pegang alat tepat pada permukaan pacuan dan kenakan tekanan ke depan pada alat.

Skru secara automatik akan dibawa ke kedudukan pacuan dan dipacu dengan kelajuan penuh.

► **Rajah21**

Pemacu di sudut

⚠️PERHATIAN: Pacuan pada kedudukan yang lebih dekat daripada 15 mm pada dinding atau pacuan dengan tapak penahan yang bersentuhan dengan dinding boleh merosakkan kepala skru dan menyebabkan kehausan pada bit pemacu.

Ini juga boleh menyebabkan pemasangan skru yang lemah dan kerosakan alat.

Alat ini boleh digunakan untuk dipacu pada kedudukan 15 mm daripada dinding seperti yang ditunjukkan dalam rajah.

► **Rajah22:** 1. Dinding 2. Tapak penyumbat 3. 15 mm

Operasi menyahpasang

⚠️PERHATIAN: Sentiasa periksa arah putaran sebelum operasi.

⚠️PERHATIAN: Gunakan suis pemalik hanya selepas alat berhenti sepenuhnya. Menukar arah putaran sebelum alat berhenti boleh merosakkan alat.

Alat ini membolehkan anda mengubah arah putaran bit pemacu dengan mudah, sama ada ke arah kanan (ikut arah jam) untuk mengetatkan skru atau ke arah kiri (lawan arah jam) untuk melonggarkan skru.

1. Tekan tuil suis pemalik dari sisi B untuk putaran lawan arah jam.

► **Rajah23:** 1. Tuil suis pemalik

2. Tekan dan tahan butang pelepas pada setiap sisi selongsong, dan kemudian tarik selongsong tersebut.

► **Rajah24:** 1. Butang pelepas 2. Selongsong

3. Letakkan hujung bit pemacu ke dalam kepala skru untuk dilonggarkan.

4. Pegang alat dengan kukuh pada skru dan picit pemacu suis untuk bermula.

► **Rajah25:** 1. Bit pemacu 2. Kepala skru 3. Pemacu suis

5. Tetapkan semula selongsong pada perumahan gear sehingga ia terkunci di tempatnya selepas operasi selesai.

PENYELENGGARAAN

⚠️ PERHATIAN: Sentiasa pastikan alat dimatikan dan kartrij bateri dikeluarkan sebelum cuba menjalankan pemeriksaan atau penyelenggaraan.

NOTIS: Jangan gunakan petrol, benzin, pencair, alkohol atau bahan yang serupa. Ia boleh menyebabkan perubahan warna, bentuk atau keretakan.

Untuk mengekalkan KESELAMATAN dan KEBOLEHPERCAYAAN produk, pembaikan, apa-apa penyelenggaraan atau penyesuaian lain perlu dilakukan oleh Kilang atau Pusat Servis Makita yang Diiktiraf, sentiasa gunakan alat ganti Makita.

Selepas menggunakan

Lap alat menggunakan kain kering atau kain yang dilembapkan sedikit dengan air sabun pada selang sekata.

AKSESORI PILIHAN

⚠️ PERHATIAN: Aksesori-aksesori atau lampiran-lampiran ini adalah disyorkan untuk digunakan dengan alat Makita anda yang ditentukan dalam manual ini. Penggunaan mana-mana aksesori-aksesori atau lampiran-lampiran lain mungkin mengakibatkan risiko kecederaan kepada orang. Hanya gunakan aksesori atau lampiran untuk tujuan yang dinyatakan.

Jika anda memerlukan sebarang bantuan untuk maklumat lebih lanjut mengenai aksesori ini, tanya Pusat Perkhidmatan Makita tempatan anda.

- Jalur skru tembok kering
- Bit Phillip
- Bit segi empat sama
- Bit pozidriv
- Kotak penyuaap
- Selongsong
- Bateri dan pengecas asli Makita

NOTA: Beberapa item dalam senarai mungkin disertakan dalam pakej alat sebagai aksesori standard. Item mungkin berbeza mengikut negara.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu máy:	DFR452	DFR551
Bảng định vít	ø3,5 mm x 20 mm - ø4,2 mm x 41 mm	ø3,5 mm x 25 mm - ø4,2 mm x 55 mm
Tốc độ không tải (RPM)	0 - 6.000 min ⁻¹	
Tổng chiều dài	360 mm	396 mm
Điện áp định mức	D.C. 18 V	
Khối lượng tịnh	1,9 - 2,2 kg	

- Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của chúng tôi nên các thông số kỹ thuật trong đây có thể thay đổi mà không cần thông báo trước.
- Các thông số kỹ thuật có thể thay đổi tùy theo từng quốc gia.
- Khối lượng có thể khác nhau tùy thuộc vào (các) phụ kiện, bao gồm cả hộp pin. Tổ hợp nhẹ nhất và nặng nhất, theo Quy trình EPTA 01/2014, được trình bày trong bảng.

Hộp pin và sạc pin có thể áp dụng

Hộp pin	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Bộ sạc	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Một số hộp pin và sạc pin được nêu trong danh sách ở trên có thể không khả dụng tùy thuộc vào khu vực cư trú của bạn.

⚠ CẢNH BÁO: Chỉ sử dụng hộp pin và sạc pin được nêu trong danh sách ở trên. Việc sử dụng bất cứ hộp pin và sạc pin nào khác có thể gây ra thương tích và/hoặc hỏa hoạn.

Ký hiệu

Phần dưới đây cho biết các ký hiệu có thể được dùng cho thiết bị. Đảm bảo rằng bạn hiểu rõ ý nghĩa của các ký hiệu này trước khi sử dụng.



Đọc tài liệu hướng dẫn.



Chỉ dành cho các quốc gia EU
Do có các thành phần nguy hiểm bên trong thiết bị điện và điện tử, ắc quy và pin thải bỏ nên có thể có tác động không tốt đến môi trường và sức khỏe con người.
Không vứt bỏ các thiết bị điện và điện tử hoặc pin với rác thải sinh hoạt!
Theo Chỉ thị của Châu Âu về thiết bị điện và điện tử thải bỏ và về pin và ắc quy và pin và ắc quy thải bỏ, cũng như sự thích ứng của chúng với luật pháp quốc gia, các thiết bị điện, pin và ắc quy thải phải được cất giữ riêng biệt và chuyển đến một điểm thu gom rác thải đô thị riêng, hoạt động theo các quy định về bảo vệ môi trường. Điều này được thiết bị bằng biểu tượng thùng rác có bánh xe gạch chéo được đặt trên thiết bị.

Mục đích sử dụng

Dụng cụ này dùng để bắt vít vào gỗ, kim loại và nhựa.

CẢNH BÁO AN TOÀN

Cảnh báo an toàn chung dành cho dụng cụ máy

⚠ CẢNH BÁO: Xin đọc tất cả các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, minh họa và thông số kỹ thuật đi kèm với dụng cụ máy này. Việc không tuân theo các hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

Lưu giữ tất cả cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo sau này.

Thuật ngữ "dụng cụ máy" trong các cảnh báo đề cập đến dụng cụ máy (có dây) được vận hành bằng nguồn điện chính hoặc dụng cụ máy (không dây) được vận hành bằng pin của bạn.

An toàn tại nơi làm việc

1. **Giữ nơi làm việc sạch sẽ và có đủ ánh sáng.**
Nơi làm việc bừa bộn hoặc tối thường dễ gây ra tai nạn.
2. **Không vận hành dụng cụ máy trong môi trường cháy nổ, ví dụ như môi trường có sự hiện diện của các chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy.** Các dụng cụ máy tạo tia lửa điện có thể làm bụi hoặc khí bốc cháy.

3. **Giữ trẻ em và người ngoài tránh xa nơi làm việc khi đang vận hành dụng cụ máy.** Sự xao lãng có thể khiến bạn mất khả năng kiểm soát.

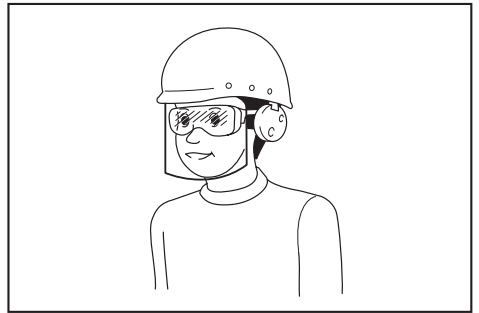
An toàn về Điện

1. **Phích cắm của dụng cụ máy phải khớp với ổ cắm. Không được sửa đổi phích cắm theo bất kỳ cách nào. Không sử dụng bất kỳ phích cắm chuyên đổi nào với các dụng cụ máy được nối đất (tiếp đất).** Các phích cắm còn nguyên vẹn và ổ cắm phù hợp sẽ giảm nguy cơ điện giật.
2. **Tránh để cơ thể tiếp xúc với các bề mặt nóng hoặc tiếp đất như đường ống, bộ tản nhiệt, bếp ga và tủ lạnh.** Nguy cơ bị điện giật sẽ tăng lên nếu cơ thể bạn được nối đất hoặc tiếp đất.
3. **Không để dụng cụ máy tiếp xúc với mưa hoặc trong điều kiện ẩm ướt.** Nước lọt vào dụng cụ máy sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
4. **Không lạm dụng dây điện. Không được phép sử dụng dây để mang, kéo hoặc tháo phích cắm dụng cụ máy. Giữ dây tránh xa nguồn nhiệt, dầu, các mép sắc hoặc các bộ phận chuyển động.** Dây bị hỏng hoặc bị rối sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
5. **Khi vận hành dụng cụ máy ngoài trời, hãy sử dụng dây kéo dài phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời** sẽ giảm nguy cơ điện giật.
6. **Nếu bắt buộc phải vận hành dụng cụ máy ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn cấp điện được bảo vệ bằng thiết bị ngắt dòng điện rò (RCD).** Việc sử dụng RCD sẽ làm giảm nguy cơ điện giật.
7. **Các dụng cụ máy có thể tạo ra từ trường điện (EMF) có hại cho người dùng.** Tuy nhiên, người dùng máy trợ tim và những thiết bị y tế tương tự khác nên liên hệ với nhà sản xuất thiết bị và/hoặc bác sỹ để được tư vấn trước khi vận hành dụng cụ này.

An toàn Cá nhân

1. **Luôn tỉnh táo, quan sát những việc bạn đang làm và sử dụng những phán đoán theo kinh nghiệm khi vận hành dụng cụ máy.** Không sử dụng dụng cụ máy khi bạn đang mệt mỏi hoặc chịu ảnh hưởng của ma túy, rượu hay thuốc. Chỉ một khoảnh khắc không tập trung khi đang vận hành dụng cụ máy cũng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
2. **Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân. Luôn đeo thiết bị bảo vệ mắt.** Các thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày an toàn chống trượt, mũ bảo hộ hay thiết bị bảo vệ thính giác được sử dụng trong các điều kiện thích hợp sẽ giúp giảm thương tích cá nhân.
3. **Tránh vô tình khởi động dụng cụ máy. Đảm bảo công tắc ở vị trí off (tắt) trước khi nối nguồn điện và/hoặc bộ pin, cắm hoặc di chuyển dụng cụ máy.** Việc di chuyển dụng cụ máy khi đang đặt ngón tay ở vị trí công tắc hoặc cấp điện cho dụng cụ máy đang bật thường dễ gây ra tai nạn.
4. **Tháo tất cả các khóa hoặc có lẽ điều chỉnh trước khi bật dụng cụ máy.** Việc có lẽ hoặc khóa vẫn còn gắn vào bộ phận quay của dụng cụ máy có thể dẫn đến thương tích cá nhân.

5. **Không vởi quá cao. Luôn giữ thăng bằng tốt và có chỗ để chân phù hợp.** Điều này cho phép điều khiển dụng cụ máy tốt hơn trong những tình huống bất ngờ.
6. **Ăn mặc phù hợp. Không mặc quần áo rộng hay đeo đồ trang sức. Giữ tóc và quần áo tránh xa các bộ phận chuyển động.** Quần áo rộng, đồ trang sức hay tóc dài có thể mắc vào các bộ phận chuyển động.
7. **Nếu các thiết bị được cung cấp để kết nối các thiết bị thu gom và hút bụi, hãy đảm bảo chúng được kết nối và sử dụng hợp lý.** Việc sử dụng thiết bị thu gom bụi có thể làm giảm những mối nguy hiểm liên quan đến bụi.
8. **Không vì quen thuộc do thường xuyên sử dụng các dụng cụ mà cho phép bạn trở nên tự mãn và bỏ qua các nguyên tắc an toàn dụng cụ.** Một hành động bất cẩn có thể gây ra thương tích nghiêm trọng trong một phần của một giây.
9. **Luôn luôn mang kính bảo hộ để bảo vệ mắt khỏi bị thương khi đang sử dụng các dụng cụ máy. Kính bảo hộ phải tuân thủ ANSI Z87.1 ở Mỹ, EN 166 ở Châu Âu, hoặc AS/NZS 1336 ở Úc/New Zealand. Tại Úc/New Zealand, theo luật pháp, bạn cũng phải mang mặt nạ che mặt để bảo vệ mắt.**



Trách nhiệm của chủ lao động là bắt buộc người vận hành dụng cụ và những người khác trong khu vực làm việc cạnh đó phải sử dụng các thiết bị bảo hộ an toàn thích hợp.

Sử dụng và bảo quản dụng cụ máy

1. **Không dùng lực đẩy với dụng cụ máy. Sử dụng đúng dụng cụ máy cho công việc của bạn.** Sử dụng đúng dụng cụ máy sẽ giúp thực hiện công việc tốt hơn và an toàn hơn theo giá trị định mức được thiết kế của dụng cụ máy đó.
2. **Không sử dụng dụng cụ máy nếu công tắc không bật và tắt được dụng cụ máy đó.** Mọi dụng cụ máy không thể điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và phải được sửa chữa.
3. **Rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và/hoặc tháo kết nối bộ pin khỏi dụng cụ máy, nếu có thể tháo rời trước khi thực hiện bất kỳ công việc điều chỉnh, thay đổi phụ tùng hay cất giữ dụng cụ máy nào.** Những biện pháp an toàn phòng ngừa này sẽ giảm nguy cơ vô tình khởi động dụng cụ máy.

- Cắt giữ các dụng cụ máy không sử dụng ngoài tầm với của trẻ em và không cho bất kỳ người nào không có hiểu biết về dụng cụ máy hoặc các hướng dẫn này vận hành dụng cụ máy.** Dụng cụ máy sẽ rất nguy hiểm nếu được sử dụng bởi những người dùng chưa qua đào tạo.
- Bảo dưỡng dụng cụ máy và các phụ kiện.** Kiểm tra tình trạng lịch trực hoặc bố kẹp của các bộ phận chuyển động, hiện tượng nứt vỡ của các bộ phận và mọi tình trạng khác mà có thể ảnh hưởng đến hoạt động của dụng cụ máy. Nếu có hỏng hóc, hãy sửa chữa dụng cụ máy trước khi sử dụng. Nhiều tai nạn xảy ra là do không bảo quản tốt dụng cụ máy.
- Luôn giữ cho dụng cụ cắt được sắc bén và sạch sẽ.** Những dụng cụ cắt được bảo quản tốt có mép cắt sắc sẽ ít bị kẹt hơn và dễ điều khiển hơn.
- Sử dụng dụng cụ máy, phụ tùng và đầu dụng cụ cắt, v.v... theo các hướng dẫn này, có tính đến điều kiện làm việc và công việc được thực hiện.** Việc sử dụng dụng cụ máy cho các công việc khác với công việc dự định có thể gây nguy hiểm.
- Giữ tay cầm và bề mặt tay cầm khô, sạch, không dính dầu và mỡ.** Tay cầm trơn trượt và bề mặt tay cầm không cho phép xử lý an toàn và kiểm soát dụng cụ trong các tình huống bất ngờ.
- Khi sử dụng dụng cụ, không được đi giày tay lao động bằng vải, có thể bị vướng.** Việc giăng tay lao động bằng vải vướng vào các bộ phận chuyển động có thể gây ra thương tích cá nhân.

Sử dụng và bảo quản dụng cụ dùng pin

- Chỉ sạc pin lại với bộ sạc do nhà sản xuất quy định.** Bộ sạc phù hợp với một loại bộ pin này có thể gây ra nguy cơ hỏa hoạn khi được dùng cho một bộ pin khác.
- Chỉ sử dụng các dụng cụ máy với các bộ pin được quy định cụ thể.** Việc sử dụng bất cứ bộ pin nào khác có thể gây ra thương tích và hỏa hoạn.
- Khi không sử dụng bộ pin, hãy giữ tránh xa các đồ vật khác bằng kim loại, chẳng hạn như kẹp giấy, tiền xu, chìa khóa, đinh, ốc vít hoặc các vật nhỏ bằng kim loại mà có thể làm nối tất các đầu cực pin.** Các đầu cực pin bị đoản mạch có thể gây cháy hoặc hỏa hoạn.
- Trong điều kiện sử dụng quá mức, pin có thể bị chảy nước; hãy tránh tiếp xúc.** Nếu vô tình tiếp xúc với pin bị chảy nước, hãy rửa sạch bằng nước. Nếu dung dịch từ pin tiếp xúc với mắt, cần đi khám bác sĩ thêm. Dung dịch chảy ra từ pin có thể gây rát da hoặc bỏng.
- Không sử dụng bộ pin hoặc dụng cụ bị hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi.** Pin đã bị hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi có thể hành động theo cách không thể đoán trước dẫn đến cháy, nổ hoặc nguy cơ chấn thương.
- Không để bộ pin hoặc dụng cụ tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao.** Tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ trên 130 °C có thể gây ra cháy nổ.

- Làm theo tất cả các hướng dẫn sạc pin và không được sạc bộ pin hoặc dụng cụ vượt giới hạn nhiệt độ quy định trong hướng dẫn.** Sạc pin không đúng hoặc ở nhiệt độ vượt giới hạn nhiệt độ có thể gây hư hỏng cho pin và làm tăng nguy cơ cháy.

Bảo dưỡng

- Đề nghị viên sửa chữa đủ trình độ bảo dưỡng dụng cụ máy của bạn và chỉ sử dụng các bộ phận thay thế đồng nhất.** Việc này sẽ đảm bảo duy trì được độ an toàn của dụng cụ máy.
- Không bao giờ sử dụng bộ pin đã hỏng.** Dịch vụ bảo hành bộ pin chỉ nên thực hiện bởi nhà sản xuất hoặc các nhà cung cấp dịch vụ được ủy quyền.
- Tuân theo hướng dẫn dành cho việc bôi trơn và thay phụ tùng.**

Cảnh báo an toàn đối với máy bắt vít chạy pin

- Cầm dụng cụ máy tại bề mặt kẹp cách điện khi thực hiện một thao tác trong đó bộ phận kẹp có thể tiếp xúc với dây dẫn điện kín bên dưới.** Bộ phận kẹp tiếp xúc với dây dẫn "có điện" có thể khiến các bộ phận kim loại bị hở của dụng cụ máy "có điện" và làm cho người vận hành bị điện giật.
- Luôn chắc chắn rằng bạn có chỗ tựa chân vững chắc.**
Đảm bảo rằng không có ai ở dưới khi dùng dụng cụ ở những vị trí trên cao.
- Cầm chắc dụng cụ.**
- Giữ tay tránh xa các bộ phận quay.**
- Không chạm vào mũi khoan hay vật gia công ngay sau khi vận hành; chúng có thể rất nóng và có thể gây bỏng da.**
- Luôn luôn giữ chặt phôi gia công bằng kim hoặc dụng cụ kẹp tương tự.**
- Đảm bảo rằng không có cáp điện, ống nước, ống gas, v.v... nào có thể gây nguy hiểm nếu bị hư hỏng do sử dụng dụng cụ.**

LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

⚠ CẢNH BÁO: KHÔNG vì đã thoải mái hay quen thuộc với sản phẩm (có được do sử dụng nhiều lần) mà không tuân thủ nghiêm ngặt các quy định về an toàn dành cho sản phẩm này.

VIỆC DÙNG SAI hoặc không tuân theo các quy định về an toàn được nêu trong tài liệu hướng dẫn này có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

Hướng dẫn quan trọng về an toàn dành cho hộp pin

- Trước khi sử dụng hộp pin, hãy đọc kỹ tất cả các hướng dẫn và dấu hiệu cảnh báo trên (1) bộ sạc pin, (2) pin và (3) sản phẩm sử dụng pin.**
- Không tháo rời hoặc làm thay đổi hộp pin.** Việc này có thể dẫn đến hỏa hoạn, quá nhiệt hoặc nổ.

3. Nếu thời gian vận hành ngắn hơn quá mức, hãy ngừng vận hành ngay lập tức. Điều này có thể dẫn đến rùi rò quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là nổ.
4. Nếu chất điện phân rơi vào mắt, hãy rửa sạch bằng nước sạch và đến cơ sở y tế ngay lập tức. Chất này có thể khiến bạn giảm thị lực.
5. Không để hộp pin ở tình trạng đoản mạch:
 - (1) Không chạm vào cực pin bằng vật liệu dẫn điện.
 - (2) Tránh cất giữ hộp pin trong hộp có các vật kim loại khác như đinh, tiền xu, v.v...
 - (3) Không được để hộp pin tiếp xúc với nước hoặc mưa.

Đoản mạch pin có thể gây ra dòng điện lớn, quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là hỏng hóc.

6. Không cất giữ cũng như sử dụng dụng cụ và hộp pin ở nơi nhiệt độ có thể lên tới hoặc vượt quá 50 °C (122 °F).
7. Không đốt hộp pin ngay cả khi hộp pin đã bị hư hại nặng hoặc hư hỏng hoàn toàn. Hộp pin có thể nổ khi tiếp xúc với lửa.
8. Không đóng đinh, cắt, nghiền nát, ném, làm rơi hộp pin hoặc va vật cứng vào hộp pin. Làm như thế có thể dẫn đến hỏa hoạn, quá nhiệt hoặc nổ.
9. Không sử dụng pin đã hỏng.
10. Pin nén lithium-ion là đối tượng có yêu cầu bắt buộc theo Luật Hàng hoá Nguy hiểm. Đối với vận tải thương mại, ví dụ như vận tải do bên thứ ba, đại lý giao nhận, thì yêu cầu đặc biệt về đóng gói và nhãn ghi phải được giám sát. Để chuẩn bị cho mặt hàng cần vận chuyển, cần phải tham khảo ý kiến chuyên gia về vật liệu nguy hiểm. Nếu được, vui lòng tuân thủ các quy định quốc gia chi tiết hơn. Buộc hoặc niêm phong các tiếp điểm mở và đóng gói pin theo cách đó để nó không thể di chuyển trong bao bì.
11. Khi vứt bỏ hộp pin, hãy tháo chúng khỏi dụng cụ và thải bỏ ở nơi an toàn. Phải tuân thủ theo các quy định của địa phương liên quan đến việc thải bỏ pin.
12. Chỉ sử dụng pin cho các sản phẩm Makita chỉ định. Lắp pin vào sản phẩm không thích hợp có thể gây ra hỏa hoạn, quá nhiệt, nổ, hoặc rò chất điện phân.
13. Nếu dụng cụ không được sử dụng trong một thời gian dài, cần phải tháo pin ra khỏi dụng cụ.
14. Trong và sau khi sử dụng, hộp pin có thể bị nóng, có thể gây bỏng hoặc bỏng ở nhiệt độ thấp. Chú ý xử lý hộp pin nóng.
15. Không chạm vào điện cực của dụng cụ ngay sau khi sử dụng vì điện cực đủ nóng để gây bỏng.
16. Không để vụn bào, bụi hoặc đất bám vào các điện cực, lỗ và rãnh của hộp pin. Điều này có thể làm nóng, bắt lửa, nổ và gây trực trực cho dụng cụ hoặc hộp pin, dẫn đến bỏng hoặc thương tích cá nhân.

17. Trừ khi dụng cụ hỗ trợ sử dụng gần đường dây điện cao thế, không sử dụng hộp pin gần đường dây điện cao thế. Việc này có thể dẫn đến trực trực hoặc hỏng hóc dụng cụ hay hộp pin.
18. Giữ pin tránh xa trẻ em.

LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

⚠ THẬN TRỌNG: Chỉ sử dụng pin Makita chính hãng. Việc sử dụng pin không chính hãng Makita, hoặc pin đã được sửa đổi, có thể dẫn đến nổ pin gây ra cháy, thương tích và thiệt hại cá nhân. Nó cũng sẽ làm mất hiệu lực bảo hành của Makita dành cho dụng cụ của Makita và bộ sạc.

Mẹo duy trì tuổi thọ tối đa cho pin

1. Sạc hộp pin trước khi pin bị xả điện hoàn toàn. Luôn dừng việc vận hành dụng cụ và sạc pin khi bạn nhận thấy công suất dụng cụ bị giảm.
2. Không được phép sạc lại một hộp pin đã được sạc đầy. Sạc quá mức sẽ làm giảm tuổi thọ của pin.
3. Sạc pin ở nhiệt độ phòng 10°C - 40°C. Để cho hộp pin nóng nguội lại dần trước khi sạc pin.
4. Khi không sử dụng hộp pin, hãy tháo hộp pin ra khỏi dụng cụ hoặc bộ sạc.
5. Sạc pin sáu tháng một lần nếu bạn không sử dụng dụng cụ trong một thời gian dài (hơn sáu tháng).

MÔ TẢ CHỨC NĂNG

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn đảm bảo rằng đã tắt dụng cụ và tháo hộp pin ra trước khi thực hiện việc điều chỉnh hoặc kiểm tra chức năng trên dụng cụ.

Lắp hoặc tháo hộp pin

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn tắt dụng cụ trước khi lắp hoặc tháo hộp pin.

⚠ THẬN TRỌNG: Giữ dụng cụ và hộp pin thật chắc khi lắp hoặc tháo hộp pin. Không giữ dụng cụ và hộp pin thật chắc có thể làm trượt chúng khỏi tay và làm hư hỏng dụng cụ và hộp pin hoặc gây thương tích cá nhân.

► **Hình1:** 1. Chỉ báo màu đỏ 2. Nút 3. Hộp pin

Để tháo hộp pin, vừa trượt pin ra khỏi dụng cụ vừa đẩy trượt nút ở phía trước hộp pin.

Để lắp hộp pin, đặt thẳng hàng phần chốt nhô ra của hộp pin vào phần rãnh nằm trên vỏ và trượt hộp pin vào vị trí. Đưa hộp pin vào hết mức cho đến khi chốt khóa vào đúng vị trí với một tiếng cách nhẹ. Nếu bạn có thể nhìn thấy chỉ báo màu đỏ như thể hiện trong hình, điều đó có nghĩa vẫn chưa được khóa hoàn toàn.

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn lắp hộp pin khớp hoàn toàn vào vị trí cho đến khi không thể nhìn thấy chỉ báo màu đỏ. Nếu không, hộp pin có thể vô tình rơi ra khỏi dụng cụ, gây thương tích cho bạn hoặc người khác xung quanh.

⚠ THẬN TRỌNG: Không được dùng sức lắp hộp pin. Nếu hộp pin không nhẹ nhàng trượt vào vị trí, có nghĩa là pin vẫn chưa được lắp đúng.

Hệ thống bảo vệ dụng cụ / pin

Dụng cụ này được trang bị hệ thống bảo vệ dụng cụ/pin. Hệ thống này sẽ tự động ngắt nguồn điện đến động cơ để kéo dài tuổi thọ dụng cụ và pin. Dụng cụ sẽ tự động dừng vận hành khi dụng cụ hoặc pin ở một trong những trường hợp sau đây:

Bảo vệ quá tải

Khi vận hành dụng cụ/pin trong điều kiện làm máy tiêu tốn dòng điện cao bất thường, dụng cụ sẽ tự động dừng hoạt động. Trong trường hợp này, hãy tắt dụng cụ và ngừng ứng dụng làm cho dụng cụ trở nên quá tải. Sau đó bật dụng cụ lên để khởi động lại.

Bảo vệ quá nhiệt

Khi dụng cụ/pin bị quá nhiệt, dụng cụ sẽ tự động dừng. Trong tình huống này, hãy để dụng cụ/pin nguội trở lại trước khi bật dụng cụ lại.

Bảo vệ xả điện quá mức

Khi dung lượng pin không đủ, thì dụng cụ sẽ tự động dừng. Trong trường hợp này, hãy tháo pin khỏi dụng cụ và sạc pin lại.

Chỉ báo cảnh báo

Đèn chỉ báo trên bộ chọn chế độ nhấn khởi động sẽ đưa ra cảnh báo bằng đèn màu đỏ nhấp nháy khi dụng cụ hoạt động trong các điều kiện vận hành sau đây.

► **Hình2:** 1. Đèn chỉ báo

Trạng thái đèn	Nguyên nhân	Biện pháp khắc phục
Nhấp nháy nhanh (khoảng một phần ba giây)	Pin còn thấp	Hãy sạc pin càng sớm càng tốt.
Nhấp nháy chậm (khoảng một giây)	Bị quá nhiệt	Hãy để dụng cụ nguội bớt trước khi bật lại.

LƯU Ý: Cảnh báo xả kiệt có thể xuất hiện tùy thuộc vào tình trạng pin và điều kiện hoạt động.

Chỉ báo dung lượng pin còn lại

Chỉ dành cho hộp pin có đèn chỉ báo

► **Hình3:** 1. Các đèn chỉ báo 2. Nút Check (kiểm tra)

Ấn nút check (kiểm tra) trên hộp pin để chỉ báo dung lượng pin còn lại. Các đèn chỉ báo bật sáng lên trong vài giây.

Các đèn chỉ báo			Dung lượng còn lại
Bật sáng	Tắt	Nhấp nháy	
■ ■ ■ ■	□ □ □ □	▣	75% đến 100%
■ ■ ■ □	□ □ □ □	▣	50% đến 75%
■ ■ □ □	□ □ □ □	▣	25% đến 50%
■ □ □ □	□ □ □ □	▣	0% đến 25%
▣ □ □ □	□ □ □ □	▣	Sạc pin.
■ ■ □ □	□ □ □ □	▣	Pin có thể đã bị hỏng.
□ □ ■ ■	□ □ □ □	▣	

LƯU Ý: Tùy thuộc vào các điều kiện sử dụng và nhiệt độ xung quanh, việc chỉ báo có thể khác biệt một chút so với dung lượng thực sự.

LƯU Ý: Đèn chỉ báo (phía xa bên trái) đầu tiên sẽ nhấp nháy khi hệ thống bảo vệ pin hoạt động.

Lắp đặt chiều dài vít mong muốn

Đối với kiểu DFR452

Dụng cụ cung cấp 4 cách lắp đặt chiều dài vít khóa chủ động. Trượt để chặn ra vào trong lúc nhấn cần ở mặt trên cùng của để chặn sao cho số đo chiều dài vít mong muốn (được biểu thị trên nhãn) xuất hiện trong cửa sổ đọc. Xem bảng sau đây để biết chi tiết về số đo được phân bổ cho chiều dài vít mong muốn của bạn.

► **Hình4:** 1. Để chặn 2. Cần 3. Nhãn 4. Cửa sổ đọc

Số biểu thị trên nhãn	Phạm vi chiều dài vít
20	20 mm (3/4")
25	25 mm - 28 mm (1" - 1-1/8")
32	28 mm - 35 mm (1-1/8" - 1-3/8")
41	35 mm - 41 mm (1-3/8" - 1-5/8")

Đối với kiểu DFR551

Dụng cụ cung cấp 7 cách lắp đặt chiều dài vít khóa chủ động. Trước để chặn ra vào trong lúc nhấn cần ở mặt trên cùng của để chặn sao cho số đo chiều dài vít mong muốn (được biểu thị trên nhãn) xuất hiện trong cửa sổ đọc. Xem bảng sau đây để biết chi tiết về số đo được phân bổ cho chiều dài vít mong muốn của bạn.

► **Hình5:** 1. Để chặn 2. Cần 3. Nhãn 4. Cửa sổ đọc

Số biểu thị trên nhãn	Phạm vi chiều dài vít
25	25 mm (1")
30	25 mm - 30 mm (1" - 1-3/16")
35	30 mm - 35 mm (1-3/16" - 1-3/8")
40	35 mm - 40 mm (1-3/8" - 1-9/16")
45	40 mm - 45 mm (1-9/16" - 1-3/4")
50	45 mm - 50 mm (1-3/4" - 2")
55	50 mm - 55 mm (2" - 2-3/16")

Điều chỉnh độ sâu bắn vít

Nhấn mặt trước của để chặn và giữ hộp nạp vít xuống trong vỏ hết mức có thể. Trong khi giữ nó ở vị trí đó, xoay đĩa điều chỉnh sao cho đầu mũi bắt vít rời ra khoảng 6 mm từ mặt trước của để chặn.

Bắn thử một con vít. Nếu đầu vít đứng trên bề mặt phải, hãy xoay đĩa điều chỉnh theo hướng A; nếu đầu vít nằm dưới bề mặt, hãy xoay đĩa điều chỉnh theo hướng B.

► **Hình6:** 1. Khoảng 6 mm 2. Để chặn 3. Hộp nạp vít 4. Vỏ bọc 5. Đĩa điều chỉnh

Hoạt động công tắc

⚠ CẢNH BÁO: Trước khi lắp hộp pin vào dụng cụ, luôn luôn kiểm tra xem cần khởi động công tắc có hoạt động bình thường hay không và trả về vị trí "OFF" (TẮT) khi nhà ra.

Để khởi động dụng cụ, kéo cần khởi động công tắc. Tốc độ dụng cụ được tăng lên bằng cách tăng áp lực lên cần khởi động công tắc. Nhà cần khởi động công tắc ra để dừng.

Để vận hành liên tục, hãy kéo cần khởi động công tắc, nhấn nút khóa sau đó nhà cần khởi động ra. Để dừng dụng cụ từ vị trí đã khóa, hãy kéo cần khởi động công tắc hết mức, rồi sau đó nhà ra.

► **Hình7:** 1. Cần khởi động công tắc 2. Nút khóa

Hoạt động công tắc đảo chiều

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn luôn kiểm tra hướng xoay trước khi vận hành.

⚠ THẬN TRỌNG: Chỉ sử dụng công tắc đảo chiều sau khi dụng cụ đã dừng hoàn toàn. Việc thay đổi hướng xoay trước khi dụng cụ dừng có thể làm hỏng dụng cụ.

⚠ THẬN TRỌNG: Khi vận hành dụng cụ, luôn đặt nút công tắc đảo chiều ở vị trí chính giữa.

Dụng cụ này có một công tắc đảo chiều để thay đổi chiều xoay. Nhấn nút công tắc đảo chiều từ mặt A để xoay theo chiều kim đồng hồ hoặc từ mặt B để xoay ngược chiều kim đồng hồ.

Khi nút công tắc đảo chiều ở vị trí chính giữa, không thể kéo cần khởi động công tắc được.

► **Hình8:** 1. Cần công tắc đảo chiều

Chế độ nhấn khởi động

Trong chế độ nhấn khởi động, chỉ xoay mũi bắt vít bằng cách dùng để chặn áp dụng lực lên bề mặt bắn vít, cho phép dụng cụ cắt nguồn điện đến động cơ để tiết kiệm năng lượng pin lúc không sử dụng.

Để chọn chế độ nhấn khởi động, hãy kéo nhẹ cần khởi động công tắc, sau đó nhà ra và nhanh chóng nhấn nút chọn chế độ. Đèn chỉ báo trên bộ chọn chế độ nhấn khởi động sẽ sáng lên.

► **Hình9:** 1. Nút chọn chế độ 2. Đèn chỉ báo

LƯU Ý: Chế độ nhấn khởi động sẽ tự động ngừng hoạt động sau tám tiếng với cần khởi động công tắc khóa và không tiếp tục vận hành công tắc. Để khởi động lại dụng cụ, hãy kéo cần khởi động công tắc hết mức để nhà nút khóa, và kéo cần khởi động lại lần nữa.

LẮP RÁP

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn đảm bảo rằng đã tắt dụng cụ và tháo hộp pin ra trước khi thực hiện bất cứ thao tác nào trên dụng cụ.

Tháo và lắp mũi bắt vít

⚠ THẬN TRỌNG: Cần thận không chạm vào các cạnh sắc nhọn của vít trong khi lắp ráp lại các bộ phận và phụ tùng.

⚠ THẬN TRỌNG: Xử lý linh kiện và phụ tùng một cách cẩn thận. Luôn đảm bảo giữ chặt phần thân các linh kiện và phụ tùng khi lắp đặt và tháo ra để tránh làm chúng rơi hoặc trượt ra khỏi tay bạn.

1. Nhấn và giữ nút nhà ở mỗi bên của vỏ bọc, sau đó kéo rời vỏ bọc ra.

► **Hình10:** 1. Nút nhà 2. Vỏ bọc

2. Để tháo mũi bắt vít, kéo nó ra trong khi đẩy và giữ trụ quay vào trong vỏ hộp số.

► **Hình11:** 1. Mũi bắt vít 2. Trụ quay 3. Vỏ hộp số

3. Để lắp đặt mũi bắt vít, đặt nó vào trong lỗ trụ quay hết mức có thể trong khi đẩy và giữ trụ quay vào trong vỏ hộp số. Sau đó nhà trụ quay ra để giữ chặt lại mũi bắt vít.

4. Đặt lại vỏ bọc vào vỏ hộp số trong khi giữ chặt phần thân của nó cho đến khi các nút nhà ở mỗi bên của vỏ bọc khóa vào đúng vị trí.

Lắp băng dính vít

Lắp băng dính vít qua thanh dẫn băng dính vít trên vỏ bọc, sau đó lắp nó vào thanh dẫn nạp dính vít trong hộp nạp vít.

- **Hình12:** 1. Băng dính vít 2. Thanh dẫn băng dính vít 3. Vỏ bọc 4. Thanh dẫn nạp dính vít 5. Hộp nạp vít

CHÚ Ý: Đảm bảo đặt vít đầu tiên ở hàng thứ hai bên cạnh vị trí bắn vít.

- **Hình13:** 1. Vít đầu tiên 2. Vị trí bắn vít

Tháo băng dính vít

Đề tháo băng dính vít, kéo nó hướng lên ra khỏi hộp nạp vít.

- **Hình14**

Băng dính vít có thể được kéo hướng xuống ra khỏi hộp nạp vít trong khi nhấn nút đảo chiều trên hộp nạp vít.

- **Hình15:** 1. Nút đảo chiều 2. Hộp nạp vít

Lắp móc treo

⚠ CẢNH BÁO: Sử dụng các bộ phận treo/gắn chỉ với mục đích thiết kế, ví dụ: treo dụng cụ lên dây đai dụng cụ giữa các công việc hoặc khoảng thời gian làm việc.

⚠ CẢNH BÁO: Cần thận trọng để móc treo quá tải vì dùng lực quá mạnh hoặc tải trọng bất thường có thể gây hư hỏng dụng cụ, dẫn đến thương tích cá nhân.

⚠ THẬN TRỌNG: Khi lắp đặt móc treo, luôn siết vít thật chặt. Nếu không làm vậy, móc treo có thể rơi ra khỏi dụng cụ và gây thương tích cá nhân.

⚠ THẬN TRỌNG: Đảm bảo treo chắc dụng cụ trước buông dụng cụ ra. Treo dụng cụ không chắc chắn hoặc không cân bằng có thể làm dụng cụ rơi ra và bạn có thể bị thương.

- **Hình16:** 1. Rãnh 2. Móc treo 3. Vít

Móc treo rất thuận tiện cho việc treo tạm dụng cụ. Móc treo có thể được lắp ở cả hai bên của dụng cụ. Để lắp đặt móc treo, hãy lắp nó vào rãnh trên vỏ dụng cụ trên bất cứ mặt nào và sau đó siết chặt lại bằng vít. Để tháo ra, hãy vặn lỏng vít rồi lấy móc treo ra.

Sử dụng lỗ

⚠ CẢNH BÁO: Không bao giờ sử dụng lỗ treo cho những mục đích ngoài thiết kế, ví dụ như cột dụng cụ ở vị trí cao. Ứng suất nén trong lỗ tải nặng có thể gây hư hại cho lỗ, dẫn đến thương tích cho bạn hoặc mọi người xung quanh hoặc những người ở bên dưới.

- **Hình17:** 1. Lỗ treo

Sử dụng lỗ treo ở đáy sau của dụng cụ để treo dụng cụ lên tường bằng dây treo hoặc các loại dây tương tự.

VẬN HÀNH

Thao tác bắn vít

CHÚ Ý: Luôn kiểm tra mũi bắt vít cẩn thận xem có bị mòn không trước khi thực hiện thao tác bắn vít. Thay thế mũi bắt vít bị mòn nếu không việc bắn vít có thể sẽ không được chặt.

CHÚ Ý: Luôn giữ dụng cụ vuông góc với bề mặt bắn vít. Việc giữ dụng cụ nghiêng ở một góc có thể làm hỏng đầu vít và làm mòn mũi bắt vít. Việc này cũng có thể làm cho vít bắt không chặt.

CHÚ Ý: Luôn giữ chặt dụng cụ trên bề mặt bắn vít cho tới khi việc bắn vít kết thúc. Không tuân thủ điều này có thể làm cho các vít không được chắc chắn.

CHÚ Ý: Hãy cẩn thận không được bắn vít lên trên một vị trí khác đã được vận chặt trước đó.

CHÚ Ý: Không vận hành dụng cụ khi không có các đinh vít. Nó sẽ làm hỏng bề mặt bắn vít.

CHÚ Ý: Không bôi dầu hoặc mỡ lên bề mặt trượt của hộp nạp vít.

Khởi động dụng cụ bằng cách kéo cần khởi động công tắc. Giữ dụng cụ vuông góc và vững chắc vào bề mặt bắn vít. Một đinh vít sẽ được tự động đưa tới vị trí bắn vít và được bắt chặt.

- **Hình18**

Thao tác bắn vít trong chế độ nhấn khởi động

1. Kéo nhẹ cần khởi động công tắc và nhả nó ra. Sau đó nhấn nhanh nút chọn chế độ.

Đèn chỉ báo trên bộ chọn chế độ nhấn khởi động sáng lên, và chế độ nhấn khởi động sẽ được kích hoạt.

- **Hình19:** 1. Nút chọn chế độ 2. Đèn chỉ báo

2. Nhấn nút khóa trong khi kéo cần khởi động công tắc, sau đó nhả cần khởi động công tắc.

- **Hình20:** 1. Nút khóa 2. Cần khởi động công tắc

LƯU Ý: Trong khi lựa chọn chế độ nhấn khởi động và khóa cần khởi động, động cơ sẽ không quay ở chế độ không tải để giảm thiểu tiêu thụ điện năng.

3. Giữ dụng cụ vuông góc với bề mặt bắn vít và dùng lực ấn vào dụng cụ.

Vít sẽ được tự động đưa tới vị trí bắn vít và được bắn ở tốc độ tối đa.

- **Hình21**

Bắn vít trong góc

⚠ THẬN TRỌNG: Việc bắn vít tại một vị trí gần hơn 15 mm tính từ tường hoặc bắn vít bằng đế chặn tiếp xúc với tường có thể làm hỏng các đầu vít và làm mòn mũi bắt vít. Việc này cũng khiến các đinh vít bắt không đủ chặt và dụng cụ gặp sự cố.

Dụng cụ này có thể được sử dụng để bắn vít ở vị trí cách tường 15 mm như thể hiện trong hình.

► **Hình22:** 1. Tường 2. Đế chặn 3. 15 mm

Thao tác tháo ra

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn luôn kiểm tra hướng xoay trước khi vận hành.

⚠ THẬN TRỌNG: Chỉ sử dụng công tắc đảo chiều sau khi dụng cụ đã dừng hoàn toàn. Việc thay đổi hướng xoay trước khi dụng cụ dừng có thể làm hỏng dụng cụ.

Dụng cụ này cho phép bạn thay đổi hướng quay mũi bắt vít dễ dàng, về hướng bên phải (theo chiều kim đồng hồ) để vận chặt vít hoặc về hướng bên trái (ngược chiều kim đồng hồ) để nới lỏng vít.

1. Nhấn cần công tắc đảo chiều từ mặt B để xoay ngược chiều kim đồng hồ.

► **Hình23:** 1. Cần công tắc đảo chiều

2. Nhấn và giữ nút nhả ở mỗi bên của vỏ bọc, sau đó kéo rời vỏ bọc ra.

► **Hình24:** 1. Nút nhả 2. Vỏ bọc

3. Đặt đầu mũi bắt vít vào đầu vít cần nới lỏng.

4. Giữ chặt dụng cụ áp vào vít và bóp cần khởi động công tắc để bắt đầu.

► **Hình25:** 1. Mũi bắt vít 2. Đầu vít 3. Cần khởi động công tắc

5. Đặt lại vỏ bọc vào vỏ hộp số cho đến khi nó khóa vào đúng vị trí sau khi kết thúc vận hành.

BẢO TRÌ

⚠ THẬN TRỌNG: Hãy luôn chắc chắn rằng dụng cụ đã được tắt và hộp pin đã được tháo ra trước khi cố gắng thực hiện việc kiểm tra hay bảo dưỡng.

CHÚ Ý: Không được phép dùng xăng, ét xăng, dung môi, cồn hoặc hóa chất tương tự. Có thể xảy ra hiện tượng mất màu, biến dạng hoặc nứt vỡ.

Để đảm bảo ĐỘ AN TOÀN và ĐỘ TIN CẬY của sản phẩm, việc sửa chữa hoặc bất cứ thao tác bảo trì, điều chỉnh nào đều phải được thực hiện bởi các Trung tâm Dịch vụ Nhà máy hoặc Trung tâm được Makita Ủy quyền và luôn sử dụng các phụ tùng thiết bị thay thế của Makita.

Sau khi sử dụng

Đều đặn lau sạch dụng cụ bằng cách sử dụng vải khô hoặc vải có thấm một chút nước xà phòng.

PHỤ KIỆN TỰ CHỌN

⚠ THẬN TRỌNG: Các phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm này được khuyến cáo sử dụng với dụng cụ Makita của bạn theo như quy định trong hướng dẫn này. Việc sử dụng bất cứ phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm nào khác đều có thể gây ra rủi ro thương tích cho người. Chỉ sử dụng phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm cho mục đích đã quy định sẵn của chúng.

Nếu bạn cần bất kỳ sự hỗ trợ nào để biết thêm chi tiết về các phụ tùng này, hãy hỏi Trung tâm Dịch vụ của Makita tại địa phương của bạn.

- Băng dính vít khoan thạch cao
- Đầu mũi Phillip
- Đầu mũi vuông
- Đầu mũi Pozidriv
- Hộp nạp vít
- Vỏ bọc
- Pin và bộ sạc chính hãng của Makita

LƯU Ý: Một số mục trong danh sách có thể được bao gồm trong gói dụng cụ làm phụ kiện tiêu chuẩn. Các mục này ở mỗi quốc gia có thể khác nhau.

ข้อมูลจำเพาะ

รุ่น:	DFR452	DFR551
แถบสกรู	Ø3.5 mm x 20 mm - Ø4.2 mm x 41 mm	Ø3.5 mm x 25 mm - Ø4.2 mm x 55 mm
ความเร็วหมุนเปล่า (RPM)	0 - 6,000 min ⁻¹	
ความยาวโดยรวม	360 mm	396 mm
แรงดันไฟฟ้าสูงสุด	D.C. 18 V	
น้ำหนักสุทธิ	1.9 - 2.2 kg	

- เนื่องจากการค้นคว้าวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง ข้อมูลจำเพาะในเอกสารฉบับนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ข้อมูลจำเพาะอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ
- น้ำหนักอาจแตกต่างกันไปตามอุปกรณ์เสริม รวมถึงตลับแบตเตอรี่ การติดอุปกรณ์เสริมที่เบาที่สุดและหนักที่สุดตามข้อบังคับของ EPTA 01/2014 มีแสดงอยู่ในตาราง

ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จที่ใช้ได้

ตลับแบตเตอรี่	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
เครื่องชาร์จ	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จบางรายการที่แสดงอยู่ด้านบนอาจไม่มีวางจำหน่ายขึ้นอยู่กับภูมิภาคที่คุณอาศัยอยู่

คำเตือน: ใช้ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จที่ระบุไว้ข้างบนเท่านั้น การใช้ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จประเภทอื่นอาจก่อให้เกิดความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บและ/หรือเกิดไฟไหม้

สัญลักษณ์

ต่อไปนี้เป็นสัญลักษณ์ที่อาจใช้สำหรับอุปกรณ์ โปรดศึกษาความหมายของสัญลักษณ์ให้เข้าใจก่อนการใช้งาน



อ่านคู่มือการใช้งาน



NI-MH
Li-Ion

สำหรับประเทศในสหภาพยุโรปเท่านั้น เนื่องจากในอุปกรณ์นี้มีส่วนประกอบอันตราย ชยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้า และอิเล็กทรอนิกส์ แบตเตอรี่ และหม้อแบตเตอรี่จึงอาจส่งผลต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ในเชิงลบ อย่างไรก็ตามการใช้ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ หรือแบตเตอรี่ร่วมกับวัสดุเหลือทิ้งในครัวเรือน! เพื่อให้เป็นไปตามกฎระเบียบของยุโรปว่าด้วยชยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ และหม้อสะสมไฟฟ้าและแบตเตอรี่ รวมถึงการบังคับใช้ตามกฎหมายภายในประเทศ ควรมีการจัดเก็บชยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้า แบตเตอรี่ และหม้อสะสมไฟฟ้าแยกต่างหากและส่งไปยังจุดรับชยะต่างหากในเขตเทศบาลซึ่งมีการดำเนินการตามระเบียบว่าด้วยการดูแลสิ่งแวดล้อม โดยระบุด้วยสัญลักษณ์เส้นคาดขวางรูปถังชยะแบบมีล้อไว้บนอุปกรณ์

จุดประสงค์การใช้งาน

เครื่องมือนี้ใช้สำหรับขันสกรูเข้าสู่เนื้อไม้ โลหะ และพลาสติก

คำเตือนด้านความปลอดภัย

คำเตือนด้านความปลอดภัยของเครื่องมือไฟฟ้าทั่วไป

คำเตือน: โปรดอ่านคำเตือนด้านความปลอดภัย คำแนะนำ ภาพประกอบ และข้อมูลจำเพาะต่างๆ ที่มากับเครื่องมือไฟฟ้าอย่างละเอียด การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้อาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บอย่างร้ายแรงได้

เก็บรักษาเครื่องมือและคำแนะนำทั้งหมดไว้

เป็นข้อมูลอ้างอิงในอนาคต

คำว่า “เครื่องมือไฟฟ้า” ในคำเตือนนี้หมายถึงเครื่องมือไฟฟ้า (มีสาย) ที่ทำงานโดยใช้กระแสไฟฟ้าหรือเครื่องมือไฟฟ้า (ไร้สาย) ที่ทำงานโดยใช้แบตเตอรี่

ความปลอดภัยของพื้นที่ทำงาน

1. ดูแลพื้นที่ทำงานให้มีความสะอาดและมีแสงไฟสว่าง พื้นที่ที่กระเบื้องกระเบื้องหรือมิดที่บอบบางนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุได้
2. อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสภาพที่อาจเกิดการระเบิด เช่น ในสถานที่ที่มีของเหลว ก๊าซ หรือฝุ่นผงที่มีคุณสมบัติไวไฟ เครื่องมือไฟฟ้าอาจสร้างประกายไฟและจุดชนวนฝุ่นผงหรือก๊าซดังกล่าว
3. ดูแลไม่ให้มีเด็ก หรือบุคคลอื่นอยู่ในบริเวณที่กำลังใช้เครื่องมือไฟฟ้า การมีสิ่งรบกวนสมาธิอาจทำให้คุณสูญเสียการควบคุม

ความปลอดภัยด้านไฟฟ้า

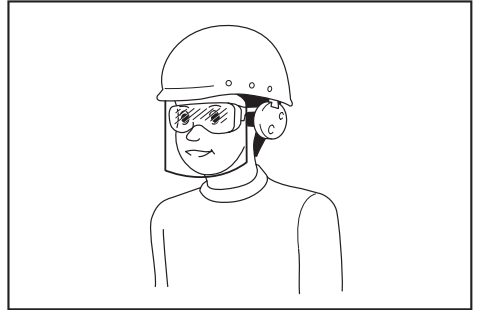
1. ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องพอดีกับเต้ารับ อย่าดัดแปลงปลั๊กไม่ว่ากรณีใดๆ อย่าใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์กับเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน ปลั๊กที่ไม่ถูกดัดแปลงและเต้ารับที่เข้ากันพอดีจะช่วยลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
2. ระวังอย่าให้ร่างกายสัมผัสกับพื้นผิวที่ต่อสายดิน เช่น ท่อ เครื่องนำความร้อน เตาหุงต้ม และตู้เย็น มีความเสี่ยงที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตสูงขึ้น หากร่างกายของคุณสัมผัสกับพื้น
3. อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกน้ำหรืออยู่ในสภาพเปียกชื้น น้ำที่ไหลเข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
4. อย่าใช้สายไฟอย่างไม่เหมาะสม อย่าใช้สายไฟเพื่อยก ดึง หรือถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า เก็บสายไฟให้ห่างจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ สายที่ชำรุดหรือพันกันจะเพิ่มความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
5. ขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร ควรใช้สายต่อพ่วงที่เหมาะสมกับงานภายนอกอาคาร การใช้สายที่เหมาะสมกับงานภายนอกอาคารจะลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
6. หากต้องใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสถานที่เปียกชื้น ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันกระแสไฟรั่ว (RCD) การใช้ RCD จะลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต

- เครื่องมือไฟฟ้าอาจสร้างสนามแม่เหล็ก (EMF) ที่ไม่เป็นอันตรายต่อผู้ใช้ อย่างไรก็ตาม ผู้ใช้ที่ใส่เครื่องกระตุ้นหัวใจและอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่คล้ายกันนี้ควรติดต่อผู้ผลิตอุปกรณ์และ/หรือแพทย์เพื่อรับคำแนะนำก่อนใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านี้

ความปลอดภัยส่วนบุคคล

- ให้ระมัดระวังและมีสติอยู่เสมอขณะใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่คุณกำลังเหนื่อย หรือในสภาพที่มึนเมาจากยาเสพติด เครื่องดื่ม แอลกอฮอล์ หรือการเข้ายา ช่วงเวลาที่ขาดความระมัดระวังเมื่อกำลังใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บร้ายแรง
- ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล สวมแว่นตาป้องกันเสมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้านิรภัยกันลื่น หมวกนิรภัย หรือเครื่องป้องกันการได้ยินที่ใช้ในสภาพที่เหมาะสมจะช่วยลดการบาดเจ็บ
- ป้องกันไม่ให้เกิดการเปิดใช้งานโดยไม่ตั้งใจ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์ปิดอยู่ก่อนที่จะเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ รวมทั้งตรวจสอบก่อนการยกหรือเคลื่อนย้ายเครื่องมือ การสอดนิ้วมือบริเวณสวิตช์เพื่อถือเครื่องมือไฟฟ้า หรือการชาร์จไฟเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่เปิดสวิตช์อยู่อาจนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุ
- นำกฎฉบับปรับปรุงหรือประแจออกก่อนที่จะเปิดเครื่องมือไฟฟ้า ประแจหรือกฎฉบับที่เสียค้างอยู่ในชิ้นส่วนที่หมุนได้ของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บ
- อย่าทำงานในระยะที่สูดเอื้อม จัดท่าการยืนและการทรงตัวให้เหมาะสมตลอดเวลา เพราะจะทำให้ควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดีขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
- แต่งกายให้เหมาะสม อย่าสวมเครื่องแต่งกายที่หลวมเกินไป หรือสวมเครื่องประดับ ดูแลไม่ให้เส้นผมและเสื้อผ้าอยู่ใกล้ชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ เสื้อผ้า ร่ม ร่ม เครื่องประดับ หรือผมที่มีความยาวอาจเข้าไปติดในชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่
- หากมีการจัดอุปกรณ์สำหรับตัดและจัดเก็บฝุ่นไว้ในสถานที่ ให้ตรวจสอบว่าได้เชื่อมต่อและใช้งานอุปกรณ์นั้นอย่างเหมาะสม การใช้เครื่องดูดและจัดเก็บฝุ่นจะช่วยลดอันตรายที่เกิดจากฝุ่นผงได้
- อย่าให้ความคุ่นเคยจากการใช้งานเครื่องมือเป็นประจำวันให้คุณทำตัวตามสบายและละเลยหลักการเพื่อความปลอดภัยในการใช้เครื่องมือ การกระทำที่ไม่ระมัดระวังอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงภายในเสี้ยววินาที

- สวมใส่แว่นครอบตานิรภัยเพื่อปกป้องดวงตาของคุณจากการบาดเจ็บเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้า แว่นครอบตาจะต้องได้มาตรฐาน ANSI Z87.1 ในสหรัฐฯ, EN 166 ในยุโรป หรือ AS/NZS 1336 ในออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์ ในออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์ จะต้องสวมเกราะป้องกันใบหน้าเพื่อปกป้องใบหน้าของคุณอย่างถูกต้องตามกฎหมายด้วย



ผู้ว่าจ้างมีหน้าที่รับผิดชอบในการบังคับผู้ใช้งานเครื่องมือและบุคคลอื่น ๆ ที่อยู่ในบริเวณที่ปฏิบัติงานให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสม

การใช้และดูแลเครื่องมือไฟฟ้า

- อย่าฝืนใช้เครื่องมือไฟฟ้า ใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมกับการใช้งานของคุณ เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมจะทำให้ได้งานที่มีประสิทธิภาพและปลอดภัยกว่าตามขีดความสามารถของเครื่องที่ได้รับการออกแบบมา
- อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้า หากสวิตช์ไม่สามารถเปิดปิดได้ เครื่องมือไฟฟ้าที่ควบคุมด้วยสวิตช์ไม่ได้เป็นสิ่งอันตรายและต้องได้รับการซ่อมแซม
- ถอดปลั๊กจากแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือไฟฟ้าก่อนทำการปรับตั้ง เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้า วิธีการป้องกันด้านความปลอดภัยดังกล่าวจะช่วยลดความเสี่ยงในการเปิดใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าโดยไม่ตั้งใจ
- จัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้งานให้ห่างจากมือเด็ก และอย่าอนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า เครื่องมือไฟฟ้าจะเป็นอันตรายเมื่ออยู่ในมือของผู้ที่ไม่ได้รับการฝึกอบรม

- บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้าและอุปกรณ์เสริม ตรวจสอบการประกอบที่ไม่ถูกต้องหรือการเชื่อมต่อของชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ การแตกหักของชิ้นส่วน หรือสภาพอื่นๆ ที่อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า หากมีความเสียหาย ให้นำเครื่องมือไฟฟ้าไปซ่อมแซมก่อนการใช้งาน อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้าอย่างไม่ถูกต้อง
- ทำความสะอาดเครื่องมือตัดและลับให้คมอยู่เสมอ เครื่องมือการตัดที่มีการดูแลอย่างถูกต้องและมีขอบการตัดคมมักจะมีปัญหาติดขัดน้อยและควบคุมได้ง่ายกว่า
- ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และวัสดุสิ้นเปลือง ฯลฯ ตามคำแนะนำดังกล่าว พิจารณาสภาพการทำงานและงานที่จะลงมือทำ การใช้เครื่องมือไฟฟ้าเพื่อทำงานอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดไว้อาจทำให้เกิดอันตราย
- ดูแลมือจับและบริเวณมือจับให้แห้ง สะอาด และไม่มีน้ำมันและจาระบีเปื้อน มือจับและบริเวณมือจับที่ลื่นจะทำให้ไม่สามารถจับและควบคุมเครื่องมือได้อย่างปลอดภัยในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
- ขณะใช้งานเครื่องมือ อย่าสวมใส่ถุงมือผ้าที่อาจเข้าไปติดในเครื่องมือได้ หากถุงมือผ้าเข้าไปติดในชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนที่อยู่อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บ

การใช้งานและดูแลเครื่องมือที่ใช้แบตเตอรี่

- ชาร์จไฟใหม่ด้วยเครื่องชาร์จที่ระบุโดยผู้ผลิตเท่านั้น เครื่องชาร์จที่เหมาะสมสำหรับชุดแบตเตอรี่ประเภทหนึ่ง อาจเสี่ยงที่จะเกิดไฟไหม้หากนำไปใช้กับชุดแบตเตอรี่อีกประเภทหนึ่ง
- ใช้เครื่องมือไฟฟ้ากับชุดแบตเตอรี่ที่กำหนดมาโดยเฉพาะเท่านั้น การใช้ชุดแบตเตอรี่ประเภทอื่นอาจทำให้เสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บและเกิดไฟไหม้
- เมื่อไม่ใช้งานชุดแบตเตอรี่ ให้เก็บห่างจากวัตถุที่เป็นโลหะอื่นๆ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ กรรไกรตัดเล็บ สกรู หรือวัตถุที่เป็นโลหะขนาดเล็กอื่นๆ ที่สามารถเชื่อมต่อกับขั้วหนึ่งกับอีกขั้วหนึ่งได้ การลัดวงจรขั้วแบตเตอรี่อาจทำให้อ่อนจัดหรือเกิดไฟไหม้
- ในกรณีที่ใช้งานไม่ถูกต้อง อาจมีของเหลวไหลออกจากแบตเตอรี่ ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัส หากสัมผัสโดนของเหลวโดยไม่ตั้งใจ ให้ล้างออกด้วยน้ำ หากของเหลวกระเด็นเข้าตา ให้รีบไปพบแพทย์ ของเหลวที่ไหลออกจากแบตเตอรี่อาจทำให้ผิวหนังระคายเคืองหรือไหม้

- ห้ามใช้ชุดแบตเตอรี่หรือเครื่องมือที่ชาร์จหรือมีการแก้ไข แบตเตอรี่ที่เสียหายหรือมีการแก้ไขอาจทำให้เกิดสิ่งที่ไม่คาดคิดได้ เช่น ไฟไหม้ ระเบิด หรือเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ
- ห้ามให้ชุดแบตเตอรี่อยู่ใกล้ไฟ หรือบริเวณที่มีอุณหภูมิสูงเกิน หากโดนไฟ หรืออุณหภูมิสูงเกิน 130 °C อาจก่อให้เกิดการระเบิดได้
- กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำสำหรับชาร์จไฟ และห้ามชาร์จแบตเตอรี่หรือเครื่องมือในบริเวณที่มีอุณหภูมินอกเหนือไปจากที่ระบุในคำแนะนำ การชาร์จไฟที่ไม่เหมาะสม หรืออุณหภูมินอกเหนือไปจากช่วงอุณหภูมิที่ระบุในคำแนะนำอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหายและเป็นการเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้

การซ่อมบำรุง

- นำเครื่องมือไฟฟ้าเข้ารับบริการจากช่างซ่อมที่ผ่านการรับรองโดยช่างผู้เชี่ยวชาญเท่านั้น เพราะจะทำให้การใช้เครื่องมือไฟฟ้ามีความปลอดภัย
- ห้ามใช้ชุดแบตเตอรี่ที่เสียหาย ชุดแบตเตอรี่ที่ชำรุดเป็นชุดที่มาจากผู้ผลิต หรือผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น
- ปฏิบัติตามคำแนะนำในการหล่อลื่นและการเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม

คำเตือนด้านความปลอดภัยของไขควงแบบไร้สาย

- ถือเครื่องมือไฟฟ้าบริเวณมือจับที่เป็นฉนวนขณะทำงานที่สายรัดอาจสัมผัสกับสายไฟที่ซ่อนอยู่ สายรัดที่สัมผัสกับสายไฟที่ “มีกระแสไฟฟ้าไหลผ่าน” อาจทำให้ส่วนที่เป็นโลหะของเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่มีฉนวนหุ้ม “มีกระแสไฟฟ้าไหลผ่าน” และทำให้ผู้ปฏิบัติงานถูกไฟฟ้าช็อตได้
- ตรวจสอบบริเวณที่ยืนให้มีความมั่นคงเสมอ หากใช้งานเครื่องมือในพื้นที่สูง ระวังอย่าให้มีคนอยู่ด้านล่าง
- จับเครื่องมือให้แน่น
- ระวังอย่าให้มือสัมผัสกับชิ้นส่วนที่หมุนได้
- ห้ามสัมผัสกับดอกฉลุหรือชิ้นงานทันทีที่ทำงานเสร็จ เนื่องจากดอกฉลุหรือชิ้นงานอาจมีความร้อนสูงและลวกผิวหนังของคุณได้
- ยึดชิ้นงานด้วยปากกาจับงาน หรืออุปกรณ์ยึดที่คล้ายคลึงกันเสมอ

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีสายไฟ ท่อส่งน้ำ ท่อส่งก๊าซ และอื่นๆ ซึ่งอาจก่อให้เกิดอันตรายหากเสียหาย เนื่องจากการใช้งานเครื่องมือนี้

ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

คำเตือน: อย่าให้ความไม่ระมัดระวังหรือความคุ้นเคยกับผลิตภัณฑ์ (จากการใช้งานซ้ำหลายครั้ง) อยู่เหนือการปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในการใช้งานผลิตภัณฑ์อย่างเคร่งครัด

การใช้งานอย่างไม่เหมาะสมหรือการไม่ปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในคู่มือการใช้งานนี้อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บรุนแรง

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญสำหรับดัลลิบบัตเตอร์

- ก่อนใช้งานดัลลิบบัตเตอร์ให้อ่านคำแนะนำและเครื่องหมายเตือนทั้งหมดบน (1) เครื่องชาร์จแบตเตอรี่ (2) แบตเตอรี่ และ (3) ตัวผลิตภัณฑ์ที่ใช้แบตเตอรี่
- อย่าถอดแยกชิ้นส่วนหรือทำการดัดแปลงดัลลิบบัตเตอร์ เนื่องจากอาจทำให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนที่สูงเกินไป หรือระเบิดได้
- หากระยะเวลาที่เครื่องทำงานสั้นเกินไป ให้หยุดใช้งานทันที เนื่องจากอาจมีความเสี่ยงที่จะร้อนจัด ไหม้หรือระเบิดได้
- หากสารละลายอิเล็กโทรไลต์กระเด็นเข้าตา ให้ล้างออกด้วยน้ำเปล่าและรีบไปพบแพทย์ทันที เนื่องจากอาจทำให้ตาบอด
- ห้ามลัดวงจรดัลลิบบัตเตอร์:
 - ห้ามแตะขั้วกับวัตถุที่เป็นสื่อไฟฟ้าใดๆ
 - หลีกเลี่ยงการเก็บดัลลิบบัตเตอร์ไว้ในภาชนะร่วมกับวัตถุที่เป็นโลหะ เช่น กรรไกรตัดเล็บ เหรียญ ฯลฯ
 - อย่าให้ดัลลิบบัตเตอร์ถูกน้ำหรือฝน แบตเตอรี่ลัดวงจรอาจทำให้เกิดการไหลของกระแสไฟฟ้า ร้อนจัด ไหม้หรือเสียหายได้
- ห้ามเก็บและใช้เครื่องมือและดัลลิบบัตเตอร์ไว้ในสถานที่ที่มีอุณหภูมิสูงถึงหรือเกิน 50 °C (122 °F)
- ห้ามเผาดัลลิบบัตเตอร์ทิ้ง แม้ว่าแบตเตอรี่จะเสียหายจนใช้การไม่ได้หรือเสื่อมสภาพแล้ว ดัลลิบบัตเตอร์อาจระเบิดในกองไฟ
- อย่าดอดตะปู ตัด บด ข้าง หรือทำดัลลิบบัตเตอร์รีล้นพื้น หรือกระแทกดัลลิบบัตเตอร์กับวัตถุของแข็ง การกระทำดังกล่าวอาจส่งผลให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนที่สูงเกินไป หรือระเบิดได้
- ห้ามใช้แบตเตอรี่ที่เสียหาย
- แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนที่มีมาให้มาเป็นไปตามข้อกำหนดของ Dangerous Goods Legislation สำหรับการขนส่งเพื่อการพาณิชย์ เช่น โดยบุคคลที่สาม ตัวแทนขนส่งสินค้า จะต้องตรวจสอบข้อกำหนดพิเศษในด้านการบรรจุหีบห่อหรือการติดป้ายสินค้าในการเตรียมสินค้าที่จะขนส่ง ให้ปรึกษาผู้เชี่ยวชาญด้านวัตถุอันตราย โปรดตรวจสอบข้อกำหนดในประเทศที่อาจมีรายละเอียดอื่น ๆ เพิ่มเติม ให้ติดเทปหรือปิดหน้าสัมผัสและห่อแบตเตอรี่ในลักษณะที่แบตเตอรี่จะไม่เคลื่อนที่ไปมาในหีบห่อ
- เมื่อกำจัดดัลลิบบัตเตอร์ ให้ถอดดัลลิบบัตเตอร์ออกจากเครื่องมือและกำจัดในสถานที่ที่ปลอดภัย ปฏิบัติตามข้อบังคับในท้องถิ่นที่เกี่ยวกับการกำจัดแบตเตอรี่
- ใช้แบตเตอรี่กับผลิตภัณฑ์ที่ระบุโดย Makita เท่านั้น การติดตั้งแบตเตอรี่ในผลิตภัณฑ์ที่ไม่ใช่ตามที่ระบุอาจทำให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนสูง ระเบิด หรืออิเล็กทรอนิกส์รั่วไหลได้
- หากไม่ใช่เครื่องมือเป็นระยะเวลานาน จะต้องถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือ
- ในระหว่างและหลังการใช้งาน ดัลลิบบัตเตอร์อาจร้อน ซึ่งอาจลวกผิวหรือทำให้ผิวไหม้ที่อุณหภูมิที่ต่ำได้ โปรดระมัดระวังในการจัดการกับแบตเตอรี่ที่ร้อน
- อย่าสัมผัสขั้วของเครื่องมือทันทีหลังจากการใช้งาน เนื่องจากอาจมีความร้อนพอที่จะทำให้ผิวไหม้ได้
- อย่าปล่อยให้เศษวัสดุ ฝุ่นผง หรือดินเข้าไปติดอยู่ในขั้ว รู และร่องของดัลลิบบัตเตอร์ เนื่องจากอาจทำให้เกิดความร้อน ไฟไหม้ ระเบิด และทำให้เครื่องมือหรือดัลลิบบัตเตอร์ทำงานผิดปกติ ส่งผลให้โดนลวกหรือเกิดการบาดเจ็บได้
- หากเครื่องมือไม่รองรับสายไฟแรงดันสูง อย่าใช้ดัลลิบบัตเตอร์ใกล้กับสายไฟแรงดันสูง เนื่องจากเครื่องมือหรือดัลลิบบัตเตอร์อาจทำงานผิดปกติหรือเสียหายได้
- เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากเด็ก

ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

⚠ ข้อควรระวัง: ใช้แบตเตอรี่ของแท้จาก Makita เท่านั้น การใช้แบตเตอรี่ Makita ที่ไม่แท้ หรือแบตเตอรี่ที่ถูกเปลี่ยน อาจทำให้แบตเตอรี่ระเบิด ก่อให้เกิดเพลิงลุกไหม้ การบาดเจ็บ และความเสียหายได้ และจะทำให้การรับประกันของ Makita สำหรับเครื่องมือและแท่นชาร์จของ Makita เป็นโมฆะด้วย

เคล็ดลับในการรักษาอายุการใช้งานของแบตเตอรี่ให้ยาวนานที่สุด

1. ชาร์จตัวแบตเตอรี่ก่อนที่ไฟจะหมด หยุดการใช้งานแล้วชาร์จประจุไฟฟ้าใหม่ทุกครั้งเมื่อคุณรู้สึกว่าการปฏิบัติงานกำลังลดลง
2. อย่าชาร์จตัวแบตเตอรี่ที่มีไฟเต็มแล้ว การชาร์จประจุไฟฟ้ามากเกินไปอาจจะทำให้อายุการใช้งานของตัวแบตเตอรี่สั้นลง
3. ชาร์จประจุไฟฟ้าตัวแบตเตอรี่ในห้องที่มีอุณหภูมิระหว่าง 10 °C - 40 °C ปล่อยให้ตัวแบตเตอรี่เย็นลงก่อนที่จะชาร์จไฟ
4. เมื่อไม่ใช้ตัวแบตเตอรี่ ให้ถอดออกจากเครื่องมือหรือเครื่องชาร์จ
5. ชาร์จไฟตัวแบตเตอรี่หากคุณไม่ต้องการใช้เป็นเวลานาน (เกินกว่าหกเดือน)

คำอธิบายการทำงาน

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องมือและถอดตัวแบตเตอรี่ออกก่อนปรับตั้งหรือตรวจสอบการทำงานของเครื่องมือ

การใส่หรือการถอดตัวแบตเตอรี่

⚠ ข้อควรระวัง: ปิดสวิตช์เครื่องมือก่อนทำการติดตั้งหรือการถอดตัวแบตเตอรี่ทุกครั้ง

⚠ ข้อควรระวัง: ถือเครื่องมือและตัวแบตเตอรี่ให้แน่นในระหว่างการติดตั้งหรือการถอดตัวแบตเตอรี่ หากไม่ถือเครื่องมือและตัวแบตเตอรี่ให้แน่น อาจทำให้ตัวแบตเตอรี่และเครื่องมือลื่นหลุดมือ และทำให้เครื่องมือและตัวแบตเตอรี่เสียหายหรือได้รับบาดเจ็บได้

▶ หมายเลข 1: 1. ซิลลี่แดง 2. ปุ่ม 3. ตัวแบตเตอรี่

เมื่อต้องการถอดตัวแบตเตอรี่ ให้เลื่อนปุ่มที่ด้านหน้าของตัวแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือ

การติดตั้งตัวแบตเตอรี่ ให้จัดตำแหน่งลิ้นของตัวแบตเตอรี่ให้ตรงกับร่องของเครื่อง แล้วเลื่อนเข้าที่ ใส่ตัวแบตเตอรี่เข้าจนสุดจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิกล็อกเข้าที่ หากยังเห็นซิลลี่แดงตามที่แสดงในภาพ แสดงว่าตัวแบตเตอรี่ยังไม่ล็อกเข้าที่

⚠ ข้อควรระวัง: ให้อันตัวแบตเตอรี่เข้าจนสุดจนไม่เห็นซิลลี่แดงอีก ไม่เช่นนั้น ตัวแบตเตอรี่อาจหลุดออกจากเครื่องมือทำให้คุณหรือคนรอบข้างได้รับบาดเจ็บ

⚠ ข้อควรระวัง: อย่าฝืนติดตั้งตัวแบตเตอรี่โดยใช้แรงมากเกินไป หากตัวแบตเตอรี่ไม่เลื่อนเข้าไปโดยง่าย แสดงว่าใส่ไม่ถูกต้อง

ระบบป้องกันเครื่องมือ/แบตเตอรี่

เครื่องมือมีระบบป้องกันเครื่องมือ/แบตเตอรี่ ระบบนี้จะตัดไฟที่ส่งไปยังมอเตอร์โดยอัตโนมัติเพื่อยืดอายุการใช้งานเครื่องมือและแบตเตอรี่ เครื่องมือจะหยุดทำงานระหว่างการใช้งานโดยอัตโนมัติ หากเครื่องมือหรือแบตเตอรี่อยู่ภายใต้สถานการณ์ต่อไปนี้

การป้องกันโอเวอร์โวลต์

เมื่อใช้งานเครื่องมือ/แบตเตอรี่ในลักษณะที่ทำให้ใช้กระแสไฟฟ้าสูงผิดปกติ เครื่องมือจะหยุดทำงานอัตโนมัติ ในกรณีนี้ ให้ปิดเครื่องมือและหยุดการใช้งานในลักษณะที่อาจทำให้เครื่องมือทำงานหนักเกินไป แล้วเปิดเครื่องมือเพื่อเริ่มการทำงานอีกครั้ง

การป้องกันความร้อนสูงเกิน

เมื่อเครื่องมือ/แบตเตอรี่ร้อนเกินไป เครื่องมือจะหยุดโดยอัตโนมัติ ในกรณีนี้ ปล่อยให้เครื่องมือ/แบตเตอรี่เย็นลงก่อนที่จะเปิดเครื่องมืออีกครั้ง

การป้องกันไฟไหม้

เมื่อแบตเตอรี่มีระดับพลังงานไม่เพียงพอ เครื่องมือจะหยุดโดยอัตโนมัติ ในกรณีนี้ ให้ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือและนำแบตเตอรี่ไปชาร์จไฟ

ไฟแสดงการแจ้งเตือน

ไฟแสดงสถานะบนตัวเลือกโหมดดอกทำให้เกิดการแจ้งเตือนโดยมีไฟสีแดงกะพริบเมื่อเครื่องมือทำงานในสถานะการทำงานดังต่อไปนี้

► **หมายเลข 2:** 1. ไฟแสดงสถานะ

สถานะไฟ	สาเหตุ	การแก้ไข
การกะพริบเร็ว (ประมาณทุกๆ หนึ่งในสามวินาที)	แบตเตอรี่ต่ำ	ชาร์จแบตเตอรี่โดยเร็วที่สุด
การกะพริบช้า (ประมาณทุกๆ หนึ่งในวินาที)	ความร้อนสูงเกินไป	ให้ปล่อยเครื่องมือให้เย็นลงก่อนแล้วเปิดเครื่องมืออีกครั้ง




















หมายเหตุ: คำเตือนพลังงานแบตเตอรี่รั่วไหลอาจแสดงขึ้นมา ขึ้นอยู่กับสถานะแบตเตอรี่และสภาวะการทำงาน

การระบุระดับพลังงานแบตเตอรี่ที่เหลืออยู่

สำหรับดัลบีแบตเตอรี่ที่มีตัวแสดงสถานะเท่านั้น

► **หมายเลข 3:** 1. ไฟแสดงสถานะ 2. ปุ่มตรวจสอบ

กดปุ่ม ตรวจสอบ บนดัลบีแบตเตอรี่เพื่อดูปริมาณแบตเตอรี่ที่เหลือ ไฟแสดงสถานะจะสว่างขึ้นเป็นเวลาสองสามวินาที

ไฟแสดงสถานะ			แบตเตอรี่ที่เหลือ
			
			75% ถึง 100%
			50% ถึง 75%
			25% ถึง 50%
			0% ถึง 25%
			ชาร์จไฟแบตเตอรี่
			แบตเตอรี่อาจจะเสีย
			

หมายเหตุ: ขึ้นอยู่กับสภาพการใช้งานและอุณหภูมิ โดยรอบ การแสดงสถานะอาจจะแตกต่างจากปริมาณแบตเตอรี่จริงเล็กน้อย

หมายเหตุ: ไฟแสดงสถานะดวงแรก (ซ้ายสุด) จะกะพริบเมื่อระบบป้องกันแบตเตอรี่ทำงาน

การตั้งค่าสำหรับความยาวสกรูที่ต้องการ

สำหรับรุ่น DFR452

เครื่องมือมีการตั้งค่าความยาวสกรูล็อคด้วยตนเอง 4 แบบ เลื่อนฐานสตั๊ปเปอร์ออกและเข้า ขณะกดก้านบนพื้นผิวบนสุดของฐานสตั๊ปเปอร์ เพื่อให้ตัวเลขความยาวสกรูที่ต้องการ (แสดงอยู่บนฉลาก) ปรากฏบนหน้าต่างอ่านค่า ดูตารางต่อไปสำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับตัวเลขของความยาวสกรูที่ต้องการ

► **หมายเลข 4:** 1. ฐานสตั๊ปเปอร์ 2. ก้าน 3. ฉลาก 4. หน้าต่างอ่านค่า

ตัวเลขที่แสดงอยู่บนฉลาก	ขอบเขตความยาวสกรู
20	20 mm (3/4")
25	25 mm - 28 mm (1" - 1-1/8")
32	28 mm - 35 mm (1-1/8" - 1-3/8")
41	35 mm - 41 mm (1-3/8" - 1-5/8")

สำหรับรุ่น DFR551

เครื่องมือมีการตั้งค่าความยาวสกรูล็อคด้วยตนเอง 7 แบบ เลื่อนฐานสตั๊ปเปอร์ออกและเข้า ขณะกดก้านบนพื้นผิวบนสุดของฐานสตั๊ปเปอร์ เพื่อให้ตัวเลขความยาวสกรูที่ต้องการ (แสดงอยู่บนฉลาก) ปรากฏบนหน้าต่างอ่านค่า ดูตารางต่อไปสำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับตัวเลขของความยาวสกรูที่ต้องการ

► **หมายเลข 5:** 1. ฐานสตั๊ปเปอร์ 2. ก้าน 3. ฉลาก 4. หน้าต่างอ่านค่า

ตัวเลขที่แสดงอยู่บนฉลาก	ขอบเขตความยาวสกรู
25	25 mm (1")
30	25 mm - 30 mm (1" - 1-3/16")
35	30 mm - 35 mm (1-3/16" - 1-3/8")
40	35 mm - 40 mm (1-3/8" - 1-9/16")
45	40 mm - 45 mm (1-9/16" - 1-3/4")
50	45 mm - 50 mm (1-3/4" - 2")
55	50 mm - 55 mm (2" - 2-3/16")

การปรับความลึกการขัน

กวด้านหน้าของฐานสตัดอปเปอร์และดันกล่องจ่ายสกรูลงใน
โครงหุ้มจนสุด ขณะจับให้อยู่ในตำแหน่งดังกล่าว ให้หมุน
แป้นหมุนปรับเพื่อให้หัวดอกไขควงโผล่ออกมาจากด้านหน้า
ของฐานสตัดอปเปอร์ประมาณ 6 มม

ขันสกรูทดสอบ หากหัวสกรูอยู่เหนือพื้นผิวชิ้นงาน ให้หมุน
แป้นหมุนปรับไปทางทิศ A หากหัวสกรูจมอยู่ในพื้นผิวชิ้น
งาน ให้หมุนแป้นหมุนปรับไปทางทิศ B

- **หมายเลข 6:** 1. ประมาณ 6 มม 2. ฐานสตัดอปเปอร์
3. กล่องจ่ายสกรู 4. โครงหุ้ม 5. แป้น
หมุนปรับ

การทำงานของสวิตช์

คำเตือน: ก่อนใส่ดัลล์แบดเตอร์ลงในเครื่องมือ ให้
ตรวจสอบว่าสวิตช์สั่งงานสามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง
และกลับไปยังตำแหน่ง “ปิด” เมื่อปล่อย

เมื่อต้องการเปิดใช้เครื่องมือ ให้ดึงสวิตช์สั่งงาน ความเร็ว
เครื่องมือจะเพิ่มขึ้นเมื่อออกแรงกดที่สวิตช์สั่งงาน ปล่อย
สวิตช์สั่งงานเพื่อหยุดการทำงาน

หากต้องการใช้งานอย่างต่อเนื่อง ให้ดึงสวิตช์สั่งงาน กดปุ่ม
ล๊อค แล้วปล่อยสวิตช์สั่งงาน เมื่อต้องการหยุดเครื่องมือจาก
ตำแหน่งล๊อค ให้ดึงสวิตช์สั่งงานจนสุด แล้วปล่อยสวิตช์

- **หมายเลข 7:** 1. สวิตช์สั่งงาน 2. ปุ่มล๊อค

การทำงานของสวิตช์เปลี่ยนทิศทาง

ข้อควรระวัง: ตรวจสอบทิศทางการหมุนก่อนการใ้
งานเสมอ

ข้อควรระวัง: ใช้สวิตช์เปลี่ยนทิศทางหลังจากเครื่อง
มือหยุดสนิทแล้วเท่านั้น การเปลี่ยนทิศทางการหมุนก่อน
เครื่องมือหยุดสนิทอาจทำให้เครื่องมือเสียหายได้

ข้อควรระวัง: เมื่อไม่ได้ใช้งานเครื่องมือ ให้เลื่อนก้าน
สวิตช์เปลี่ยนทิศทางไปที่ตำแหน่งปกติเสมอ

เครื่องมือนี้มีสวิตช์เปลี่ยนทิศทาง เพื่อใช้เปลี่ยนทิศทาง
การหมุน ดันก้านสวิตช์เปลี่ยนทิศทางจากด้าน A เพื่อให้
หมุนตามเข็มนาฬิกา หรือจากด้าน B เพื่อให้หมุนทวนเข็ม
นาฬิกา

เมื่อก้านสวิตช์เปลี่ยนทิศทางอยู่ในตำแหน่งปกติ สวิตช์สั่ง
งานจะไม่สามารถดึงได้

- **หมายเลข 8:** 1. ก้านสวิตช์เปลี่ยนทิศทาง

โหมดตอก

ในโหมดตอก ดอกไขควงจะหมุนก็ต่อเมื่อมีการใช้แรงกด
บนพื้นผิวที่ขันด้วยฐานสตัดอปเปอร์ ซึ่งช่วยให้เครื่องมือตัด
ไฟฟ้าที่ส่งไปยังมอเตอร์เพื่อประหยัดพลังงานขณะช่วงการ
เดินเครื่องเปล่า

สำหรับการเลือกโหมดตอก ให้ดึงสวิตช์สั่งงานเบาๆ จากนั้น
จึงคลายและกดปุ่มเลือกโหมดอย่างรวดเร็ว ให้แสดงสถานะ
บนตัวเลือกโหมดตอกจะสว่างขึ้น

- **หมายเลข 9:** 1. ปุ่มเลือกโหมด 2. ไฟแสดงสถานะ

หมายเหตุ: โหมดตอกจะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติหลัง
จากเวลาผ่านไปแปดชั่วโมงเมื่อล๊อคสวิตช์สั่งงานและไม่มี
การใช้สวิตช์ สำหรับการรีสตาร์ทเครื่องมือ ให้ดึงสวิตช์สั่ง
งานจนสุดเพื่อคลายปุ่มล๊อคแล้วจึงดึงสวิตช์อีกครั้ง

การประกอบ

ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่อง
มือและถอดดัลล์แบดเตอร์ออกก่อนดำเนินการใดๆ กับ
เครื่องมือ

การถอดและติดตั้งดอกไขควง

ข้อควรระวัง: ระวังระวังอย่าตะปปลายแหลมของสกรู
ขณะประกอบส่วนประกอบและอุปกรณ์ต่อพ่วง

ข้อควรระวัง: ดูแลอุปกรณ์เสริมและอุปกรณ์ต่อพ่วง
อย่างระมัดระวัง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าจับอุปกรณ์เสริมและ
อุปกรณ์ต่อพ่วงแน่นแล้วขณะติดตั้งและถอดอุปกรณ์เพื่อ
ป้องกันไม่ให้อุปกรณ์หล่นหรือหลุดออกจากมือ

1. กดปุ่มคลายทั้งสองข้างของโครงหุ้มค้างไว้แล้วจึงดึง
โครงหุ้มออก

- **หมายเลข 10:** 1. ปุ่มคลาย 2. โครงหุ้ม

2. สำหรับการถอดดอกไขควง ให้ดึงดอกไขควงออกขณะ
ดันและใส่แกนหมุนเข้าโครงเครื่อง

- **หมายเลข 11:** 1. ดอกไขควง 2. แกนหมุน 3. โครง
เครื่อง

3. สำหรับการติดตั้งดอกไขควง ให้ใส่ดอกไขควงเข้าไป
ในรูแกนหมุนจนสุดไปพร้อมๆ กับการดันและใส่แกนหมุน
เข้าโครงเครื่อง จากนั้นจึงคลายแกนหมุนเพื่อยึดดอกไขควง

4. ใส่โครงหุ้มกลับเข้าโครงเครื่องในขณะที่ยึดตัวโครงให้
แน่น จนกว่าปุ่มคลายทั้งสองด้านของโครงหุ้มจะล๊อคเข้าที่

การติดตั้งแถบสกรู

ใส่แถบสกรูผ่านร่อนนำแถบสกรูบนโครงหุ้ม จากนั้นจึงใส่แถบสกรูผ่านร่อนป้อนสกรูในกล่องจ่ายสกรู

- **หมายเลข 12:** 1. แถบสกรู 2. ร่อนนำแถบสกรู
3. โครงหุ้ม 4. ร่อนป้อนสกรู 5. กล่องจ่ายสกรู

ข้อสังเกต: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าติดตั้งสกรูตัวแรกในแถวที่สองถัดจากตำแหน่งชั้นแนบ

- **หมายเลข 13:** 1. สกรูตัวแรก 2. ตำแหน่งชั้นแนบ

การถอดแถบสกรู

สำหรับการถอดแถบสกรู ให้ดึงแถบสกรูขึ้นจากกล่องจ่ายสกรู

- **หมายเลข 14**

ขณะกดปุ่มเปลี่ยนทิศทางบนกล่องจ่ายสกรูจะสามารถดึงแถบสกรูลงเพื่อนำแถบสกรูออกจากกล่องจ่ายสกรูได้

- **หมายเลข 15:** 1. ปุ่มเปลี่ยนทิศทาง 2. กล่องจ่ายสกรู

ขอเกี่ยวติดตั้ง

คำเตือน: ใช้ชั้นส่วนแขวน/ติดตั้งตามจุดประสงค์ที่กำหนดไว้เท่านั้น เช่น การแขวนเครื่องมือบนเข็มขัด เครื่องมือระหว่างงานหรือช่วงเวลาทำงาน

คำเตือน: ระมัดระวังอย่าแขวนเครื่องมือที่หนักเกินไปบนขอเกี่ยวเพราะแรงปริมาณมากหรือภาระที่ไม่สม่ำเสมออาจทำให้เครื่องมือเสียหายซึ่งส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บได้

ข้อควรระวัง: เมื่อทำการติดตั้งขอเกี่ยว ให้ชั้นสกรูให้แน่นเสมอ ไม่เช่นนั้น ขอเกี่ยวอาจหลุดออกจากเครื่องมือและอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บได้

ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแขวนเครื่องมืออย่างมั่นคงก่อนปล่อยมือ การแขวนที่ไม่เหมาะสมหรือไม่สมดุลอาจทำให้เครื่องมือหล่นและทำให้คุณได้รับบาดเจ็บได้

- **หมายเลข 16:** 1. ร่อง 2. ขอเกี่ยว 3. สกรู

ขอเกี่ยวให้ความสะดวกสำหรับการแขวนเครื่องมือไว้ชั่วคราว ซึ่งสามารถติดตั้งไว้ที่ด้านใดด้านหนึ่งของเครื่องมือ เมื่อต้องการติดตั้งขอเกี่ยว ให้ใส่ขอเกี่ยวลงในร่องบนตัวเครื่องมือที่ด้านใดด้านหนึ่ง แล้วยึดติดไว้ด้วยสกรู เมื่อต้องการถอดออก ให้คลายสกรูแล้วดึงออกมา

การใช้

คำเตือน: อย่าใช้รูแขวนนอกเหนือจุดประสงค์ที่กำหนด เช่น การแขวนเครื่องมือในที่สูง เมื่อรูรับแรงที่แขวนไว้หนักเกินไปอาจทำให้รูได้รับความเสียหาย ซึ่งส่งผลให้คุณหรือบุคคลอื่น รอบหรือใต้คุณได้รับบาดเจ็บ

- **หมายเลข 17:** 1. รูแขวน

ใช้รูแขวนที่ด้านหลังของเครื่องมือเพื่อแขวนเครื่องมือบนผนังโดยใช้สายแขวนหรือสายที่ใกล้เคียง

การใช้งาน

การขึ้นแนบ

ข้อสังเกต: ตรวจสอบการสึกหรอของดอกไขควงอย่างระมัดระวังก่อนการขึ้นแนบอยู่เสมอ เปลี่ยนดอกไขควงที่สึกหรอ มิเช่นนั้น อาจทำให้ชั้นไม่แน่น

ข้อสังเกต: จับเครื่องมือให้ตั้งฉากกับพื้นผิวที่ต้องการขึ้นแนบเสมอ การเอียงเครื่องมืออาจสร้างความเสียหายแก่หัวสกรูและทำให้ดอกไขควงเกิดการสึกหรอได้ ซึ่งอาจทำให้ชั้นไม่แน่น

ข้อสังเกต: ดันเครื่องมือให้แนบแน่นกับพื้นผิวที่ต้องการขึ้นแนบจนกระทั่งการขึ้นแนบเสร็จสมบูรณ์ การไม่ปฏิบัติตามขั้นตอนดังกล่าวอาจทำให้ชั้นสกรูไม่แน่น

ข้อสังเกต: ระมัดระวังชั้นสกรูลงในสกรูอีกตัวที่ขึ้นแนบเรียบร้อยแล้ว

ข้อสังเกต: อย่าใช้เครื่องมือโดยไม่มีสกรู เนื่องจากจะทำให้พื้นผิวที่ต้องการขึ้นแนบเสียหาย

ข้อสังเกต: อย่าใช้น้ำมันหรือจาระบีกับพื้นผิวที่เลื่อนได้ของกล่องป้อน

เปิดเครื่องมือโดยดึงสวิตช์ทำงาน จับเครื่องมือให้ตั้งฉากและแนบแน่นกับพื้นผิวที่ต้องการขึ้นแนบ สกรูจะเลื่อนไปยังตำแหน่งชั้นแนบ และชั้นแนบโดยอัตโนมัติ

- **หมายเลข 18**

การขันแน่นในโหมตดอก

1. ดึงสวิตช์สั่งงานเบาๆ แล้วคลายออก จากนั้นให้กดปุ่มเลือกโหมตอย่างรวดเร็ว

ไฟแสดงสถานะบนตัวเลือกโหมตดอกจะสว่างขึ้นและโหมตดอกจะเปิดใช้งาน

► **หมายเลข 19:** 1. ปุ่มเลือกโหมต 2. ไฟแสดงสถานะ

2. คลายปุ่มล็อคขณะดึงสวิตช์สั่งงาน จากนั้นจึงคลายสวิตช์สั่งงาน

► **หมายเลข 20:** 1. ปุ่มล็อค 2. สวิตช์สั่งงาน

หมายเหตุ: ขณะเลือกโหมตดอกและล๊อคสวิตช์อยู่มอเตอร์จะไม่หมุนเปล่าเพื่อลดการใช้พลังงาน

3. จับเครื่องมือให้ตั้งฉากกับพื้นผิวที่ขันและใช้แรงกดเครื่องมือตรงๆ

สกรูจะถูกดันเข้าตำแหน่งขันแน่นและถูกขันด้วยความเร็วเต็มที่โดยอัตโนมัติ

► **หมายเลข 21**

การขันแน่นบริเวณมุม

⚠ ข้อควรระวัง: การขันแน่นโดยเครื่องอยู่ห่างจากผนังน้อยกว่า 15 mm หรือการขันแน่นโดยฐานสตีปเปอร์สัมผัสกับผนังอาจสร้างความเสียหายแก่หัวสกรูและทำให้ดอกไขควงสึกหรอได้ ซึ่งอาจทำให้ขันไม่แน่นและเครื่องมือทำงานผิดปกติได้

เครื่องมือนี้สามารถใช้ในการขันแน่นที่ตำแหน่งห่างจากผนัง 15 mm ดังที่แสดงในภาพประกอบ

► **หมายเลข 22:** 1. ผนัง 2. ฐานสตีปเปอร์ 3. 15 mm

การคลาย

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบทิศทางการหมุนก่อนการใช้งานเสมอ

⚠ ข้อควรระวัง: ใช้สวิตช์เปลี่ยนทิศทางการหลังจากเครื่องมือหยุดสนิทแล้วเท่านั้น การเปลี่ยนทิศทางการหมุนก่อนเครื่องมือหยุดสนิทอาจทำให้เครื่องมือเสียหายได้

เครื่องมือช่วยให้คุณสามารถเปลี่ยนทิศทางการหมุนของดอกไขควงได้อย่างสะดวก โดยหมุนไปทางขวา (ตามเข็มนาฬิกา) เพื่อขันสกรูหรือหมุนไปทางซ้าย (ทวนเข็มนาฬิกา) เพื่อคลายสกรู

1. กดก้านสวิตช์เปลี่ยนทิศทางการจากด้าน B เพื่อหมุนทวนเข็มนาฬิกา

► **หมายเลข 23:** 1. ก้านสวิตช์เปลี่ยนทิศทางการ

2. กดปุ่มคลายทั้งสองข้างของโครงหุ้มค้ำไว้แล้วจึงดึงโครงหุ้มออก

► **หมายเลข 24:** 1. ปุ่มคลาย 2. โครงหุ้ม

3. ใส่ปลายดอกไขควงเข้ากับหัวของสกรูที่จะคลาย

4. จับเครื่องมือให้แน่นลงกับรอยบากสกรูและกดสวิตช์สั่งงานเพื่อเริ่มต้น

► **หมายเลข 25:** 1. ดอกไขควง 2. หัวสกรู 3. สวิตช์สั่งงาน

5. ใส่โครงหุ้มกลับเข้าโครงเครื่อง จนกว่าโครงจะล๊อคเข้าที่หลังจากใช้งานเสร็จแล้ว

การบำรุงรักษา

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องมือและถอดปลั๊กแบตเตอรี่ออกก่อนทำการตรวจสอบหรือบำรุงรักษา

ข้อสังเกต: อย่าใช้น้ำมันเชื้อเพลิง เบนซิน ทินเนอร์ แอลกอฮอล์ หรือวัสดุประเภทเดียวกัน เนื่องจากอาจทำให้ลีสซีดีจาง เสียรูป หรือแตกร้าวได้

เพื่อความปลอดภัยและนำเชื้อถือของผลิตภัณฑ์ ควรให้ศูนย์บริการหรือโรงงานที่ผ่านการรับรองจาก Makita เป็นผู้ดำเนินการซ่อมแซม บำรุงรักษาและทำการปรับตั้งอื่นๆ นอกจากนี้ให้ใช้อะไหล่ของแท้จาก Makita เสมอ

หลังการใช้งาน

เช็ดเครื่องมือด้วยผ้าแห้งหรือผ้าชุบน้ำสบู่หมาดๆ ในระยะเวลาที่สม่ำเสมอ

อุปกรณ์เสริม

⚠ ข้อควรระวัง: ขอแนะนำให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงเหล่านี้กับเครื่องมือ Makita ที่ระบุในคู่มือการใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงอื่นๆ อาจมีความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บ ใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้เท่านั้น

หากต้องการทราบรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมเหล่านี้ โปรดสอบถามศูนย์บริการ Makita ใกล้บ้านคุณ

- แถบสกรูยึดแผ่นผ้า
- ดอกไขควงปากแฉก
- ดอกไขควงหัวสี่เหลี่ยม
- ดอกไขควงหัวแฉก
- กล่องจ่ายสกรู
- โครงหุ้ม
- แบตเตอรี่และเครื่องชาร์จ Makita ของแท้

หมายเหตุ: อุปกรณ์บางรายการอาจจะรวมอยู่ในชุดเครื่องมือเป็นอุปกรณ์มาตรฐาน ซึ่งอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan
www.makita.com

885905A370
EN, ZHCN, ID, MS,
VI, TH
20211011